

## Inhaltverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	3
Elektrische Geräte nicht in Kinderhände .....	3
Sicheres Aufstellen .....	3
Sicheres Anschließen.....	3
Sicherer Gebrauch.....	4
Niemals selbst reparieren .....	4
Umgang mit Batterien .....	4
Umgang mit Speichermedien.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	6
HDTV .....	6
Die Satelliten-Anlage.....	7
Anschließen und grob ausrichten.....	7
Allgemeines .....	9
Voreingestellte Senderliste .....	9
Lieferumfang prüfen .....	10
Geräteübersicht .....	10
Frontansicht .....	10
Rückansicht.....	11
Fernbedienung.....	12
Gerät anschließen.....	14
Hinweise zum Anschluss .....	14
Satelliten-Antenne anschließen .....	15
TV-Gerät anschließen .....	17
USB-Gerät anschließen .....	23
Gerät in Betrieb nehmen.....	24
Batterien in die Fernbedienung einlegen .....	24
Netzanschluss .....	24
Erstes Einschalten .....	25
Ein- und ausschalten .....	25
Gerät bedienen.....	26

In den Menüs navigieren.....	26
Lautstärke einstellen.....	26
Automatische Ausschaltung .....	26
Fernseh- und Radio-Empfang wählen.....	27
Programm wählen .....	27
Satelliten wählen.....	28
Audioeinstellungen .....	28
Untertitel.....	28
Videoformat .....	28
Videotext.....	28
Favoritenlisten.....	29
EPG .....	30
Wiedergabe vom USB-Gerät .....	31
Wiedergabe von Bildern .....	31
Wiedergabe von MP3-Dateien.....	31
Common Interface und Smartcard.....	32
CI-Modul.....	32
Smartcard .....	32
Menü Common Interface .....	33
Das Menü .....	34
Im Hauptmenü navigieren .....	34
Menü Installation .....	34
Menü Einstellungen .....	35
Menü Kanal.....	36
Menü Erweitert .....	37
Menü Spiele.....	38
Reinigung .....	39
Entsorgung.....	40
Technische Daten .....	41
Eingeschränkte Garantie .....	42
I. Allgemeine Garantiebedingungen.....	42
II. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch .....	43

## Sicherheitshinweise



### Zu diesen Anleitung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie auch diese Anleitung mit aus.

### Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Sicheres Aufstellen

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen.
- Wenn Sie den Receiver von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Receivers Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa zwei bis drei Stunden, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste und ebene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät mit mindestens 10 cm Abstand zur Wand auf. Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht ab.
  - Vermeiden Sie die Nähe von:
  - Wärmequellen, wie z. B. Heizungen,
- Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf empfindliche Oberflächen.
- Vermeiden Sie, dass der Receiver Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen auf, über oder neben den Receiver. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Receiver.

### Sicheres Anschließen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare und fachgerecht installierte Steckdose mit 230 V ~ 50 Hz an.
- Der Netzstecker muss frei zugänglich sein, damit Sie das Gerät im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz trennen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose.

## Sicherer Gebrauch

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie das Antennenkabel vom Gerät, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen oder wenn sich ein Gewitter nähert.
- Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht um das Gerät gewickelt sein oder heiße Oberflächen berühren.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangen. Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nie mit nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn es beschädigt ist, oder Sie Schäden am Netzkabel oder Stecker feststellen. Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts sofort den Stecker aus der Steckdose. Öffnen Sie nie das Gerät. Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.

## Niemals selbst reparieren

Ziehen Sie bei Beschädigungen der Anschlussleitung oder des Gerätes sofort den Netzstecker aus der Steckdose.



### GEFAHR!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Wenden Sie sich im Störungsfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

- Befolgen Sie folgende Hinweise:
- Halten Sie Kinder von Batterien fern.
- Sollten Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht.

- Ihre Hände oder Finger können verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße oder Erschütterungen.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Reinigen Sie bei Bedarf Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.

## **Umgang mit Speichermedien**

Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherheitskopien auf externen Speichermedien. Die Geltendmachung von Schadensersatz für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Satelliten-Receiver MD 24115 dient zum Satellitenempfang von digitalen Standard- und hochauflösenden Fernsehprogrammen im Privatbereich.

Er ist nicht für die Verwendung an Einrichtungen des öffentlichen Telekommunikationsnetzes in Industriebereichen vorgesehen.

## **HDTV**

Der Receiver empfängt frei verfügbare TV-Programme in HD-Qualität.

Verschlüsselte TV-Programme sind gegebenenfalls über den Common Interface-Einschub zu empfangen, soweit bei dem entsprechenden Sender die Berechtigung hierfür erworben wurde. Für verschlüsselte sowie unverschlüsselte Programme ist Voraussetzung zum Empfang in HD-Qualität, dass diese in HD-Qualität ausgestrahlt werden.

## Die Satelliten-Anlage

Der Receiver wird über ein Antennenkabel mit dem Anschluss Ihrer Satelliten-Antenne verbunden. Dazu benötigen Sie eine Satelliten-Antenne mit Universal-LNB für den Digitalen-Empfang.

### Anschließen und grob ausrichten

Wenn Sie Ihre Satelliten-Anlage noch nicht montiert und ausgerichtet haben, müssen Sie zunächst einen geeigneten Standort für die Montage der Antenne suchen.

Hierbei ist zu beachten, dass die Antenne südöstlich ausgerichtet werden muss. Dass heißt, wenn Sie hinter Ihrer Antenne stehen, müssen Sie freie Sicht in Richtung Südosten haben.

In dem 90° Winkel zwischen Süden und Osten liegen fast alle gängigen Satellitenpositionen wie z. B. ASTRA1 19,2°E, Eutelsat Hotbird 13°E, Türksat 42°E.

Bitte beachten Sie, dass die Antenne nie hinter einer Balkonbrüstung, Hausbrüstung oder sonstigen Hindernissen (z. B. Bäumen) montiert werden darf.

Nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt haben, können Sie nun beginnen, die Antenne einzurichten. Bitte überprüfen Sie nochmals, ob der Receiver mit dem LNB an der Antenne verbunden ist und der Receiver mit Ihrem TV-Gerät verbunden ist. Wenn diese Kabelverbindungen korrekt hergestellt wurden, können Sie die Geräte einschalten.

#### Erster Schritt:

Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein. Das TV-Gerät auf AV schalten.

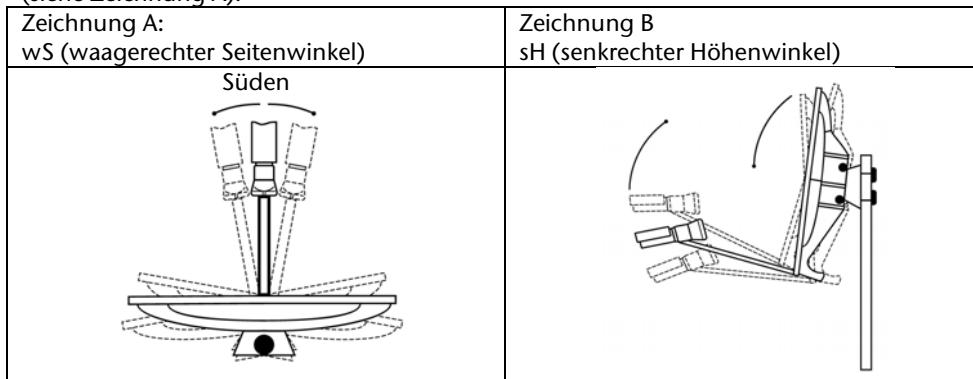
#### Zweiter Schritt:

Schalten Sie nun den Receiver ein. Bitte beachten Sie hierbei, dass der Receiver für die gängigsten Satelliten und deren Programme vorprogrammiert ist und Sie die Programmplätze nur über die Nummerntastatur der Receiver-Fernbedienung eingeben müssen.

Beispiel: Wenn Sie den Satelliten ASTRA1 19,2°E empfangen möchten, müssen Sie zum Ausrichten der Antenne Ihren Receiver auf Programmplatz 1 stellen. Dasselbe gilt auch für andere Satelliten wie z. B. Hotbird. Wenn Sie Ihre Antenne auf Hotbird ausrichten möchten, müssen Sie ein vorprogrammiertes Programm von Hotbird an Ihrem Receiver aufrufen.

### Dritter Schritt:

Richten Sie nun Ihre Antenne auf den von Ihnen ausgesuchten Satelliten aus. Hierzu gibt es mehrere Möglichkeiten. Die einfachste und kostengünstigste Lösung ist wie folgt:  
Stellen Sie sich hinter Ihre Antenne und stellen Sie die Antenne ganz senkrecht (siehe Zeichnung B). Achten Sie darauf, dass das Empfangsteil der Antenne nach Süden zeigt (siehe Zeichnung A).



Drehen Sie nun Ihre Antenne unter Beobachtung des TV-Geräts langsam nach Osten (links), bis das Empfangsteil genau nach Osten zeigt, also um 90°.



Bei digitalem SAT-Empfang empfängt der Receiver das Sendesignal etwas zeitversetzt. Drehen Sie deshalb die Antenne sehr langsam und warten Sie bei jeder Position einige Sekunden, bis der Receiver im Bildschirmmenü die Signalstärke anzeigt.

Stellen Sie nun Ihre Antenne um 1° steiler. Ziehen Sie hierfür oben an der Antenne. Nun führen Sie die Antenne langsam wieder zurück bis zum Ausgangspunkt in Richtung Süden. Stellen Sie nun die Antenne wieder 1° tiefer und führen Sie die Antenne wieder nach links Richtung Osten. Diese Schritte wiederholen Sie so lange, bis sich der Höhenwinkel und der Seitenwinkel z. B. für ASTRA1 bei 19,2° Ost kreuzt und Sie auf Ihrem TV-Gerät das eingestellte Programm empfangen.

Bitte überprüfen Sie jetzt nochmals, ob Sie das am Receiver eingestellte Programm empfangen und schalten Sie mit der Fernbedienung mit der CH Taste am Receiver die Programme weiter.

Haben Sie den gewünschten Satelliten, so optimieren Sie die Ausrichtung der Antenne solange, bis Sie auf allen Kanälen ein sauberes Bild haben. Dies erreichen Sie durch optimale Einstellung des Höhen- und Seitenwinkels. (siehe Zeichnung A und B).

Zuletzt ziehen Sie alle Schrauben sorgfältig an, damit sich die Einstellung Ihrer Antenne nicht mehr verändern kann.

## Allgemeines

Mit dem Receiver können Sie unverschlüsselte digitale Satellitenprogramme direkt über eine Satellitenantenne empfangen. Verschlüsselte digitale Satellitenprogramme können Sie mit CI-Modul und Smartcard (nicht im Lieferumfang enthalten) empfangen.

Die Satellitenantenne muss auf den gewünschten Satelliten ausgerichtet sein.

Für den Empfang der meisten deutschsprachigen und von vielen weiteren Programmen aus Europa reicht eine einzelne Antenne aus, die auf die ASTRA-Satelliten 19,2° Ost ausgerichtet ist.

## Voreingestellte Senderliste

Die wichtigsten Satelliten und Programme sind vorprogrammiert. Sie brauchen den Receiver beim Erstbetrieb daher zunächst nicht zu programmieren oder einen Sendersuchlauf durchzuführen.

Sie können jedoch jederzeit neue Programme suchen, indem Sie einen Sendersuchlauf für einen bestimmten oder alle Satelliten ausführen.

## Lieferumfang prüfen

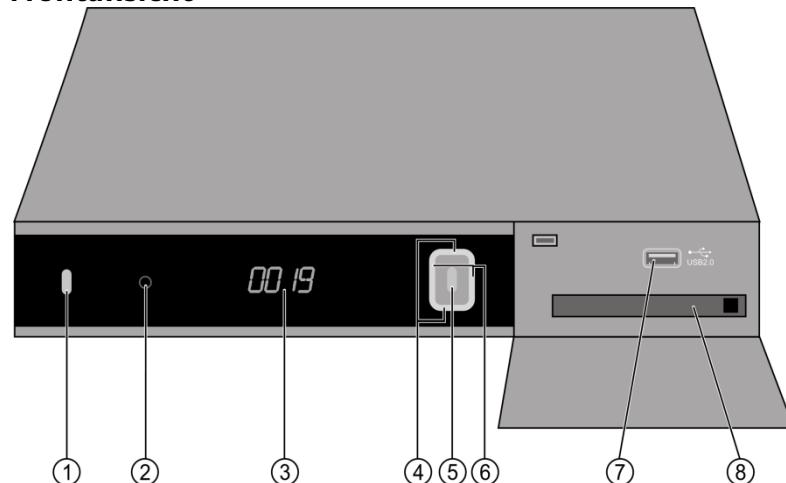
Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- SAT-Receiver
- Fernbedienung
- 2 Batterien
- SCART-Anschlusskabel
- Diese Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

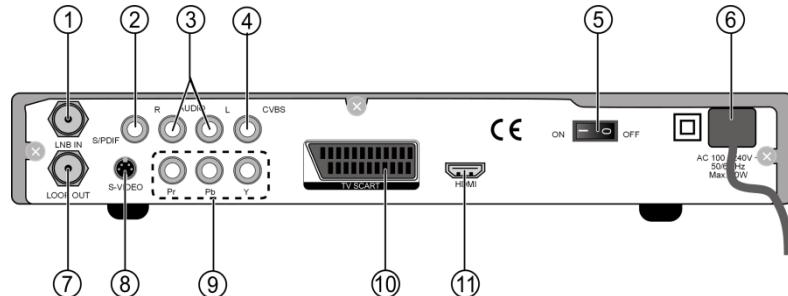
## Geräteübersicht

### Frontansicht



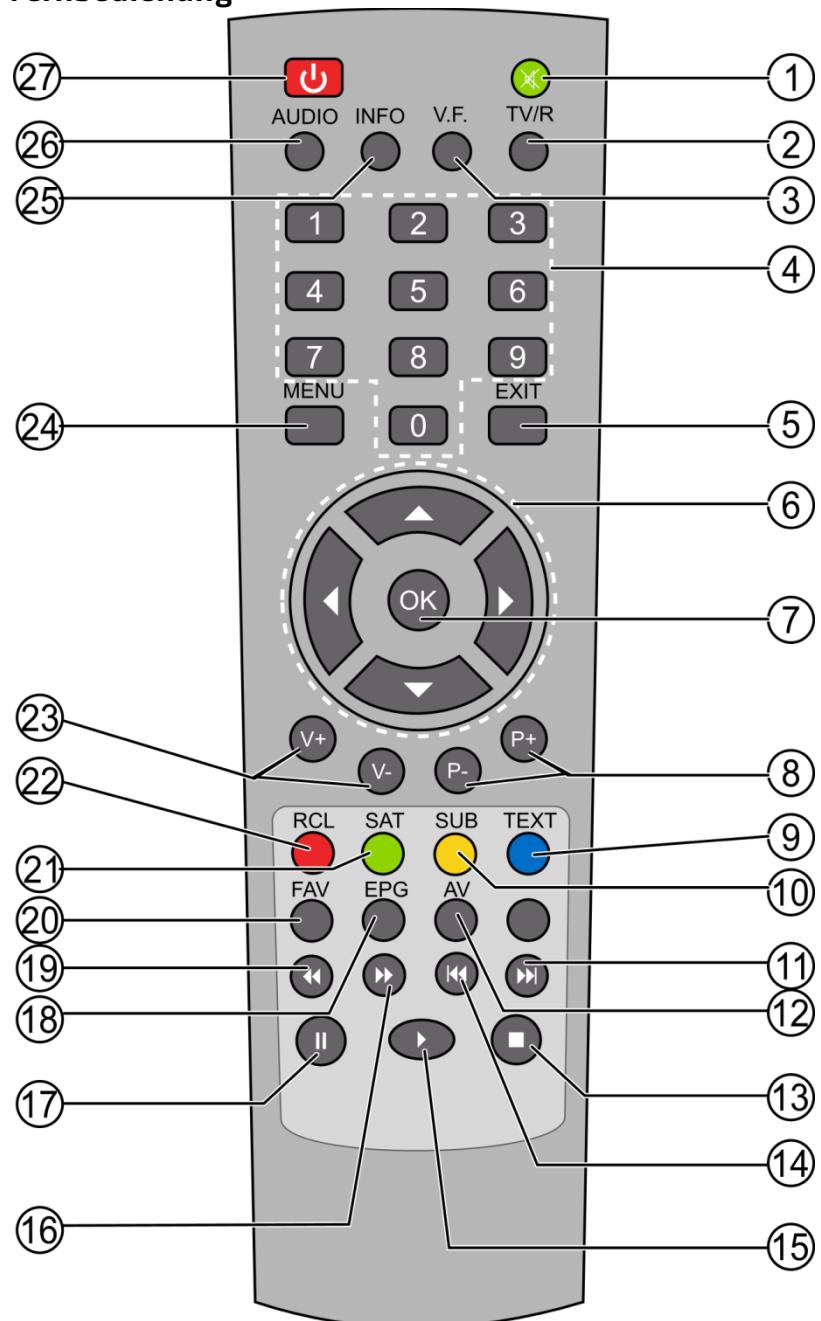
- 1) Standby-Taste
- 2) Standby-/Betriebsleuchte
- 3) Display
- 4) Kanalwahltasten
- 5) OK-Taste
- 6) Lautstärkentasten
- 7) USB-Anschluss
- 8) CI-Modul Einschub

## Rückansicht



- 1) SAT-F-Anschluss Eingang
- 2) SPDIF Ausgang
- 3) Audio Cinch Ausgang
- 4) CVBS Ausgang
- 5) Netzschalter
- 6) Netzkabel
- 7) SAT-F-Anschluss Ausgang
- 8) S-Video Ausgang
- 9) Komponent (YUV) Ausgang
- 10) SCART Ausgang
- 11) HDMI Ausgang

## Fernbedienung



Deutsch

English

Français

Nederlands

- 1) Stummschaltung
- 2) TV/R-Taste
- 3) Videoformat-Taste
- 4) Zifferntasten
- 5) EXIT
- 6) Steuerungstasten
- 7) OK
- 8) Programmwahltasten
- 9) TEXT-Taste
- 10) SUB-Taste
- 11) SKIP vorwärts
- 12) AV-Taste
- 13) STOP
- 14) SKIP rückwärts
- 15) Wiedergabe
- 16) schneller Vorlauf
- 17) PAUSE
- 18) EPG
- 19) schneller Rücklauf
- 20) FAV
- 21) SAT-Taste
- 22) RCL-Taste
- 23) Lautstärkenauswahl
- 24) MENU
- 25) INFO
- 26) AUDIO
- 27) EIN/AUS-Taste

## **Gerät anschließen**

### **Hinweise zum Anschluss**

Für die einwandfreie Funktion dieses Geräts ist eine fachgerecht montierte und optimal ausgerichtete Antenne für den digitalen Satellitenempfang erforderlich.

- ▶ Achten Sie darauf,

- dass die Kabel niemals eingeklemmt werden und keine scharfen oder heißen Gegenstände berühren und
- dass bei allen Geräten, an denen Sie Anschlussarbeiten ausführen, der Netzstecker gezogen ist.

Sie verhindern damit, dass bei einem falschen Anschluss Schäden durch Kurzschluss oder Gefahren durch elektrischen Schlag entstehen können.



#### **GEFAHR!**

Führen Sie niemals Anschlussarbeiten während eines Gewitters aus! Über die Außenantennen und Stromleitungen können schon bei aufziehendem Gewitter gefährliche Überspannungen an den Metallteilen der Geräte auftreten. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

## Satelliten-Antenne anschließen

Der Receiver wird über ein Antennenkabel mit dem Anschluss Ihrer Satelliten-Antenne verbunden. Dazu benötigen Sie eine Satelliten-Antenne mit Universal-LNB für den Digital-Empfang.

### Antennenkabel montieren

Bevor Sie den Receiver anschließen können, müssen Sie gegebenenfalls das Antennenkabel montieren.



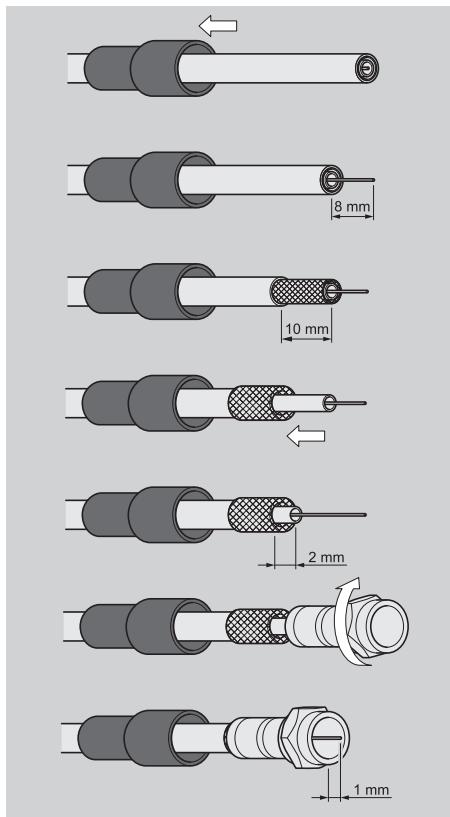
Das Drahtgeflecht und der innere Leiter des Antennenkabels führen während des Betriebs Strom. Berühren Sie während des Betriebs nicht das Antennenkabel. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Zur Montage der F-Stecker auf das Koaxial-Kabel benötigen Sie eine Abisolierzange und einen Seitenschneider.

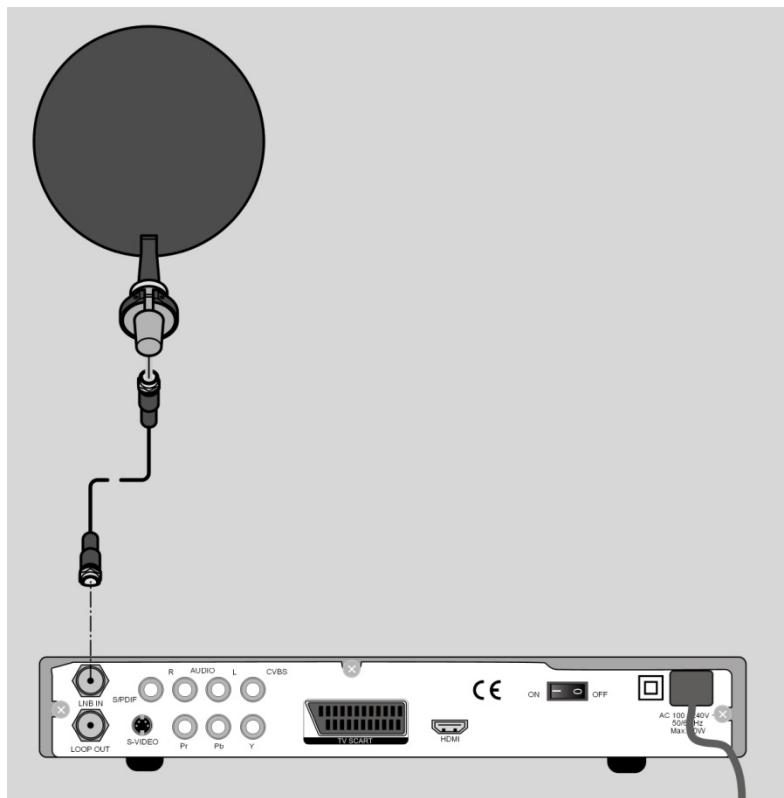
- ▶ Trennen Sie an jedem Ende 8 mm Koaxial-Kabel bis auf den inneren Leiter ab.
- ▶ Trennen Sie vorsichtig 10 mm der äußeren Isolierung ab, so dass das Drahtgeflecht frei liegt.
- ▶ Stülpen Sie das Drahtgeflecht nach hinten und drehen Sie es über die äußere Isolierung, so dass es den inneren Leiter nicht berührt.
- ▶ Entfernen Sie die innere Isolierung bis 2 mm vor dem Drahtgeflecht.
- ▶ Drehen Sie den IF-Stecker auf das zurück gestülpte Drahtgeflecht, bis der Stecker an die innere Isolierung anstößt.

Es darf kein Drahtgeflecht hinten am Ende des Steckers überstehen.

- ▶ Kürzen Sie den Innenleiter mit einem Seitenschneider, so dass er maximal 1 mm aus dem Stecker ragt.



## Antennenkabel anschließen



- Schließen Sie das Antennenkabel am Anschluss „LNB IN“ an.

**i** Beachten Sie die Montageanweisung zur Satellitenantenne und zum Antennenkabel.

## Mehrere Antennen anschließen

Über einen Multischalter können Sie mehrere Antennen oder ein LNB mit mehreren Ausgängen an den Receiver anschließen. Dies ist z. B. in Mehrteilnehmer-Anlagen oder beim Zusammenschalten von Satelliten über verschiedene ausgerichtete Satelliten-Antennen sinnvoll.

- Schließen Sie den Multischalter gemäß den Unterlagen zum Multischalter an.
- Schließen Sie den Multischalter am Anschluss „LNB IN“ an.

## TV-Gerät anschließen

Das Gerät verfügt über mehrere Arten von Videoausgängen mit unterschiedlicher Signalqualität und Belegung.



Beachten Sie die ggf. Bedienungsanleitung Ihres TV-Geräts, um die Anschlüsse richtig vorzunehmen und die richtige Empfangsquelle zu wählen.

### Anschluss mit HDMI-Kabel

Die beste Bild- und Tonqualität liefert der HDMI-Ausgang. Um hochauflösendes Digitalfernsehen darstellen zu können, müssen Sie eine Verbindung über HDMI herstellen.

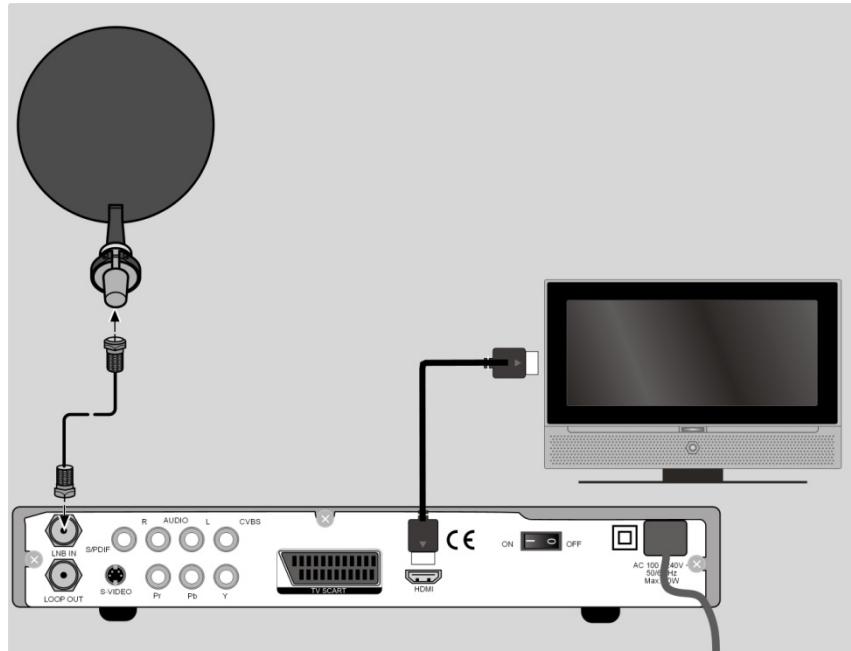
HDMI („*High Definition Multimedia Interface*“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (*High Definition Television*).

Sie können den SAT-Receiver sowohl an einen Fernsehgerät mit HDMI- als auch mit DVI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI – „*Digital Visual Interface*“). Für den Anschluss an einen HDMI-Eingang benötigen Sie lediglich ein HDMI-Kabel.

Falls Ihr Fernsehgerät eine DVI-Buchse besitzt, benötigen Sie zusätzlich einen Adapter (HDMI – DVI), der ebenfalls im Fachhandel erhältlich ist.

Beachten Sie bitte, dass bei einem DVI-Anschluss der Ton nicht mit übertragen wird. Er muss gesondert (z. B. über Cinch) übertragen werden.

#### Schema für den HDMI-Anschluss:



- ▶ Verbinden Sie das HDMI-Kabel mit dem Anschluss „HDMI“ am Gerät und dem entsprechenden HDMI-Anschluss am TV-Gerät.



Wenn Sie das Fernsehgerät mit HDMI- oder DVI-Eingang angeschlossen haben, schalten Sie zunächst nur dieses Gerät ein. Warten Sie dann ca. 30 Sekunden und schalten Sie dann erst den SAT-Receiver ein.



Der SAT-Receiver ist voreingestellt auf die Auflösung 1080i 50 Hz. Wenn Ihr Fernsehgerät ein anderes Protokoll bzw. ein anderes Bildformat unterstützt, können Sie dies im Menü einstellen: **MENU > Systemeinstellungen > AV-Einstellungen > Auflösung**.

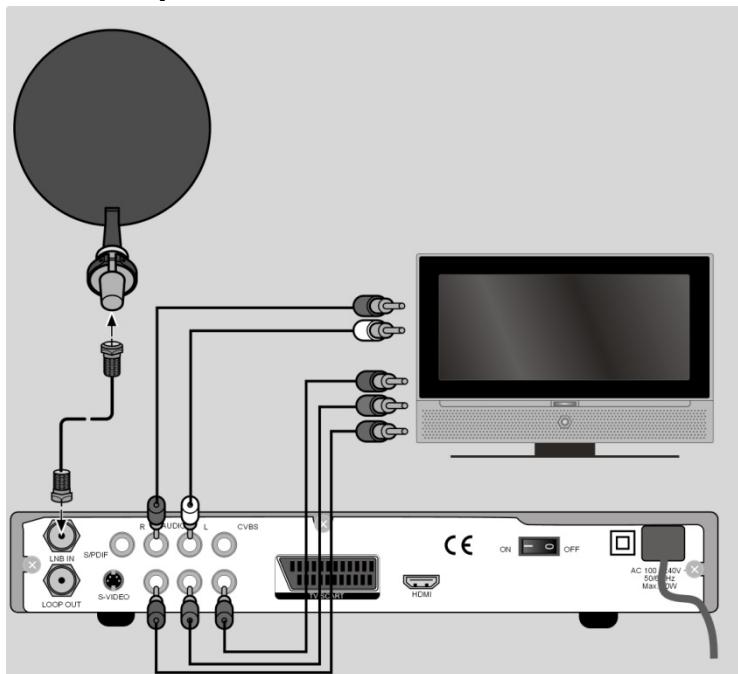


Bitte beachten Sie: Der HDMI-Ausgang wurde nach dem gültigen HDMI-Standard zertifiziert. Trotzdem kann es in Einzelfällen vorkommen, dass der Anschluss mit einem DVI- oder HDMI-Anschluss eines anderen Geräts nicht kompatibel ist und dadurch keine fehlerfreie Übertragung möglich ist. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um einen Fehler Ihres SAT-Receiver.

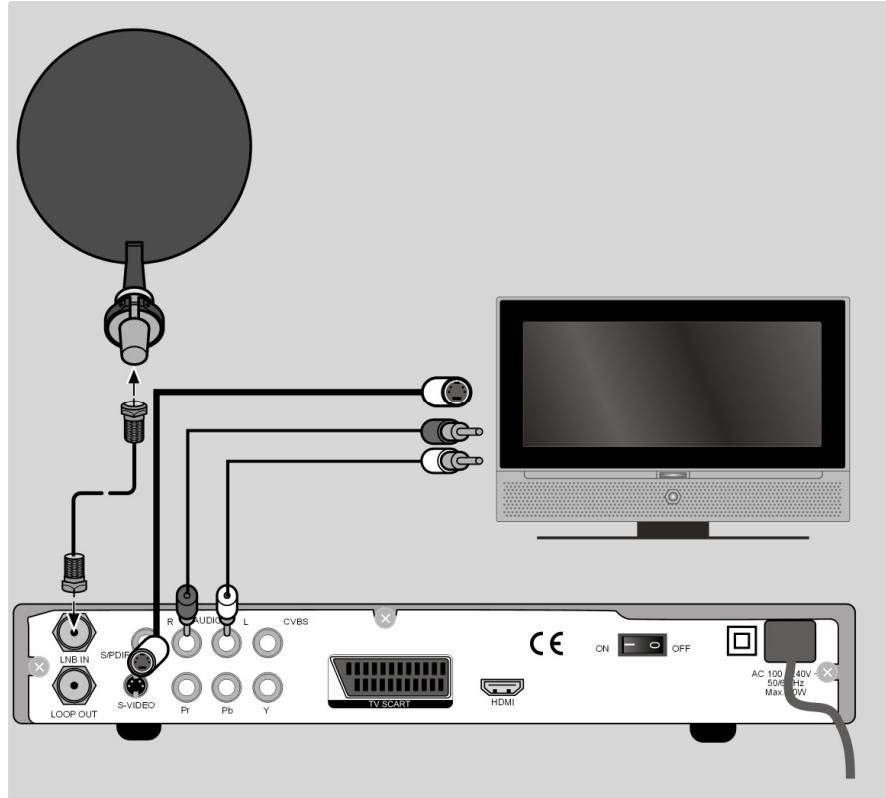
### Anschluss mit Komponenten-Kabel

Die zweitbeste Bildqualität bieten die Komponentenanschlüsse Y Pb Pr (auch „YUV“ genannt). Bei diesem Anschluss muss zusätzlich eine Tonverbindung hergestellt werden.

#### Schema für den Komponentenanschluss:



- ▶ Verbinden Sie Komponentenkabel (rot/grün/blau) (nicht im Lieferumfang) mit den Ausgängen Y Pb Pr am Gerät und den entsprechenden Eingängen am TV-Gerät.
- ▶ Verbinden Sie außerdem Audiokabel (rot/weiß) mit den Anschlüssen „R-AUDIO“ und „L-AUDIO“ am Gerät und mit den entsprechenden Audio-Eingängen des TV-Geräts.

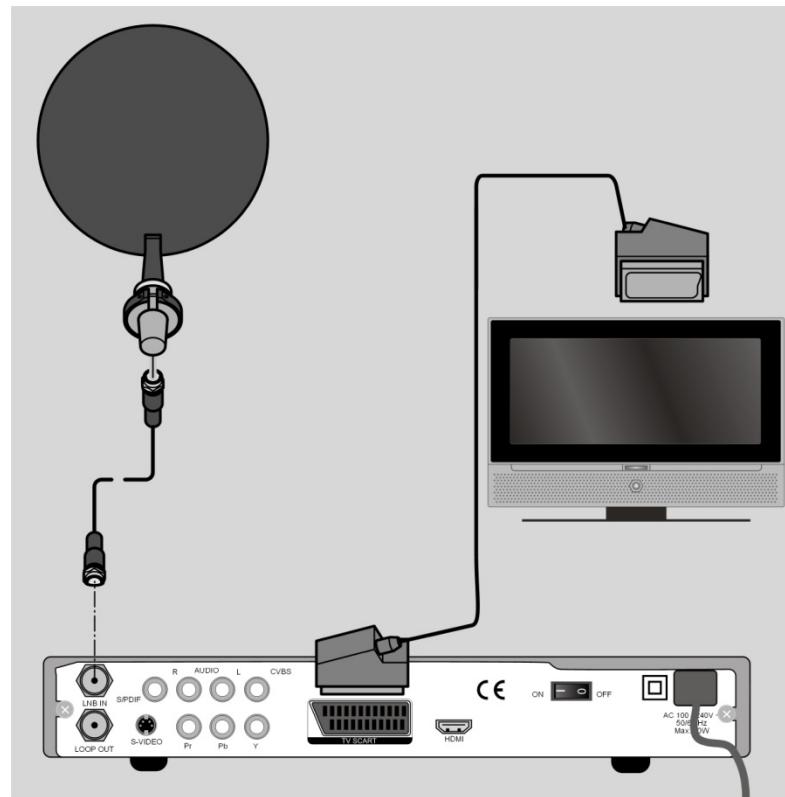
**Anschluss mit S-Video-Kabel**

- ▶ Verbinden Sie den Anschluss „S-VIDEO“ am Gerät mit dem Video-Eingang am TV-Gerät.
- ▶ Verbinden Sie außerdem die Anschlüsse „Audio L R“ am Gerät mit den entsprechenden Audio-Eingängen des TV-Geräts.

### Anschluss mit SCART-Kabel

Am SCART-Anschluss „TV“ stehen Video- und Audiosignale in guter Qualität zur Verfügung. Insbesondere die Farbsignale (RGB) werden dort getrennt bereitgestellt.

#### Schema für den SCART-Anschluss:



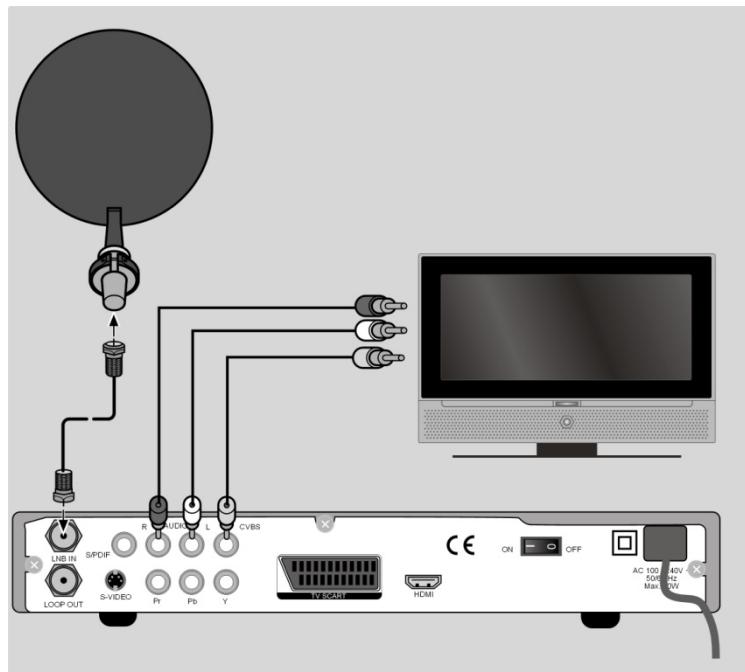
- ▶ Verbinden Sie ein SCART-Kabel (nicht im Lieferumfang) mit dem SCART-Anschluss „TV“ am Gerät und dem entsprechenden SCART-Anschluss am TV-Gerät.

### Anschluss mit Cinch-Kabeln

Sie können Sie Ihren Satelliten-Receiver auch nur über Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang) anschließen.

Am Cinch-Anschluss „CVBS“ stehen nur die Videosignale mit integrierten Farbsignalen (FBAS) zur Verfügung. Verwenden Sie diesen Anschluss für Geräte mit einem einfachen Video-Eingang

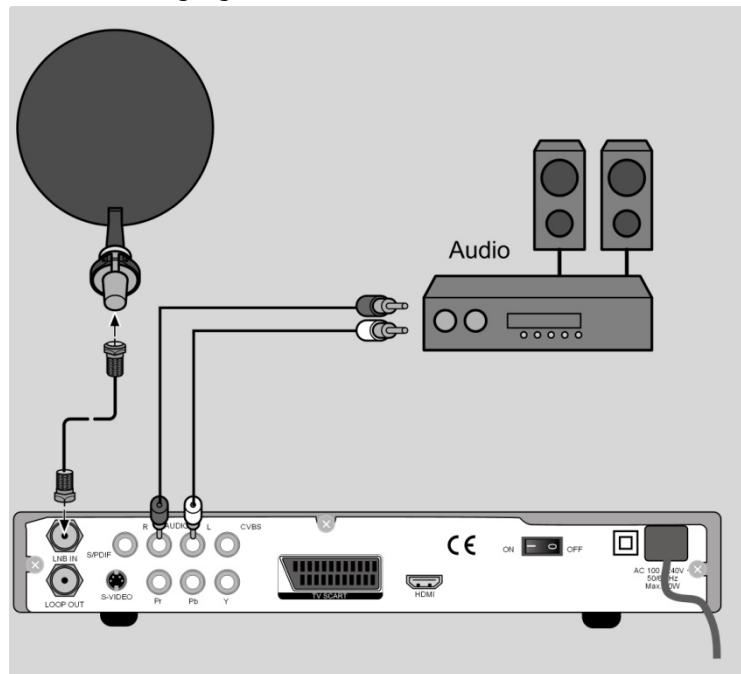
#### Schema für den Cinch-Anschluss:



- ▶ Verbinden Sie den Anschluss „CVBS“ am Gerät mit dem Video-Eingang am TV-Gerät.
- ▶ Verbinden Sie Audiokabel (rot/weiß) mit den Anschlüssen „R-AUDIO“ und „L-AUDIO“ am Gerät mit den Audio-Eingängen des TV-Geräts.

### **Audio-Anlage – analog**

Falls Sie den Ton des TV-Geräts analog über eine Audio-Anlage ausgeben möchten, können Sie die Cinch-Ausgänge L/R benutzen.

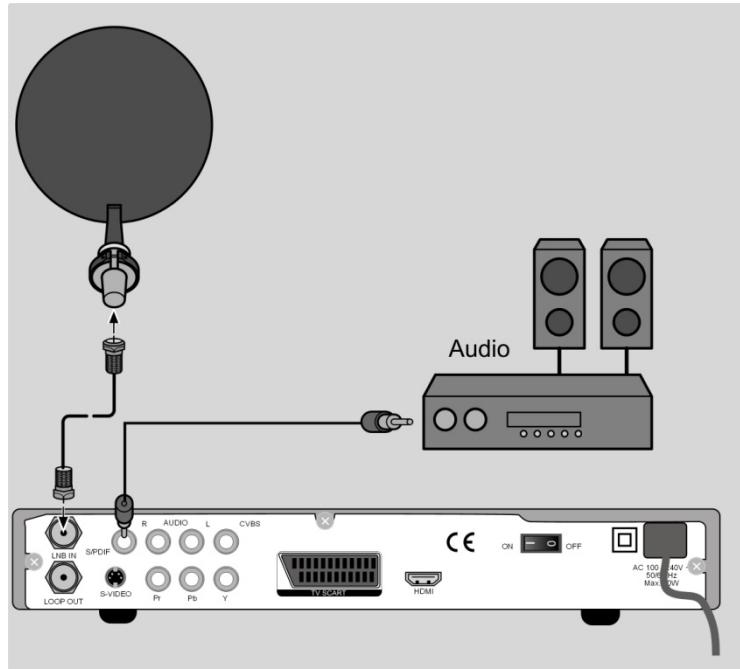


- ▶ Verbinden Sie die Anschlüsse „R-AUDIO“ und „L-AUDIO“ am Gerät mit den entsprechenden Eingängen (oder AUX-Eingängen) der Audio-Anlage.

### Audio-Anlage – digital

Ihr Receiver empfängt die Signale zwar digital, muss diese aber für herkömmliche Hi-Fi-Anlagen erst in analoge Signale umwandeln. Dabei kann etwas an Qualität verloren gehen.

Diesen Verlust vermeiden Sie, wenn Sie den digitalen Ausgang S/PDIF des Receivers nutzen, z. B. für einen Verstärker oder einen Dolby-Surround-Decoder.



- ▶ Verbinden Sie den Anschluss „S/PDIF“ über ein entsprechendes Kabel mit dem digitalen Eingang an Ihrem Verstärker oder am Dolby-Surround-System.

### USB-Gerät anschließen

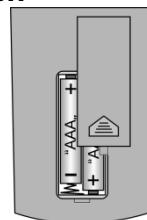
Sie können ein USB-Gerät anschließen, um Bilder und Audiodateien von diesem Gerät abzuspielen oder Sendungen aufzuzeichnen.

- ▶ Klappen Sie die Frontblende an der Gerätefront auf.
- ▶ Stecken Sie den Stecker eines USB-Kabels oder eines USB-Geräts in den USB-Anschluss.
- ▶ Verbinden Sie ggf. den anderen Stecker mit dem externen USB-Gerät.

## **Gerät in Betrieb nehmen**

### **Batterien in die Fernbedienung einlegen**

- ▶ Öffnen Sie das Batteriefach.
- ▶ Setzen Sie zwei Batterien (1,5 V Micro (AAA/LR03) in das Batteriefach ein. Beachten Sie die Polarität +/– (der Minuspol liegt an der Feder an).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



### **Netzanschluss**

- ▶ Nachdem die Anschlüsse vorgenommen wurden, stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit 230 V ~ 50 Hz.



#### **GEFAHR!**

Benutzen Sie nur Steckdosen in einwandfreiem Zustand. Wackelige Stecker oder Steckdosen können zu Bränden führen. Bei defekten Steckern oder Steckdosen kann auch der Empfang gestört sein. Sie dürfen keine defekten Steckdosen benutzen. Lassen Sie diese von einem Fachmann reparieren, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



#### **GEFAHR!**

Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist. Lassen Sie das Netzkabel durch den Kundendienst gegen ein neues mit vergossenem Netzstecker austauschen.

Schließen Sie das Gerät auf keinen Fall an das Stromnetz an, solange diese Schäden nicht repariert sind. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



#### **GEFAHR!**

Verdecken Sie nie die Belüftungsöffnungen am Geräteboden und auf der Oberseite des Gerätes. Das Gerät erzeugt auch im Standby-Modus Wärme. Bei verdeckten Lüftungsöffnungen kann es zu Bränden kommen.

Lassen Sie eingeschaltete elektrische Geräte nicht unbeaufsichtigt.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus, wenn Sie das Gerät länger nicht beaufsichtigen können (z. B. im Urlaub).

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie das Antennenkabel vom Gerät, wenn ein Gewitter aufzieht. So verhindern Sie, dass bei einem Blitzeinschlag in der Umgebung Ihre Geräte beschädigt werden.

## Erstes Einschalten



Die Senderlisten mehrere Satelliten sind vorprogrammiert. Es ist nach dem ersten Einschalten daher nicht notwendig, einen Suchlauf zu starten.  
Ab Seite 34 ist beschrieben, wie Sie weitere Programme hinzufügen können.

Nach dem ersten Einschalten erscheint der Installationsassistent.

- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼** die Sprache für das Bildschirmmenü. Die Sprache stellt sich sofort um.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Der Willkommensbildschirm informiert Sie über die Funktionalität des Installationsassistenten, drücken Sie die Taste **OK** um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeiltaste **▲ ▼** den gewünschten Satelliten aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Sie können nun einen Sendesuchlauf starten oder die voreingestellte Senderliste aufrufen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼** die entsprechende Option.
- ▶ Wenn Sie einen Sendersuchlauf starten, wählen Sie nun aus ob alle Sender gesucht werden sollen oder nur die frei empfangbaren.
- ▶ Drücken Sie die Taste **OK**, um zum nächsten Menüpunkt zu gelangen.

## Ein- und ausschalten

- ▶ Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein und wählen Sie den AV- oder HDMI-Modus.
- ▶ Schalten Sie den Receiver mit dem Netzschalter auf der Rückseite (Position I). ein. Im Display erscheint die Sendernummer.



Wie bei einem Computer muss ein Digitalreceiver beim Starten erst das Betriebsprogramm laden. Es kann ein paar Sekunden dauern, bis das Gerät reagiert. Währenddessen wird das Logo des Herstellers auf dem Bildschirm angezeigt.

- ▶ Um den Receiver in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste Standby , die rote Standby-Anzeige leuchtet auf.
- ▶ Aus dem Standby-Modus schalten Sie das Gerät mit der Taste Standby wieder ein, die grüne Betriebs-Anzeige leuchtet auf.
- ▶ Um den Receiver ganz auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter auf die Position 0.

## Gerät bedienen

### In den Menüs navigieren

Mit verschiedenen Tasten werden Bildschirrmenüs eingeblendet. Am unteren Bildschirmrand werden Ihnen die jeweiligen Tasten und ihre Bedeutung angezeigt.

- ▶ In einem Menü wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼** einen Menüeintrag. Drücken Sie die Taste **OK**, um diesen Menüeintrag zu bestätigen.
- ▶ Eine Einstellung für den Menüeintrag wählen Sie mit den Pfeiltasten **◀ ▶**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen und die Einstellungen zu speichern.

### Lautstärke einstellen

**i** Änderungen an der Lautstärke wirken sich auch auf eine eventuell laufende Videoaufnahme aus. Um dies zu vermeiden, regeln Sie die Lautstärke während einer Aufnahme direkt am TV-Gerät.

- ▶ Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste **V+**.
- ▶ Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **V-**.

Die Höhe der Lautstärke wird durch einen Balken am Bildschirmrand angezeigt.

- ▶ Um den Ton stummzuschalten, drücken Sie die Taste „“. Auf dem Bildschirm wird das Symbol „“ angezeigt.
- ▶ Um den Ton wieder hörbar zu schalten, drücken Sie erneut die Taste „“, oder drücken Sie die Tasten **V+** oder **V-**, es erscheint wieder der Balken für die Lautstärke.

### Automatische Ausschaltung

Der Satellitenreceiver erfüllt den ECO-Standard und verfügt über eine automatische Abschaltung. Wenn das Gerät länger als die eingestellte Zeit nicht bedient wird, so wechselt der Receiver automatisch in den Standby-Modus.

Sie können diese Funktion anpassen, indem Sie die Zeitpanne auf eine Dauer zwischen einer und sechs Stunden einstellen oder diese Funktion komplett deaktivieren.

Um die Zeit einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste  **MENU**, um das Menü aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **◀ ▶** den Menüpunkt „Einstellungen“.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼** den Unterpunkt „Zeit Einstellungen“ aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wählen Sie nun den Menüpunkt „Auto Ausschalten“ aus und stellen Sie mit den Pfeiltasten **◀ ▶** die gewünschte Zeit ein.
- ▶ Mit der Taste  **EXIT** verlassen Sie das Menü und speichert die Einstellungen.

## Fernseh- und Radio-Empfang wählen

- ▶ Um auf den Empfang digitaler Radiosendung umzuschalten, drücken Sie die Taste **TV/R**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TV/R** erneut, um zum Fernsehprogramm zurückzuschalten.

## Programm wählen

- ▶ Um zum nächsten programmierten Sender zu wechseln, drücken Sie die Taste **P+**.
- ▶ Um zum vorherigen programmierten Sender zu wechseln, drücken Sie die Taste **P-**.
- ▶ Um einen Sender direkt zu wählen, geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer des entsprechenden Speicherplatzes ein. Mehrstellige Programmnummern geben Sie zügig hintereinander ein.
- ▶ Um zum vorher eingestellten Sender zu wechseln, drücken Sie die Taste **RCL**.

## Programm aus der Programmliste wählen

Wenn Sie einen Sender über die Programmliste auswählen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie während des Empfangs die Taste **OK**. Die Senderliste wird angezeigt.
- ▶ Um einen Sender auszuwählen, wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Sender.
- ▶ Sie können eine ganze Seite weiter- und zurückschalten, indem Sie die Taste **P+** bzw. **P-** drücken.
- ▶ Um zum markierten Sender zu wechseln, drücken Sie die Taste **OK**.
- ▶ Die Senderliste wird automatisch ausgeblendet, kann aber auch mit der Taste **EXIT** ausgeblendet werden.

## Programminformationen anzeigen

Beim Wechseln zu einem anderen Programm werden folgende Informationen eingeblendet:

- 1) Programmnummer mit TV- oder Radiosymbol
- 2) Signalstärke und -qualität
- 3) Datum und Uhrzeit
- 4) EPG-Informationen und Satellitendaten
- 5) HD-Symbol (Diese Sendung wird in HD-Qualität ausgestrahlt)
- 6) Verschlüsselungssymbol (Dieses Programm ist kostenpflichtig)
- 7) Teletextsymbol (Dieses Programm verfügt über Teletext)
- 8) Untertitelsymbol (Dieses Programm verfügt über Untertitel)
- 9) Bildschirmformat und –auflösung

Die Programminformationen können Sie jederzeit mit der Taste **INFO** aufrufen.

## **Satelliten wählen**

- ▶ Drücken Sie die Taste **SAT**. Es wird nun eine zweigeteilte Programmliste angezeigt, auf der linken Seite befindet sich die normale Programmliste und auf der rechten Seite finden Sie eine Liste mit allen installierten Satelliten.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼** den gewünschten Satelliten aus und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**, um die Programmliste auf diesen Satelliten zu beschränken.

## **Audioeinstellungen**

Einige Sender strahlen ihre Sendung im Mehrkanaltonverfahren aus. Dabei werden verschiedene Sprachversionen einer Sendung über getrennte Audiokanäle übermittelt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUDIO** einmal, um zwischen den beiden Audiokanälen zu wählen.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** wählen Sie den gewünschten Audiokanal und bestätigen Ihre Auswahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUDIO** zweimal, um zwischen den Ausgabekanäle für den Stereoton zu wählen.
- ▶ Sie haben die Wahl zwischen **STEREO**; **RECHTS** und **LINKS**. Wählen Sie den Ausgabekanal mit den Pfeiltasten **▲ ▼** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen.

## **Untertitel**

- ▶ Drücken Sie die gelbe Taste **SUB**, um das Untertitelmenü zu öffnen.
- ▶ Wählen Sie ggf. Untertitel und eine Untertitelsprache, wenn der Sender diese für die aktuelle Sendung zur Verfügung stellt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Menü zu verlassen.

## **Videoformat**

- ▶ Drücken Sie die Taste **V.F.**, um das Menü für die Videoeinstellungen zu öffnen.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wechseln Sie zwischen den verschiedenen Einstellungsmenüs „Video Format“; „TV Format“ und „Bildseiten Format“.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** wählen Sie die jeweiligen Einstellungen aus.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.

## **Videotext**

Die Teletext-Angebote sind je nach Programmanbieter unterschiedlich.

- ▶ Wählen Sie das Fernsehprogramm, dessen Videotext Sie aufrufen wollen.

## Videotext starten oder beenden

- ▶ Um den Videotext zu öffnen, drücken Sie die Taste **TEXT**. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**. Es wird zunächst die Indexseite (Seite 100) gesucht. Hier finden Sie meistens die Inhaltsübersicht.
- ▶ Um den Videotext zu schließen, drücken Sie die Taste **EXIT**.

## Videotext-Seiten wählen

- ▶ Wählen Sie eine Seite, indem Sie mit den Zifferntasten eine dreistellige Seitenzahl eingeben.
  - ▶ Mit den Tasten **▲** und **▼** können Sie durch die Seiten blättern.
- Die Nummer der aktuellen Seite und der Seite, die gesucht wird, werden über dem Teletext angezeigt.

## Favoritenlisten

Sie können acht Favoritenlisten mit Programmen füllen. In einer Favoritenliste speichern Sie Programme ab, auf die Sie bevorzugt zugreifen möchten.

### Favoritenliste bearbeiten

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **◀ ▶** den Menüpunkt **Kanal** aus und hier den Unterpunkt **Favoriten**
- ▶ Wählen Sie durch drücken der Taste **FAV** eine Favoritenliste aus.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Tasten **▲ ▼** einen Sender aus, den Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wiederholen Sie die oben genannten Punkt für alles gewünschten Sender und Favoritenlisten.
- ▶ Sie können in eine Favoritenliste aus Radio-Sender aufnehmen, dafür drücken Sie die Taste **TV/R** um zwischen der TV- und der Radioliste zu wechseln.
- ▶ Speicher Sie die Einstellungen mit der grünen Taste **SAT**.
- ▶ Verlassen Sie das Menü mit der Taste **EXIT**.

### Favoriten aufrufen

- ▶ Im Fernsehbetrieb rufen Sie die Favoritenlisten auf, indem Sie die Taste **FAV** ggf. wiederholt drücken.



Wenn eine Favoritenliste gewählt ist, können Sie mit den Programmwahltasten nur die Programme aus dieser Liste wählen.  
Im Display des Receivers erscheint die Programmnummer aus der Favoritenliste.

## **EPG**

Das EPG (Electronic Program Guide) ist ein elektronischer Programmführer für das Fernsehprogramm. Sie können die Programmvorstellung der Sender für die nächsten Tage sehen und Informationen zu den Sendungen aufrufen. Außerdem können Sie Sendungen in den Timer aufnehmen.



Nicht alle Sender strahlen EPG-Daten aus. Die Inhalte der Programminformationen hängen von den Sendern ab.

### **Programminformation aufrufen.**

- ▶ Drücken Sie die Taste **EPG**, um das EPG-Menü aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie nun aus der linken Senderliste den gewünschten Sender und wechseln Sie mit der Pfeiltaste ▶ in die Programmübersicht.
- ▶ Wählen Sie aus der rechten Programmübersicht die gewünschte Sendung und drücken Sie die Taste **INFO** oder **OK**, um die Informationen zu dieser Sendung aufzurufen.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** oder **OK** verlassen Sie die Programminformation wieder.
- ▶ Mit der roten Taste **RCL** wechseln Sie zum Programm des vorherigen Wochentags.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** wechseln Sie zum Programm des nächsten Wochentags.
- ▶ Mit der gelben Taste **SUB** kehren Sie zum aktuellen Wochentag zurück.
- ▶ Mit der blauen Taste **TEXT** übernehmen Sie die gewünschte Sendung in die Timer-Liste.

### **Timer aus EPG übernehmen**

- ▶ Wählen Sie wie oben beschrieben ein Programm aus und übernehmen Sie die Daten mit einem Druck auf die blaue Taste **TEXT**.
- ▶ Prüfen Sie die Angaben zur Timerprogrammierung und bestätigen Sie die Angaben mit der grünen Taste **SAT**.
- ▶ Wie Sie eine Timeraufnahme programmieren ohne den EPG zu nutzen, finden Sie auf Seite 37.

## Wiedergabe vom USB-Gerät

- ▶ Verbinden Sie ein USB-Gerät mit der USB-Buchse hinter der Frontblende.



Die Festplatte muss das Dateisystem FAT32 benutzen. Andere Dateisysteme (NTFS oder FAT) werden nicht erkannt.



Bitte beachten Sie, dass nicht alle erhältlichen Festplatten mit dem Receiver kompatibel sind. Dies ist kein Fehler des Produkts.

## Wiedergabe von Bildern

- ▶ Drücken Sie die Taste  **MENU** um wechseln Sie zum Menüpunkt Kanal.
- ▶ Wählen Sie den Unterpunkt Datei Explorer aus.  
Auf der rechten Seite des Explorers wird das angeschlossene USB-Gerät angezeigt. Auf der linken Seite wird die Speicherkapazität des angeschlossenen Gerätes angezeigt.
- ▶ Mit der Taste **OK** öffnen Sie das Ordnermenü des USB-Gerätes.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Pfeiltasten **▲ ▼** den gewünschten Ordner, der die Bilder enthält, an und bestätigen Ihre Auswahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Pfeiltasten **▲ ▼** das gewünschte Bild und öffnen Sie die Datei mit einem Druck auf die Taste **OK**.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** können Sie die einzelnen Bilder durchblättern.
- ▶ Mit der Taste  **EXIT** verlassen Sie diesen Menüpunkt.

## Wiedergabe von MP3-Dateien

- ▶ Drücken Sie die Taste  **MENU** um wechseln Sie zum Menüpunkt Kanal.
- ▶ Wählen Sie den Unterpunkt MP3-Player aus.
- ▶ Sie werden nun gefragt ob Sie die Musikliste öffnen wollen, bestätigen Sie die Frage mit der Taste **OK**.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Pfeiltasten **▲ ▼** den gewünschten Musiktitel.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe mit der Play-Taste **▶**
- ▶ Mit den Skip-Tasten **◀** und **▶** können Sie zwischen den einzelnen Musiktiteln hin und her wechseln.
- ▶ Mit der Taste **■** stoppen Sie die Wiedergabe des Musiktitels.
- ▶ Mit der Taste  **EXIT** verlassen Sie den MP3-Player.

## Common Interface und Smartcard

An der Frontseite des Geräts hinter der Klappe befindet sich der Einschub, der zur Aufnahme von Common Interface-Modulen vorgesehen ist. Die CI-Module wiederum werden mit Smartcards zur Dekodierung verschlüsselter Programme bestückt.

### CI-Modul

- ▶ Um das Common Interface (CI)-Modul einzustecken, schalten Sie den Receiver zunächst vollständig am Netzschatzler an der Geräterückseite aus.
- ▶ Öffnen Sie die Blende und schieben Sie das CI-Modul bis zum Anschlag in den Einschub. Der Druckknopf auf der rechten Seite des Einschubs erscheint.



Um eine Beschädigung zu vermeiden, dürfen ausschließlich Module gesteckt werden, die das „PC Card“-Logo tragen. Andere Module können irreparable Schäden am Receiver verursachen.  
Versuchen Sie nicht, ein Modul gewaltsam zu stecken. Ziehen Sie stattdessen das Modul nochmal aus dem Schacht und stecken Sie es erneut. Achten Sie auch darauf, dass Sie es mit der richtigen Seite nach oben stecken

### Smartcard

- ▶ Führen Sie nun die Smartcard in das CI-Modul ein.
- ▶ Smartcards sind gelegentlich irritierend bedruckt, da sie für den Einsatz in anderen Decodern entworfen wurden. Die meisten gängigen Common Interface-Module erwarten, dass die Karten mit den golden glänzenden Kontakten nach oben gesteckt werden.
- ▶ Anschließend schalten Sie den Receiver bitte wieder ein. Das Modul wird initialisiert. Abhängig vom Programmanbieter erscheint eine Nachricht auf Ihrem Bildschirm. Bitte folgen Sie diesen Anweisungen.



Sollten Sie ein CI-Modul besitzen, in das nur der Chip Ihrer Smartcard eingesteckt werden muss, müssen Sie zunächst den Chip einsetzen und dann das CI-Modul in den Common Interface-Einschub einstecken.

- ▶ Schließen Sie nun die Klappe des Common Interface-Einschubs, falls kein externes USB-Gerät angeschlossen ist. Dadurch schützen Sie das Innere Ihres Receivers vor Verschmutzung.
- ▶ Solang Sie das zu entschlüsselnde Programm verfolgen möchten, muss das CI-Modul mit der Smartcard im Common Interface-Einschub korrekt eingesteckt sein.  
Vor dem Wechsel in den Standby-Modus oder Ausschalten des Receivers am Netzschatzler an der Receiver-Rückseite kann das CI-Modul mit oder ohne Smartcard im Common Interface-Einschub eingesteckt bleiben.
- ▶ Um das CI-Modul aus dem Common Interface-Einschub zu entfernen, öffnen Sie die Klappe und drücken den Druckknopf auf der rechten Seite des Common Interface-Einschubs. Sie können das CI-Modul nun mit der eingelegten Smartcard entnehmen.

## Menü Common Interface

Wenn ein Verschlüsselungsmodul korrekt erkannt wurde, erscheint dessen Name in der Auflistung im Menüpunkt Common Interface im Menü Erweitert. Wenn Sie in dieser Liste auf den Eintrag für dieses Modul gehen und auf die Taste OK drücken, wird ein Menü angezeigt, das vom jeweiligen Verschlüsselungsmodul erzeugt wird. Bei Fragen dazu wenden Sie sich bitte an den Modulhersteller.



Einige Module melden sich erst vollständig an und stellen ein Menüsystem erst bereit, wenn eine gültige Karte gesteckt wurde.

Bei der Navigation in den herstellerspezifischen Menüs werden Sie Pfeiltasten **▲ ▼** und die Taste **OK** verwendet. Falls ein Menü auf die Eingabe von **OK** nicht reagiert, können Sie mit der Taste **EXIT** einen Abbruch des Dialogs erzwingen. Der Receiver beendet dann die Verbindung zum Menüsystem des Moduls.

## **Das Menü**

- ▶ Sie öffnen das Menü mit der Taste **MENU**. Mit derselben Taste oder mit der Taste **EXIT** können Sie es auch schließen.
- ▶ Um eine neue Einstellung zu speichern, drücken Sie die grüne Taste **SAT** oder verlassen Sie das Menü mit der Taste **EXIT**.

### **Im Hauptmenü navigieren**

- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **◀ ▶** einen Eintrag im Hauptmenü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** navigieren Sie zu den jeweiligen Unterpunkten eines Menüs.
- ▶ Um einen Menüpunkt zu öffnen, drücken Sie die Taste **OK**.

### **Menü Installation**

In diesem Menü nehmen Sie alle Einstellungen rund um Ihre Antenne vor.

#### **Satelliten einrichten**

Wählen Sie hier den zu durchsuchenden Satelliten aus und nehmen Sie Einstellungen vor, um den Receiver an Ihre Satellitenantenne anzupassen.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** bewegen Sie sich innerhalb des Menüs.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Speichern Sie Ihre Einstellungen mit der grünen Taste **SAT** oder indem Sie das Menü mit der Taste **EXIT** verlassen.

#### **Auto Suchlauf**

Wählen Sie hier die Einstellungen für einen Sendersuchlauf.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼ ▶** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit der Taste **OK** markieren Sie eine Einstellung oder heben die Markierung auf.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** starten Sie den Sendesuchlauf.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü ohne einen Suchlauf zu starten.

#### **Manueller Suchlauf**

In diesem Menü können Sie bestimmte Frequenzangaben zu einem Sender manuell eingeben und somit gezielt nach nur diesem Sender suchen.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** starten Sie den Sendesuchlauf.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü ohne einen Suchlauf zu starten.

#### **Satelliten bearbeiten**

In diesem Menüpunkt können Sie die vorinstallierte Satelliten- und Transponderliste bearbeiten.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼ ▶** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit der roten Taste **RCL** löschen Sie Satelliten oder Transponder aus der Liste.
- ▶ Mit der gelben Taste **SUB** legen Sie einen neuen Satelliten oder Transponder an.
- ▶ Mit der blauen Taste **TEXT** können Sie bestehende Satelliten oder Transponder bearbeiten und umbenennen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü.

## Menü Einstellungen

In diesem Menü können Sie den Receiver an Ihre Bedürfnisse anpassen.

### Sprache

In diesem Menü legen Sie fest in welchem Land Sie den Receiver betreiben und mit welcher Sprache das Menü und die jeweiligen Funktionen arbeiten.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü und speichern die kompletten Einstellungen.

### Auflösung

Legen Sie in diesem Menü die Einstellungen für die Wiedergabe des Fernsehbildes für Ihr TV-Gerät fest.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü und speichern die kompletten Einstellungen.

### Zeit Einstellungen

In diesem Menü stellen Sie die Systemuhr und Auto Power Down Funktion ein.

- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü und speichern die kompletten Einstellungen.

Die Systemzeit kann manuell eingestellt werden oder automatisch ermittelt werden, für eine automatische Ermittlung wählen die Sie im Unterpunkt GMT die Option Ein.

## **Kindersicherung**

Das Menü Kindersicherung ermöglicht es Ihnen die Receiver so einzustellen, dass Ihr Kind nur bestimmte Sender ansehen kann oder nur bedingte Zugriffe auf die Menüfunktionen gestattet.

Das werkseitige Passwort lautet: 0000.

- ▶ Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten ◀ ▶ wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü und speichern die kompletten Einstellungen.

## **OSD Anzeige**

In diesem Menü können Sie die Darstellung der OSD Anzeige bearbeiten.

- ▶ Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten ◀ ▶ wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü und speichern die kompletten Einstellungen.

## **Menü Kanal**

Im Menü Kanal sortieren du bearbeiten Sie die Senderliste, erstellen Favoritenlisten und programmieren Timeraufnahmen.

### **Sortieren und bearbeiten**

Der Sendersuchlauf erstellt eine Senderliste nach bestimmten vorgegebenen Kriterien, diese Senderliste entspricht nicht immer den Bedürfnissen des Nutzers, in diesem Menü können Sie die Senderliste sortieren und bearbeiten.

- ▶ Auf der linken Seite wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ den zu bearbeitenden Satelliten aus und wechseln dann mit der Pfeiltaste ▶ in die Senderliste.
- ▶ Mit der roten Taste **RCL** bestimmen Sie welche Sender am Ende der Bearbeitung gelöscht werden sollen. Sie können durch erneutes Drücken der Taste die Auswahl auch wieder aufheben. Wenn Sie sich noch in der Satellitenliste befinden können Sie mit dieser Taste alle Sender eines Satelliten zur Löschung markieren.
- ▶ Mit der gelben Taste **SUB** können Sie in der Satellitenliste die Sender eines Satelliten nach bestimmten Kriterien sortieren. In der Senderliste markieren Sie mit dieser Taste einen Sender und können diesen im Anschluss an eine andere Stelle in der Liste schieben.
- ▶ Mit der blauen Taste **TEXT** benennen Sie einen Sender um.

- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen, am Beispiel der Löschfunktion bedeutet dies alle markierten Sender werden aus der Liste gelöscht und können nur durch einen Suchlauf wieder in die Liste aufgenommen werden.

### Favoriten

Für die Erstellung von Favoritenlisten lesen Sie bitte Seite 29.

### File Explorer

Für die Nutzung des File Explorers lesen Sie bitte Seite 31.

### Timer

In diesem Menü können Sie eine Timeraufnahme ohne den Einsatz des EPG programmieren. Sie können bis zu 8 Timeraufnahmen speichern.

- ▶ Wählen Sie einen freien Speicherplatz und drücken Sie die Taste **OK**.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **▲ ▼** bewegen Sie sich in diesem Menü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten **◀ ▶** wählen Sie eine Einstellung aus.
- ▶ Steht eine Auswahlliste zur Verfügung können Sie diese mit der Taste **OK** aufrufen.
- ▶ Mit der grünen Taste **SAT** speichern Sie die Einstellungen ab.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie das Menü ohne die Einstellungen zu speichern.

### MP3-Player

Sie Funktionen des MP3-Players finden Sie auf Seite 31 beschrieben.

### Menü Erweitert

In diesem Menüpunkt nehmen Sie Einstellungen an den erweiterten Funktionen des Receivers vor.

### Common Interface

Informationen und Funktionen des CI-Moduls finden Sie auf Seite 32.

### System Info

Dieser Menüpunkt ruft eine Informationstafel auf, die Ihnen einen Überblick über die Hard- und Software des Receivers anzeigt.

### USB Upgrade

In diesem Menü können Sie einen Upgrade der Software via USB vornehmen.

- !** Wenn Sie ein Upgrade durchführen wollen, benötigen Sie zumindest grundlegende Kenntnisse von Fachbegriffen der Unterhaltungselektronik. Lassen Sie die Arbeiten von einem Fachmann ausführen, wenn Sie nicht über diese Kenntnisse verfügen.

### OTA Upgrade

In diesem Menü können Sie einen Upgrade der Software via OTA vornehmen.

- !** Wenn Sie ein Upgrade durchführen wollen, benötigen Sie zumindest grundlegende Kenntnisse von Fachbegriffen der Unterhaltungselektronik. Lassen Sie die Arbeiten

von einem Fachmann ausführen, wenn Sie nicht über diese Kenntnisse verfügen.

### **Werkseinstellungen**

Sollte es einmal nötig sein das Gerät wieder in den Auslieferungszustand zu versetzen, so wählen Sie diesen Menüpunkt aus.

- ▶ Geben Sie das von Ihnen gewählte Passwort ein (werksseitig: 0000) und das Gerät wird in den Auslieferungszustand zurückgesetzt.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** können Sie diesen Vorgang abbrechen ohne dass eine Änderung durchgeführt wird.

### **Menü Spiele**

Ihr Receiver bietet Ihnen neben TV- und Radioprogrammen auch noch vier kleine Spiele an.

#### **Sudoku**

Das Ziel beim Sudoku besteht darin, alle 81 Zahlenfelder korrekt mit den Zahlen 1 bis 9 zu befüllen. Dabei darf und muss jede Zahl (1-9) pro 3x3er Block nur einmal vorkommen. Zusätzlich darf bzw. muss jede Zahl pro Reihe und pro Spalte einmal vorkommen. Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ ◀ ▶ bewegen Sie den Cursor in ein freies Feld und geben dann mit dem Zifferntasten die gewünschte Zahl ein.

#### **Tetris**

Ziel des Spiels „Tetris“ ist es, die herabfallenden Blöcke mit den Pfeiltasten ▲ ▼ ◀ ▶ so einzusortieren, dass das Feld möglichst lückenlos ausgefüllt ist. Immer wenn eine Zeile vollständig gefüllt ist, verschwindet diese und die darüber liegenden Zeilen rücken nach unten. Sie erhalten Punkte für jeden Stein, den Sie einsortieren und für jede eliminierte Zeile. Das Spiel ist beendet, wenn Sie keinen Platz mehr haben, um die Blöcke einzusortieren.

#### **Schlange**

Beim Spiel „Schlange“ steuern Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ ◀ ▶ eine Schlange, die die im Spielfeld erscheinenden Würfel fressen soll. Die Schlange soll sich nicht selber beißen oder auf eine Wand treffen. Nach jedem „gefressenen“ Würfel wächst die Schlange und es wird zunehmend schwieriger zu navigieren.

#### **Box**

Ziel des Spiels „Box“ ist es die Erdlöcher eines jeden Levels mit den vorhandenen Kisten abzudecken. Die Spielfigur wird mit den Pfeiltasten ▲ ▼ ◀ ▶ gesteuert und kann so die Blöcke vor sich her schieben. Stößt eine Kiste an die Begrenzungen des Spielfeldes und kann nicht mehr bewegt werden, so ist das Level leider verloren.

Deutsch

English

Français

Nederlands

## Reinigung

Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch.

Lassen Sie keine Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- oder Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftung des Geräts beschädigen können.

## Entsorgung



### Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet werden oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



### Gerät

- Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



### Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

## Technische Daten

### Sonstiges

Stromversorgung:	110-240 V~ 50/60 Hz
Batterien Fernbedienung:	2 x 1,5 V Micro AAA, LR03
Leistungsaufnahme:	8 W
Verbrauch Standby-Modus:	< 1 W
Maße (B x H x T):	ca. 260 x 185 x 40 mm
Gewicht:	ca. 2,5 kg
Arbeitstemperatur:	0 °C bis +40 °C

### Tuner

SAT-ZF Eingang:	F-Buchse
Eingangsbereich:	950 bis 2150 MHz
Impedanz:	75 Ohm

### Antenne

LNB-Versorgung:	13 V / 18 V, Aus; max. 500mA
Umschaltsignale:	DiSEqC 1.0 / DiSEqC 1.2 Motorsteuerung,
Tone Burst	22 kHz

### Video

Anschlüsse:	HDMI Y Pb Pr (YUV) VCR SCART (FBAS), Videocinch
Bildschirmformate:	4:3 / 16:9 / Letterbox / Vollbild
Videoformate:	RGB, FBAS, YUV
Auflösungen:	576p / 720p / 1080i

### Audio

Anschlüsse (Ausgänge)	SPDIF (digital) Cinch links/rechts (analog stereo)
-----------------------	---

Technische Änderungen vorbehalten!



# Eingeschränkte Garantie

## I. Allgemeine Garantiebedingungen

### 1. Allgemeines

Die Garantie beginnt immer am Tag des Einkaufs des MEDION Gerätes von der MEDION oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION und bezieht sich auf Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können. Die Garantiezeit ergibt sich aus der dem Gerät anliegenden Garantiekarte in Zusammenhang mit dem Kaufbeleg des autorisierten MEDION-Handelspartners.

Liegt den Geräten keine Garantiekarte bei, besteht für diese Geräte keine Garantie. Neue Geräte unterliegen den gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 24 Monaten. Bei gebrauchten Geräten (B-Ware) unterliegt die Ware der eingeschränkten Gewährleistungsfrist von 12 Monaten.

Bitte bewahren Sie den original Kaufnachweis und die Garantiekarte gut auf. MEDION und sein autorisierter Servicepartner behalten sich vor, eine Garantiereparatur oder eine Garantiebestätigung zu verweigern, wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät im Falle einer notwendigen Einsendung transportsicher verpackt ist. Sofern nichts anderes auf ihrer Garantiekarte vermerkt, tragen Sie die Kosten der Einsendung sowie das Transportrisiko. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des MEDION Gerätes gehören, übernimmt MEDION keine Haftung.

Bitte überlassen Sie uns mit dem Gerät eine möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung. Zur Geltendmachung Ihrer Ansprüche bzw. vor Einsendung, kontaktieren Sie bitte die MEDION Hotline. Sie erhalten dort eine Referenznummer (RMA Nr.), die Sie bitte außen auf dem Paket, gut sichtbar anbringen.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Ansprüche und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Gerätes durch den Endkunden vom autorisierten Händler der MEDION erfolgte.

### 2. Umfang

Im Falle eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an Ihrem MEDION Gerät gewährleistet die MEDION mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des MEDION Gerätes. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt MEDION. Insoweit kann MEDION nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendet Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Für Batterien oder Akkus wird keine Garantie übernommen, gleiches gilt für Verbrauchsmaterialien, d.h. Teile, die bei der Nutzung des Gerätes in regelmäßigen Abständen ersetzt werden müssen, wie z.B. Projektionslampe in Beamer.

Ein Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) ist nicht grundsätzlich als Mangel zu betrachten. Die genaue Anzahl zulässiger defekter Bildpunkte entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Für eingearbeitete Bilder bei Plasma oder LCD-Geräten, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstanden sind, übernimmt MEDION keine Garantie. Die genaue Vorgehensweise zum Betrieb Ihres Plasmas bzw. LCD- Gerätes entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Wiedergabefehler von Datenträgern, die in einem nicht kompatiblen Format oder mit ungeeigneter Software erstellt wurden. Sollte sich bei der Reparatur herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich MEDION das Recht vor, die anfallenden Kosten in Form einer Handling Pauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen.

### 3. Ausschluss

Für Versagen und Schäden, die durch äußere Einflüsse, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Verwendung, am MEDION Gerät vorgenommene Veränderungen, Umbauten, Erweiterungen, Verwendung von Fremdteilen, Vernachlässigung, Viren oder Softwarefehler, unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Verpackung oder Verlust bei Rücksendung des Gerätes an MEDION entstanden sind, übernimmt MEDION keine Garantie.

Die Garantie erlischt, wenn der Fehler am Gerät durch Wartung oder Reparatur entstanden ist, die durch jemand anderen als durch MEDION oder einen durch MEDION für dieses Gerät autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde. Die Garantie erlischt auch, wenn Aufkleber oder Seriennummern des Gerätes oder eines Bestandteils des Gerätes verändert oder unleserlich gemacht wurden.

### 4. Service Hotline

Vor Einsendung des Gerätes an MEDION müssen Sie sich über die Service Hotline oder das MEDION Service Portal an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Inanspruchnahme der Hotline ist kostenpflichtig.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten. Zusätzlich bietet MEDION eine kostenpflichtige Hotline für über die Garantie hinaus gehende Anfragen.

## II. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch

Soweit sich aus der dem Gerät anliegenden Garantiekarte ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr MEDION Gerät.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern der MEDION muss uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von Mitarbeitern von MEDION zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch MEDION selbst verantwortlich.

- Sie haben alle sonstigen Maßnahmen zu ergreifen, die von MEDION zu einer ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrags benötigt werden.
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch MEDION selbst verantwortlich.

Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 48 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden.

## Table of contents

Safety instructions .....	3
Keep electrical equipment out of reach of children.....	3
Safe set-up .....	3
Safe connection .....	3
Safe use.....	4
Never carry out repairs yourself.....	4
Handling batteries.....	4
Handling storage media .....	5
Proper use .....	5
HDTV.....	5
The satellite unit .....	6
Connect and roughly align the antenna.....	6
General.....	7
Preset channel list .....	8
Check package contents .....	9
Overview of the device .....	9
Front view .....	9
Rear view .....	10
Remote control .....	11
Connecting the device.....	13
Notes on making connections .....	13
Connecting the TV .....	16
Connecting a USB device .....	22
Operating the appliance .....	23
Insert batteries into the remote control .....	23
Mains connection.....	23
Switching on for the first time .....	24
Switching on/off .....	24
Operating the device .....	25
Navigating in the menus .....	25

Setting the volume.....	25
Automatic shutdown.....	25
Selecting TV and radio reception.....	26
Programme selection .....	26
Choosing a satellite .....	26
Audio settings .....	27
Subtitles .....	27
Video format .....	27
Teletext.....	27
Favourite .....	28
EPG .....	28
Playback from a USB device .....	29
Playback of pictures .....	29
Playback of MP3 files, .....	29
Common Interface and Smart Card .....	30
CI module .....	30
Smart card .....	30
Common Interface menu .....	31
The menu .....	32
Navigating in the main menu.....	32
Installation menu .....	32
Setup menu .....	33
Channel menu .....	34
Advanced menu.....	35
Games menu.....	36
Cleaning.....	37
Disposal.....	38
Technical data .....	39
Restricted Warranty.....	40
I. General Conditions of Warranty .....	40
II. Special warranty conditions for repair on site or replacement on site .....	42

## Safety instructions



### About these instructions

Read these instructions carefully before using the appliance. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on these instructions.

### Keep electrical equipment out of reach of children

Never allow children to use electrical appliances unattended. Keep plastic packaging out of the reach of children. There is a risk of suffocation.

This product is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed on its use. Children should be supervised to ensure they do not play with this unit.

### Safe set-up

- Only use the appliance in dry rooms.
- If you move the receiver from a cold to a warm environment, condensation may build up on the inside of the receiver. If this occurs, wait around two to three hours before using the receiver.
- Place the appliance on a sturdy, level surface.
- Set the appliance up at least 10 cm from the wall. Do not cover the air vents.
  - Avoid using close to:
  - sources of heat, such as radiators, appliances with strong magnetic fields, such as speakers.
- Do not place any open flames, e.g. burning candles, on the appliance.
- Do not place the appliance on delicate surfaces.
- Avoid exposing the receiver to water drops or sprayed water. Do not place objects that are filled with water, e.g. vases, on, above or next to the receiver. Otherwise, there is a risk of electric shock.
- Do not place any heavy objects on the receiver.

### Safe connection

- Only connect the appliance to a freely accessible, properly installed 230 V ~ 50 Hz power socket.
- The plug must be freely accessible so that you can disconnect the device from the mains quickly and easily in the event of emergency.
- Lay the cable so that nobody can step on it or trip over it. Do not use an extension cable.
- Do not kink or crush the mains cable.
- Always remove the mains plug from the socket.

## **Safe use**

- Pull the plug out of the mains socket and remove the aerial cable from the appliance if you are not planning to use the appliance for an extended period or if a storm is approaching.
- The mains cable should not be wrapped around the appliance or be in contact with any hot surfaces during use.
- Do not permit moisture to penetrate the casing. Never touch the appliance, mains cable or plug with wet hands. There is a risk of electric shock.
- If foreign bodies or liquids get into the appliance pull the mains plug from the socket immediately. Arrange for a qualified specialist to check the appliance before using it again. Otherwise, there is a risk of electric shock.
- Never use the appliance if it has been damaged or if the mains cable or plug shows signs of damage. Pull the mains plug out of the socket immediately if the appliance is damaged. Never open the appliance. In the event of a fault, contact our Service Centre or another suitable professional repair workshop.
- The universal remote control has a class 1M infrared diode. Never use optical devices to look at the LED.

## **Never carry out repairs yourself**

If the plug, cable or appliance is damaged, pull the plug immediately from the mains socket.



### **DANGER!**

Never try to open and/or repair the appliance yourself. There is a risk of electric shock.

In the event of a fault, please contact the Medion Service Centre or an approved repair specialist.

In order to prevent exposure to danger, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

## **Handling batteries**

Batteries may contain combustible materials. If not properly handled, batteries may leak, heat up intensely, ignite or even explode, which could result in damage to your camera and your health.

- Please note the following safety advice:
- Keep batteries away from children.
- If batteries are swallowed, consult your doctor immediately.
- Never charge batteries (unless it is expressly specified).
- Never discharge the batteries by means of high power output.
- Never short-circuit the batteries.
- Never expose the batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar.
- Do not dismantle or deform the batteries.
- You could injure your hands or fingers or battery fluid could come into contact with your eyes or skin. If this should happen, then rinse the affected areas immediately with a large amount of clean water and contact your doctor immediately.

- Avoid heavy impacts and vibrations.
- Always observe the correct polarity. Make sure that the plus (+) and minus (-) poles are correctly inserted to avoid short circuits.
- Clean the contacts in the battery compartment and on the new batteries before insertion.
- Do not mix up new and old batteries or different types of battery. This could cause your appliance to malfunction. In addition, the weaker batteries would discharge too much.
- Remove spent batteries from the appliance immediately.
- Remove the batteries from the device if you do not intend to use it for an extended period.
- Replace all the old batteries in an appliance with new batteries of the same type.
- Cover the contacts of the batteries with sticky tape if you want to store or dispose of them.

### **Handling storage media**

Make a backup of your data on an external storage device after every update. We do not accept any liability for compensation claims arising from loss of data or damages incurred as a result of such losses.

### **Proper use**

The MD 24115 digital satellite receiver is used to privately receive digital satellite TV and radio channels.

It is not intended for use in establishments that are part of public telecommunications networks in the industrial sector.

### **HDTV**

The receiver can pick up free-to-air channels in HD quality.

Encrypted channels can also be picked up via the common interface slot, inasmuch as authorisation has been acquired from the corresponding station. The prerequisite for HD quality reception of both encrypted and free-to-air channels is that these channels are broadcast in HD quality.

## The satellite unit

Connect the receiver to your satellite antenna using a coaxial cable. To do so you require a satellite antenna with a universal LNB for digital reception.

### Connect and roughly align the antenna

If you have not yet mounted and aligned your satellite unit, you must first find a suitable location for installing the antenna.

Bear in mind, the antenna must be facing in a south-easterly direction. In other words, if you stand behind your antenna you must have an unobstructed view to the south-east. The 90° angle between south and east is home to nearly all of the standard satellite positions, e.g. ASTRA1 19.2°E, Eutelsat Hotbird 13°E, Türksat 42°E.

Please note that the antenna should never be mounted behind a balcony parapet, wall or other barriers (e.g. trees).

After making all the connections, you can begin to set up the antenna. Please recheck that the receiver is connected to the antenna via the LNB and that the receiver is connected to the television. Once these connections have been correctly made, you can switch on the device.

#### Step one:

Switch your television on. Select the AV channel.

#### Step two:

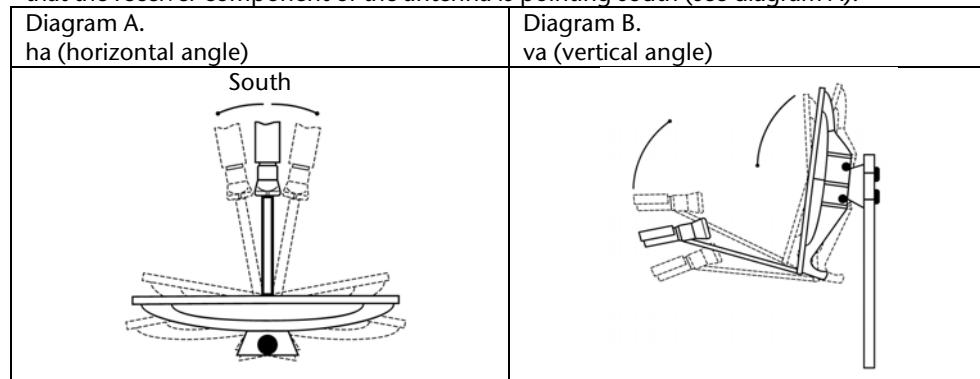
Now switch your receiver on. Please note that the receiver is pre-programmed for the most standard satellites and their stations and that you merely have to enter the programme slots via the number pad on the receiver's remote control.

Example: If you want to receive ASTRA 19.2°E, you simply have to set your receiver to programme position 1 to align your antenna. The same applies for other satellites, such as Hotbird. If you want to align your antenna for Hotbird, you must call up the pre-programmed channel selection for Hotbird on your receiver.

**Step three:**

Now align your antenna toward the selected satellite. There are several possibilities for doing this. The simplest and cheapest solution is as follows:

Stand behind your antenna and move it into a vertical position (see diagram B). Ensure that the receiver component of the antenna is pointing south (see diagram A).



While watching the TV screen, turn the antenna slowly towards the east (left) until the receiver component is facing directly east, in other words 90°.



With digital satellite reception the receiver picks up the signal with a slight time delay. Therefore, turn your antenna very slowly and wait a few seconds in each position until the receiver displays the signal strength in the on-screen menu.

Now steepen the angle by 1°. To do this, pull the top of the antenna. Now move the antenna slowly back to its starting point facing south. Now move the antenna back down by 1° and turn it left again (towards the east). Repeat these steps until the horizontal angle and the elevation angle cross, for example at 19.2°E for ASTRA1, and you can receive the preset programme on your television.

Check again whether you are receiving the preset programme selection on your receiver and use CH button on the remote control to scroll through the channels.

Once you are receiving the desired satellite, you can optimise the antenna alignment until you have a perfect picture on all channels. You can achieve this by adjusting the horizontal and elevation angles (see diagrams A and B).

Finally, tighten all the screws so that the position of the antenna remains firmly fixed.

**General**

You can use your receiver to watch unencrypted ("free to air") satellite programmes via a satellite antenna. You can receive encrypted satellite channels using the CI module and smart card (not supplied).

The satellite antenna must be pointed at the appropriate satellite.

To receive most German-language channels and many other European channels, you need only a single antenna that is directed at the ASTRA satellite 19.2° east.

## **Preset channel list**

The principal satellites and channels have been pre-programmed. In other words, you do not need programme the receiver after start-up or carry out a station search. You can, however, search for new stations at any time by carrying out a station search for a specific satellite or all satellites.

## Check package contents

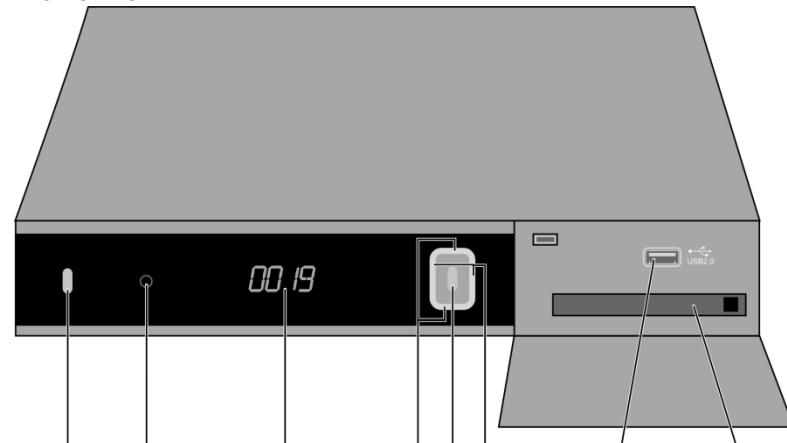
Please check your purchase to ensure all items are included and contact us within 14 days of purchase if the delivery is incomplete:

The following items are supplied with the product:

- SAT receiver
- Remote control
- 2 batteries
- SCART cable
- These operating instructions and guarantee documents

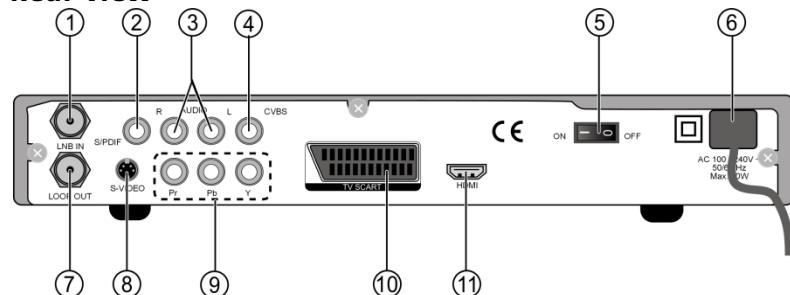
## Overview of the device

### Front view



- 1) Standby button
- 2) Standby/operating light
- 3) Display
- 4) Channel selector buttons
- 5) OK button
- 6) Volume buttons
- 7) USB connection
- 8) CI module slot

### Rear view



- 1) SAT-F connection input
- 2) SPDIF output
- 3) Audio cinch output
- 4) CVBS output
- 5) Mains switch
- 6) Power cable
- 7) SAT-F connection output
- 8) S-video output
- 9) Component (YUV) output
- 10) SCART output
- 11) HDMI output

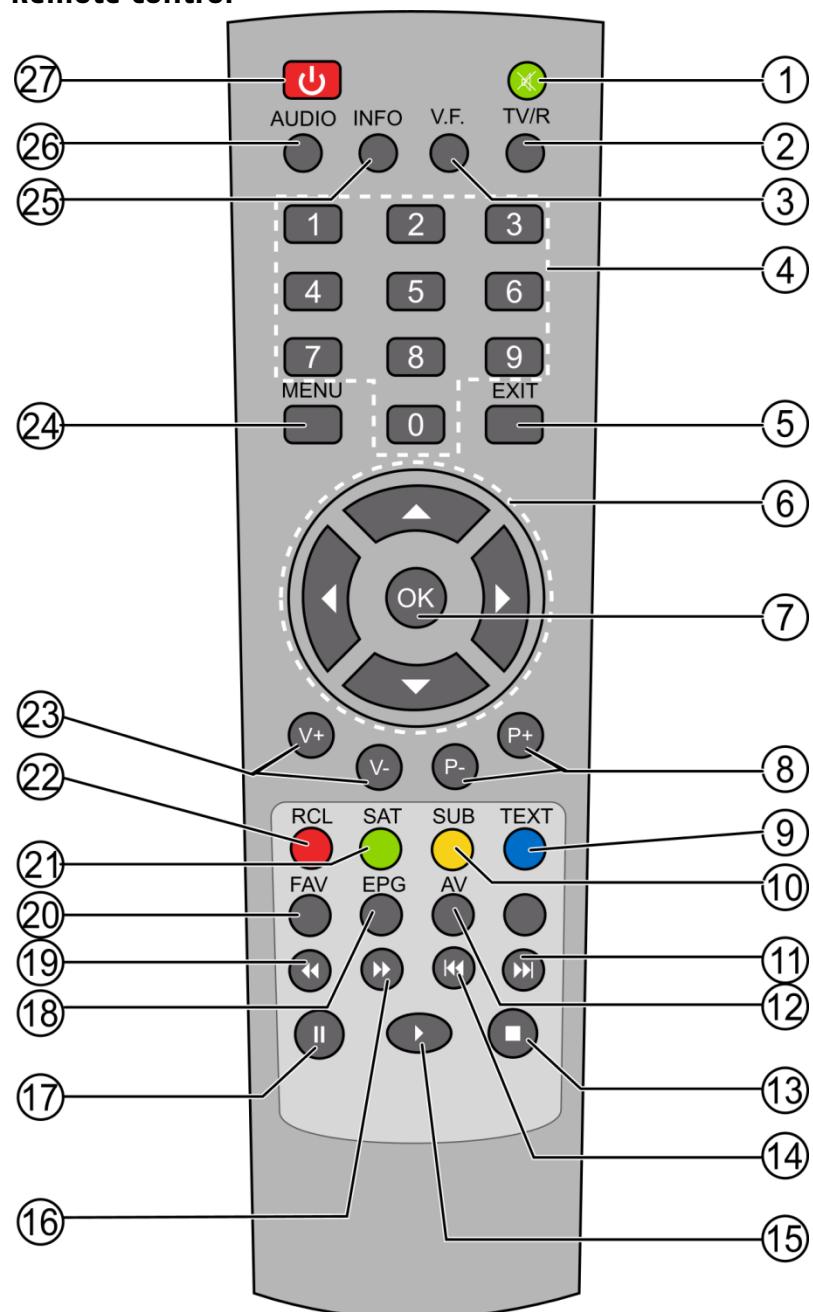
Deutsch

English

Français

Nederlands

### Remote control



- 1) Mute button
- 2) TV/R button
- 3) Video format button
- 4) Number buttons
- 5) EXIT
- 6) Control keys
- 7) OK
- 8) Programme selection buttons
- 9) TEXT button
- 10) SUB button
- 11) SKIP forwards
- 12) AV button
- 13) STOP
- 14) SKIP backwards
- 15) Play
- 16) Fast forward
- 17) PAUSE
- 18) EPG
- 19) Rewind
- 20) FAV
- 21) SAT button
- 22) RCL button
- 23) Volume selection
- 24) MENU
- 25) INFO
- 26) AUDIO
- 27) ON/OFF button

## Connecting the device

### Notes on making connections

In order for the appliance to work correctly it is essential that the antenna is installed properly and aligned to the best possible position for digital satellite reception.

► Always ensure that:

- the cable is not caught in anything, that it is not touching any sharp or hot objects, and
- that you have unplugged all the appliances for which you are making connections.

This prevents damage occurring due to short circuits or the risk of an electric shock if you make incorrect connections.



#### DANGER!

Never make connections during a thunder storm! Power surges in the metal parts of the appliance may occur via the external antenna or power lines during a thunderstorm. There is a risk of electric shock.

### Connect satellite antenna

Connect the receiver to your satellite antenna using a coaxial cable. To do this you require a satellite antenna with a universal LNB for digital reception.

## Assembling the antenna cable

Before connecting the receiver you may need to assemble the antenna cable.



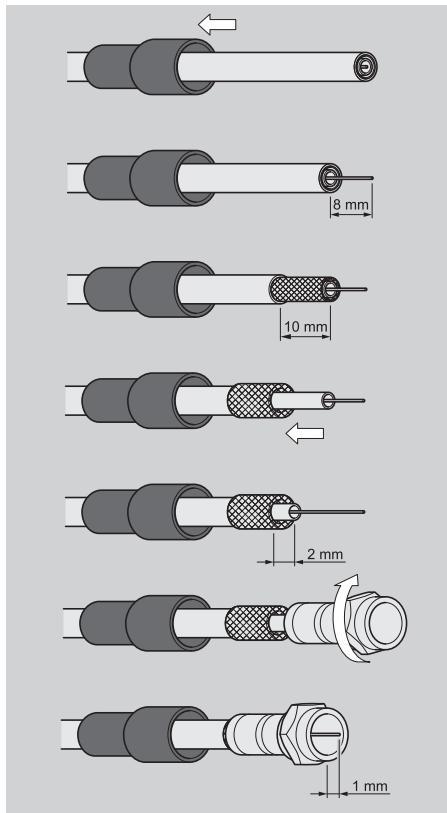
The wire mesh and the inner conductor of the antenna cable conduct electricity during use. Never touch the antenna cable during operation. There is a risk of electric shock.

To attach the F plug onto the coaxial cable you will need a wire stripper and wire cutters.

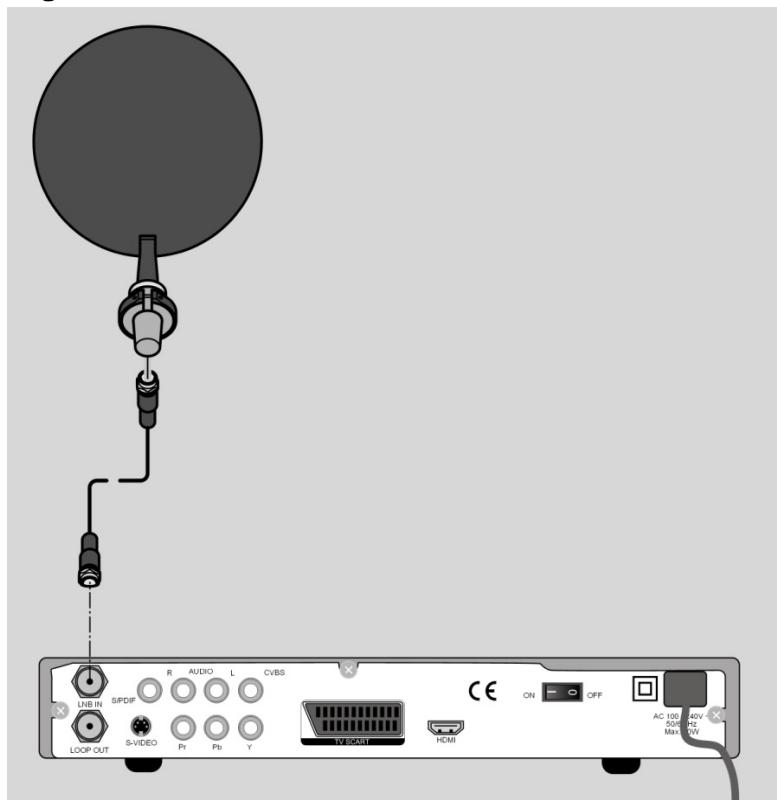
- ▶ Strip 8 mm off each end of the coaxial cable down to the inner conductor.
- ▶ Carefully remove 10 mm of the outer insulation to expose the wire mesh.
- ▶ Fold the wire mesh back and over the outer insulation so that it cannot touch the inner conductor.
- ▶ Remove the inner insulation up until 2 mm from the wire mesh.
- ▶ Screw the F plug onto the folded-back wire mesh until the plug abuts against the inner insulation.

The wire mesh should not protrude beyond the end of the plug.

- ▶ Trim the inner conductor with a wire cutter so that no more than 1 mm extends from the plug.



### Connecting the antenna cable



- ▶ Connect the antenna cable to the LNB IN input socket.
- i** Follow the assembly instructions for the satellite antenna and the antenna cable.

### Connecting more than one antenna

If you use a switching box, you can connect several antennas or an LNB with multiple outputs to the receiver. This is can be necessary for multiple subscriber systems or the interconnection of satellites using satellite antennas with different alignments.

- ▶ Connect the multi-switch as described in the multi-switch documentation.
- ▶ Connect the multi-switch to the LNB IN input socket.

## Connecting the TV

The appliance has several types of video output with various signal qualities and allocations.



You may need to refer to your TV documentation to make the correct connections and to select the right source.

### Connecting with a HDMI cable

The HDMI output provides the best-quality pictures and sound. You will need a HDMI connection to be able to play high-resolution digital television.

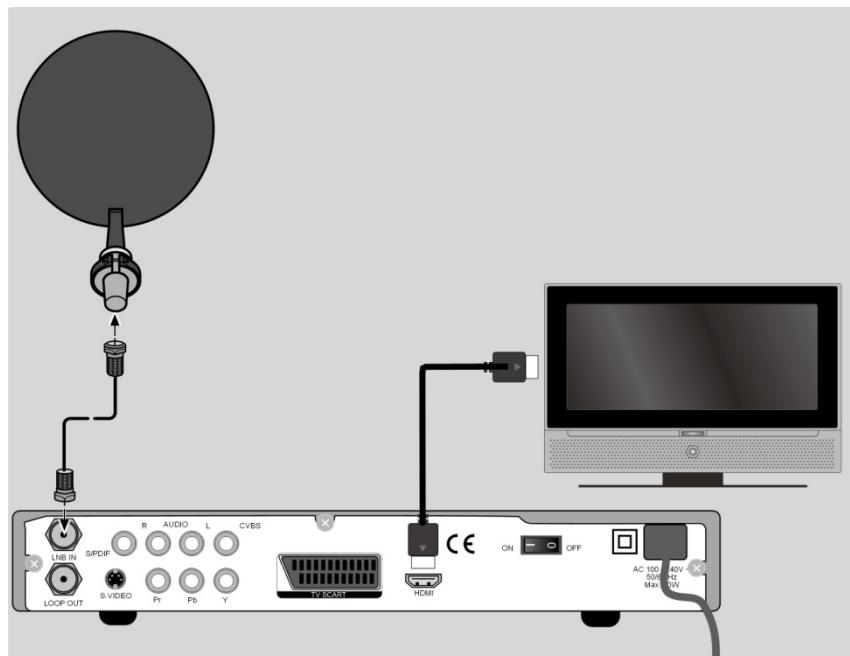
HDMI (*High Definition Multimedia Interface*) in consumer electronics is the only interface that transmits audio and video data simultaneously. It can process all current picture and sound formats, including HDTV (*High Definition Television*).

You can connect your SAT receiver to a television set with either an HDMI input or a DVI input (HDMI is downwards compatible to DVI – *Digital Visual Interface*). To connect to a HDMI input you simply need a HDMI cable.

If your television set has a DVI socket, you will also need an adapter (HDMI – DVI): these are available in specialist stores.

Please note that a DVI connection will only carry pictures and no sound. Sound must be carried over a separate cable (e.g cinch).

#### Connection scheme for the HDMI connection:



- ▶ Connect HDMI cable to the HDMI connection on the receiver and the corresponding HDMI connection on the television.
- Once you have connected the television set with the HDMI or DVI input then start

by switching on this appliance only. Wait approximately 30 seconds and only then switch on the SAT receiver.

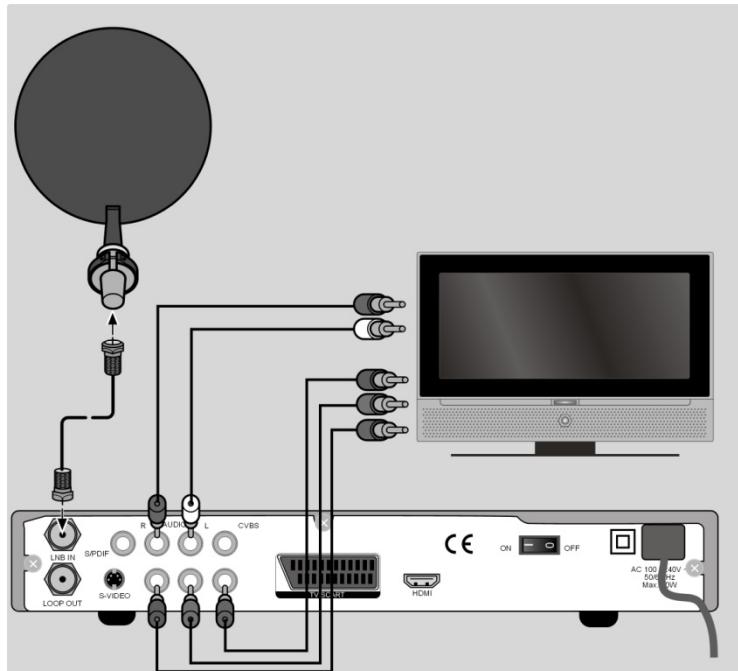
**i** The SAT receiver is pre-configured for a resolution of 1080i, 50 Hz. If your television has a different protocol or picture format, you can set this in the menu: **MENU > System settings > AV settings > Resolution.**

**!** Please note: The HDMI output has been certified according to the valid HDMI standard. It is possible, however, in certain cases that the connection is not compatible with the DVI or HDMI connection on another device, which will make error-free transmission impossible. This is not a fault in the SAT receiver.

### Connecting with a component cable

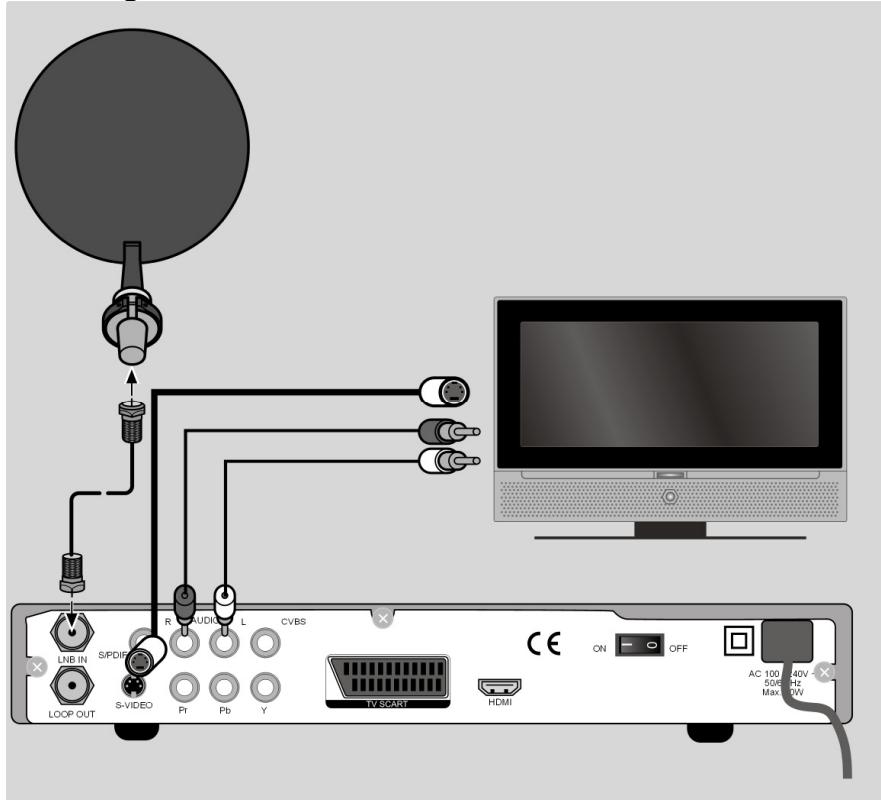
The second-best picture quality is offered by the component connections Y Pb Pr (also called YUV). This connection type also requires an additional sound connection.

#### Connection scheme for the component connection:



- ▶ Connect the component cables (red/green/blue) (not supplied) to the Y Pb Pr outputs on the device and the corresponding inputs on the TV set.
- ▶ Also connect the audio cable (red/white) to the R-AUDIO and L-AUDIO connections on the device and the corresponding audio inputs on the TV set.

### Connecting with a S-Video cable

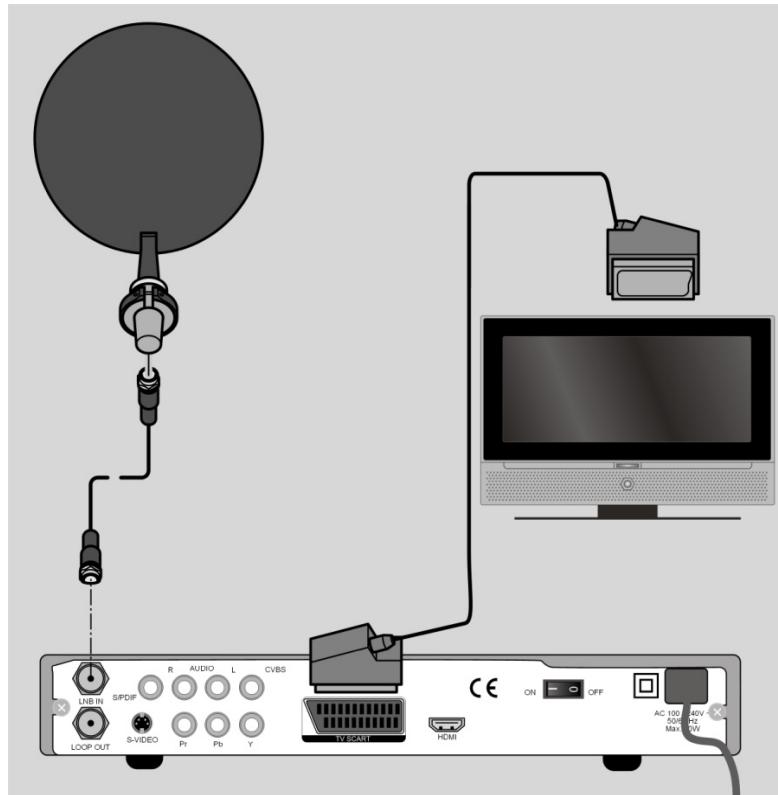


- ▶ Connect the S-VIDEO connection on the device to the TV's video input.
- ▶ Also connect the Audio L R connections on the device and the corresponding audio inputs on the TV set.

### Connecting with a SCART cable

On the TV SCART connection there are good quality video and audio signals. The colour signals (RGB), in particular, are provided separately from each other here.

#### Connection scheme for the SCART connection:

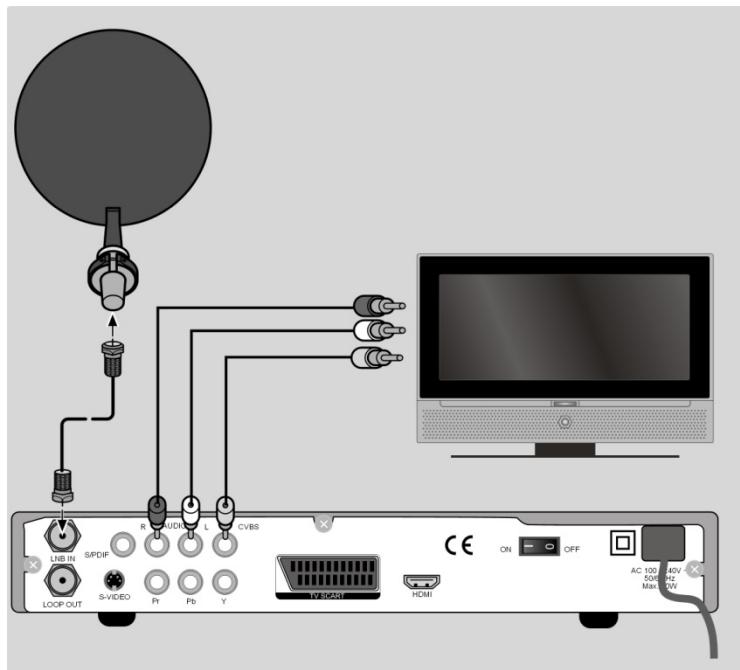


- ▶ Connect a SCART cable (not supplied) to the TV SCART connection on the receiver and the corresponding SCART connection on the television.

### **Connecting with cinch cable**

You can also connect the satellite receiver solely via cinch cable (not supplied). The CVBS cinch connection provides only video signals with integrated colour signal (FBAS). Use this connection for devices with a single video input.

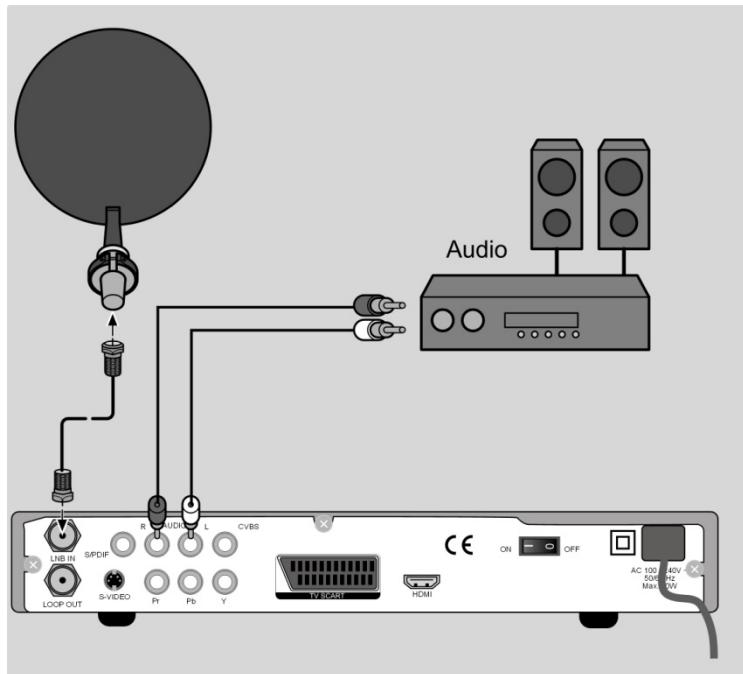
#### **Connection scheme for the cinch connection:**



- ▶ Connect the CVBS connection on the appliance to the TV's video input.
- ▶ Also connect the audio cable (red/white) to the R-AUDIO and L-AUDIO connections on the device and the audio inputs on the TV set.

### Sound system – analogue

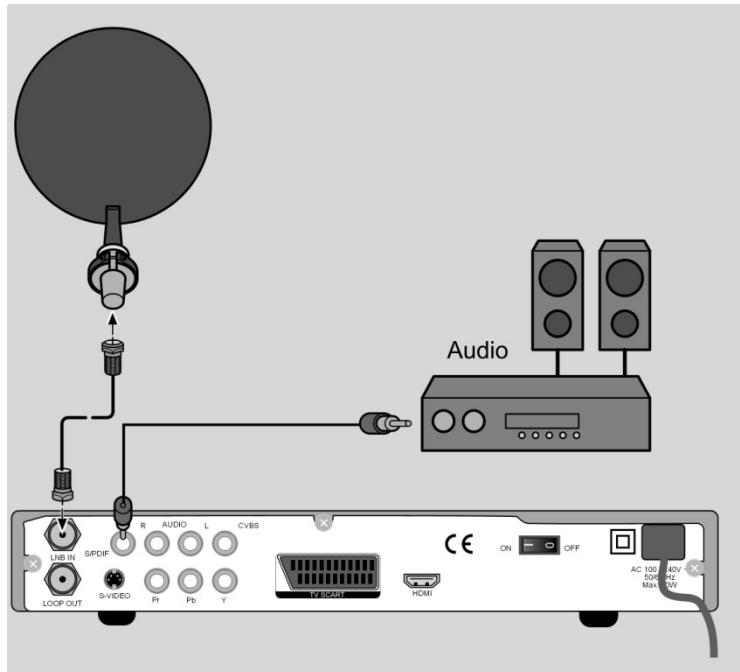
If you would like to hear the TV sound via a sound system, you can use the L/R cinch outputs.



- ▶ Connect the R-AUDIO and L-AUDIO connections to the corresponding inputs (or AUX inputs) on the sound system.

### **Sound system – digital**

Although your receiver receives the signals digitally it has to convert them first to analogue signals for traditional hi-fi systems. This may reduce the quality slightly. You can avoid this loss of quality if you use the receiver's S/PDIF output, e.g. for an amplifier or a Dolby Surround decoder.



- ▶ Connect the S/PDIF output to the digital input on your amplifier or Dolby Surround system using a suitable cable.

### **Connecting a USB device**

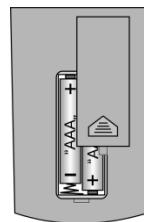
You can connect a USB device to show images or listen to audio files or to record programmes.

- ▶ Open up the panel on the front of the device.
- ▶ Insert the plug of a USB cable or a USB device into the USB connection.
- ▶ If necessary, connect the other plug to the external USB device.

## Operating the appliance

### Insert batteries into the remote control

- ▶ Open the battery compartment.
- ▶ Insert two batteries (1.5V Micro, AAA/LR03) into the battery compartment. Pay attention to the polarity +/– (the negative terminal faces the spring).
- ▶ Close the battery compartment.



### Mains connection

- ▶ After making the connections, plug the mains plug into a properly installed socket (230V ~ 50Hz).



#### DANGER!

Only use sockets that are in perfect condition. Unstable plugs or sockets can cause fires. Reception may be impaired if the plugs or sockets are defective. Do not use defective sockets under any circumstances. Have defective plugs or sockets repaired by a specialist before using the appliance.



#### DANGER!

Pull the plug out of the socket immediately if the plug or power cable is damaged. Arrange for customer services to exchange the mains cable for a new one with a sealed plug.

Do not connect the appliance to the mains power until the damage has been repaired. Otherwise there is a risk of an electric shock.



#### DANGER!

Never cover the ventilation openings on the base and upper side of the appliance. The appliance produces heat even when in standby mode. Covering the ventilation openings may cause fires.

Do not leave electrical appliances unattended while they are switched on.

Unplug the appliance if you plan to leave it unattended for an extended period (e.g. holiday).

Unplug the appliance and remove the aerial cable if a thunderstorm is expected. This prevents a local lightning strike from damaging your appliances.

## Switching on for the first time

**i** The channel listings for the several satellites have been pre-programmed. Therefore, it is not necessary to carry out a station search when you first switch on the device. On page 32 there is a description of how to add other channels.

When you switch on for the first time, the installation assistant appears.

- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to choose the language for the on-screen menus. The language changes immediately.
- ▶ Confirm your selection by pressing the **OK** button.
- ▶ The welcome screen tells you about the functions of the installation assistant: press **OK** to continue.
- ▶ Select the desired satellites by using the **▲ ▼** and confirm your selection by pressing the **OK** button.
- ▶ You can now start a station search or call up the preset channel list. Use the arrow keys **▲ ▼** to choose the required option.
- ▶ If you start a station search, you should now select whether all channels should be sought or only free-to-air channels.
- ▶ Press the **OK** button to move to the next menu item.

## Switching on/off

- ▶ Switch your TV on and select the AV or HDMI mode.
- ▶ Switch on the receivers by using the power switch at the rear of the device (position 1). The channel number appears on the display.

**i** Just like a computer, when you start the digital receiver it first has to load an operating program. The appliance may take a few seconds to respond. Whilst this takes place, the manufacturer's logo is displayed on the screen.

- ▶ To switch the receiver to standby mode, press the standby button ; the red standby LED lights up.
- ▶ To reactivate the device from standby mode, press the standby button  again; the green operating LED lights up.
- ▶ Set the power switch to the **0** position to switch the device off.

## Operating the device

### Navigating in the menus

On-screen menus can be called up using various keys. The keys and their meaning are displayed at the bottom of the screen.

- ▶ Within a menu, you can select a menu option using the arrow keys ▲ ▼ . Press the **OK** button to confirm your selection.
- ▶ You can select the setting for a menu option using the arrow keys ◀ ▶ .
- ▶ Press the **EXIT** button to leave the menu and save the settings.

### Setting the volume



Volume changes also affect any video recording that is currently taking place. To avoid this, change the volume directly on the TV while making a video recording.

- ▶ To increase the volume, press the **V+** button.
- ▶ To reduce the volume, press the **V-** button.

The volume level is shown by a bar at the bottom of the TV screen.

- ▶ To mute the sound, press the **MUTE** button. The  symbol is shown on the screen.
- ▶ To hear the sound again, press the **MUTE** button again or press the **V+** or **V-** buttons. The volume level bar reappears on the TV screen.

### Automatic shutdown

This satellite receiver fulfils the requirements of the ECO standard and has an automatic shutdown function. If the device is not operated within a certain preset period, it switches automatically to standby mode.

You can adjust this function by setting the required time period to anything between one and six hours or you can deactivate the function completely.

To set the time, proceed as follows:

- ▶ Press the **MENU** button to call up the menu.
- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to choose the required option.
- ▶ Select the option Time Setting by using the arrow keys ▲ ▼ and confirm your selection by pressing the **OK** button.
- ▶ Now select the menu option Auto Power Down and use the arrow keys ◀ ▶ to set the desired time.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu and save your settings.

## Selecting TV and radio reception

- ▶ To switch to receiving digital radio channels press the **TV/R** button.
- ▶ Press the **TV/R** button again to switch back to the television programme.

## Programme selection

- ▶ To change to the next channel, press the **P+** button.
- ▶ To change to the previous channel, press the **P-** button.
- ▶ In order to directly select a channel, enter the corresponding memory space using the number buttons. Enter multi-digit programme numbers rapidly in sequence.
- ▶ To switch back to the previously viewed channel, press the **RCL** button.

## Selecting channels from the channel list

If you want to select a channel via the channel list, you do so as follows:

- ▶ During reception press the **OK** button. The channel list is displayed.
- ▶ To select a station, use the arrow keys to move to the desired channel.
- ▶ You can skip forward or backward by a whole page by pressing the **P+** and **P-** buttons.
- ▶ To change to the highlighted channel press the **OK** button.
- ▶ The channel list is automatically hidden, but you can also easily hide it at any time by pressing the **EXIT**.

## Showing channel information

When you switch to another channel, the following information will be displayed:

- 1) Channel number with TV or radio symbol
- 2) Signal strength and quality
- 3) Date and time
- 4) EPG information and satellite data
- 5) HD symbol (this programme is being sent in HD quality)
- 6) Encryption symbol (this channel is subscription only)
- 7) Teletext symbol (the channel has a teletext service)
- 8) Subtitle symbol (the channel has a subtitle service)
- 9) Screen format and resolution

You can call up channel information at any time using the **INFO** button.

## Choosing a satellite

- ▶ Press the **SAT** button. You will now see a two-part list. On the left-hand side is the normal channel list and on the right-hand side is a list of all the installed satellites.
- ▶ Select the desired satellites by using the **▲ ▼** buttons and confirm your selection by pressing the **OK** button to restrict your programme list to this satellite.

## Audio settings

Some stations transmit programmes with multi-channel sound. This involves sending different language versions of a programme via separate audio channels

- ▶ Press the **AUDIO** button once to choose between the two audio channels.
- ▶ Use the ▲ ▼ buttons to select the required audio channel and confirm your selection with **OK**.
- ▶ Press the **AUDIO** button twice to select stereo sound (both output channels).
- ▶ You can choose between Stereo; Right and Left. Select the output channel by using the ▲ ▼ buttons and confirm your selection by pressing the **OK** button.
- ▶ Press **EXIT** to leave the menu.

## Subtitles

- ▶ Press the yellow **SUB** button to open the Subtitles menu.
- ▶ Select, as required, the subtitles and subtitle language – if the channel is transmitting these for the current programme.
- ▶ Press **EXIT** to leave the menu.

## Video format

- ▶ Press **V.F.** button to open the Video Settings menu.
- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move between the various settings menus Video Format; Aspect Ratio und Conversion Mode.
- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to choose the required settings.
- ▶ Confirm your selection by pressing the **OK** button.

## Teletext

Teletext services vary with channel suppliers.

- ▶ Select the channel for which you want to open the teletext.

## Starting/closing teletext

- ▶ To start the teletext function, press the **TEXT** button. Select the required language and confirm the selection with the **OK** button. The index page (page 100) is shown initially. This provides you with an overview of the contents.
- ▶ To close the teletext, press the **EXIT** button.

## Select teletext page

- ▶ Select a page by entering the 3-digit page number with the number keys.
- ▶ You can also use the ▲ and ▼ buttons to scroll through the pages.

The number of the current page and the page that is being loaded is shown above the text.

## Favourite

You can set up to eight favourites lists. A favourites list is used to store the channels that you watch most often.

### Editing favourite lists

- ▶ Press the **MENU** button.
- ▶ Use the arrow keys **◀ ▶** to choose the Channel option and from here select the sub-option Favourite.
- ▶ Press the **FAV** button to select a favourites list.
- ▶ Now use the **▲ ▼** buttons to choose the channel that you would like to add to the favourites list.
- ▶ Confirm your selection with **OK**.
- ▶ Repeat these steps for all your favourites channels and favourites lists.
- ▶ You can also add radio stations to a favourites list. To do this press **TV/R** to switch between the TV and radio list.
- ▶ Save your settings with the green **SAT** button.
- ▶ Exit the menu by pressing the **EXIT** button.

### Calling up favourites

- ▶ During TV operation, you can call up favourites lists by pressing the **FAV** button (press repeatedly to toggle between lists).



Once you have opened a favourites list, you can use the programme selection keys to choose a channel from this list.

The display then shows the channel number from the favourites list.

## EPG

The EPG (Electronic Programme Guide) is an electronic guide to the TV programmes. You can see the programme preview for the next few days and call up information on specific programmes. You can also add programmes to the timer.



Not all stations broadcast EPG data. The programme information content varies from station to station.

### Calling up programme information

- ▶ Press the **EPG** button to call up the EPG menu.
- ▶ Now select the desired channel from the list on the left-hand side and use the arrow key **▶** to switch to the programme overview.
- ▶ Select the required programme from the programme overview on the right and press the **INFO** button or **OK** to call up information on this programme.
- ▶ Use the **EXIT** or **OK** to exit the programme information.
- ▶ Use the red **RCL** button to switch to the overview of the previous day.

- ▶ Use the green **SAT** button to switch to the overview of the next day.
- ▶ Use the yellow **SUB** button to return to today's overview.
- ▶ Use the blue **TEXT** button to add the desired programme to the time list.

### **Adding programmes to the timer from the EPG**

- ▶ Select a programme as described above and add its information by pressing the blue **TEXT** button.
- ▶ Check the timer programming information and confirm this with the green **SAT** button.
- ▶ To find out how to programme a timer recording without the EPG, turn to page 35.

## **Playback from a USB device**

- ▶ Connect a USB device to the USB socket behind the front panel.



The drive must use the FAT32 file system. Other file systems (NTFS or FAT16) will not be recognised.



Please bear in mind that not all commercially available drives are compatible with this receiver. This is not a fault with the product.

### **Playback of pictures**

- ▶ Press **MENU** button to switch to the menu option Channel.
- ▶ Select the sub-option File Explorer.

On the right-hand side of the Explorer you will see the attached USB device. On the left-hand side, the storage capacity of the attached device is shown.

- ▶ Use the **OK** button to open the folder menu for the USB device.
- ▶ Now use the arrow keys **▲ ▼** to select the desired folder containing the images and confirm your selection by pressing the **OK** button.
- ▶ Now use the arrow keys **▲ ▼** to select the desired image and open your selection by pressing the **OK** button.
- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to browse through individual images.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit this menu option.

### **Playback of MP3 files,**

- ▶ Press **MENU** button to switch to the menu option Channel.
- ▶ Select the sub-option MP3 Player.
- ▶ You will now be asked if you want to open the music list; confirm the question with the **OK** button.
- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to choose the desired music tracks.
- ▶ Start the playback by pressing the play button **▶**.

- ▶ Use the skip buttons **◀** and **▶** to skip back and forth between the individual music files.
- ▶ Press the **■** button to stop playback of a music file.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the MP3 player.

## Common Interface and Smart Card

On the front of the device behind the panel you will find the slot intended for Common Interface modules. The CI modules are equipped with Smart Cards for decoding encrypted channels.

### CI module

- ▶ Before inserting the Common Interface (CI) module, shut down the receiver completely using the power switch at the rear of the device.
- ▶ Open the panel and slide the CI module into the slot as far as it will go. The press stud on the right of the slot appears.

**!** In order to avoid damage, only modules that bear the PC Card logo may be inserted. Other modules can cause irreparable damage to the receiver.  
Do not use force to insert a module. Instead, remove the module from slot and insert it again. Ensure that the correct side is facing upwards.

### Smart card

- ▶ Insert the smart card in the CI module
- ▶ Smart cards often have confusing labelling as they have been designed for other decoders. Most Common Interface modules expect the cards to be inserted with the shiny, gold contacts facing upwards.
- ▶ Afterwards, switch the receiver on again. The module will be initialised. Depending on the programme provider, a message on your screen. Please follow these instructions.

**i** If you possess a CI module which only accepts the chip from your smart card, then you must first insert the chip and the CI module into the Common Interface slot.

- ▶ Now close the panel of the Common Interface slot (if no external USB device is connected). This will help you to protect the interior of your device from contamination.
- ▶ As long as you want to watch the encrypted channels, the CI module and its smart card must remain correctly inserted into the Common Interface slot.

The CI module (with or without smart card) can be left in the Common Interface slot when the device is switched to standby mode or turned off at the power switch.

- ▶ To remove the CI module from the Common Interface slot, open the panel and push in the press stud on the right-hand side of the slot. You can now remove the CI module with its inserted smart card.

### Common Interface menu

If an encryption module has been correctly detected, its name appears in the list in the Common Interface menu option in the Advanced menu. If you go to the entry for this module in this list and press the **OK** button, a menu is displayed that is produced from the relevant encryption module. If you have any questions, please refer to the module's manufacturer.

 Some modules do not register themselves completely and provide a menu system until a valid card has been inserted.

For navigating in manufacturer-specific menus use the **▲ ▼** and **OK** buttons. If a menu does not respond to the **OK** entry, you can force the dialogue to cancel by pressing the **EXIT** button. The receiver then ends the connection to the module's menu system.

## The menu

- ▶ Open the menu by pressing the **MENU** button. You can close it with the same button or with the **EXIT** button.
- ▶ To save a new setting, press the green **SAT** or leave the menu by pressing **EXIT**.

## Navigating in the main menu

- ▶ Use the arrow keys **◀ ▶** to choose an option in the main menu.
- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to navigate to the various sub-items in a menu.
- ▶ To open a menu item, press the **OK** button.

## Installation menu

In this menu you can make all the settings for your satellite antenna.

### Satellite Setting

Here you can select the satellites to be scanned and make settings to adjust your receiver to your satellite antenna.

- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys **◀ ▶** to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Save your settings by pressing the green **SAT** button or by pressing **EXIT** and leaving the menu.

### Auto scan

Choose the settings for a station search here.

- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to move through the menu.
- ▶ Use the **OK** button to mark or unmark a setting.
- ▶ Press the green **SAT** button to start the station search.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu without starting a station search.

### Manual scan

In this menu you can manually enter certain frequency information for a channel and make a targeted search for this channel only.

- ▶ Use the arrow keys **▲ ▼** to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys **◀ ▶** to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Press the green **SAT** button to start the station search.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu without starting a station search.

## Satellite Edit

In this menu you can edit the pre-programmed satellite and transponder lists.

- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ ▶ to move through the menu.
- ▶ Use the red **RCL** button to remove satellites or transponders from the list.
- ▶ Use the yellow **SUB** button to add new satellites or transponders.
- ▶ Use the blue **TEXT** button to edit or rename existing satellites or transponders.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu.

## Setup menu

In this menu you can adjust the receiver to suit your requirements.

### Language

In this menu you can stipulate in which country you are using your receiver and in which language the menu and the various functions operate.

- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys ◀ ▶ to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu and save all your settings.

### TV Output

Use this menu to make the settings for your television picture format.

- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys ◀ ▶ to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu and save all your settings.

### Time settings

In this menu, you can set the system clock and the Auto Power Down function.

- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys ◀ ▶ to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu and save all your settings.

The system time can be set manually or automatically. For automatic time setting, select the option On in the submenu Use GMT.

### **Parental Control**

The child protection menu allows you to set up your receiver so that your child can only watch certain channels or only has limited access to the menu functions.

The factory-set password is: 0000.

- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys ◀ ▶ to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu and save all your settings.

### **OSD Display**

In this menu you can edit the settings for the on-screen display (OSD).

- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys ◀ ▶ to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu and save all your settings.

### **Channel menu**

In the channel menu you can edit the channel list, set up favourites lists and programme timer recordings.

#### **Sort and edit**

The station search draws up a list of channels according to certain preset criteria. This channel list does not always correspond to the user's requirements. In this menu you can sort and edit the channel list.

- ▶ Select the satellite to be edited from the list on the left-hand side using the arrow keys ▲ ▼ and then use the arrow key ▶ to switch to the channel list.
- ▶ Use the red **RCL** button to choose which channels should be deleted at the end of editing. You can cancel the selection by pressing the button again. If you are still in the satellite list, you can use this button to mark all a satellite's channels for deletion.
- ▶ You can use the yellow **SUB** button to sort a satellite's channel according to certain criteria. Use this button to mark a channel in the channel list and then move it to another position.
- ▶ Use the blue **TEXT** button to rename a satellite.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings. For instance, if you are using the delete function, this means that all marked channels will be deleted from the list and can only be re-added to the list by carrying out a new station search.

## Favourites

To find out how to set up favourites lists, see page 28.

## File Explorer

To find out how to use the File Explorer, see page 29.

## Timer

In this menu you can programme a timer recording without using the electronic programme guide (EPG). You can store up to 8 timer recordings.

- ▶ Select a empty slot and press the **OK** button.
- ▶ Use the arrow keys ▲ ▼ to move through the menu.
- ▶ Use the arrow keys ◀ ▶ to choose the required settings.
- ▶ If a selection list is available, you can call it up using the **OK** button.
- ▶ Use the green **SAT** button to save the settings.
- ▶ Use the **EXIT** button to exit the menu without saving the settings.

## MP3 player

The functions of the MP3 player are described on page 29.

## Advanced menu

In this menu option you can make adjustments to the receiver's advanced functions.

### Common Interface

You will find information about the CI module and its functions on page 30.

### System info

This menu option calls up an information table which provides you with an overview of the receiver's hardware and software.

### USB upgrade

In this menu you can carry out a software upgrade via USB.



If you decide to carry out a software upgrade, you require at least a basic understanding of the technical terms used in consumer electronics. If you do not have this level of understanding, then arrange for a specialist to carry out the work.

### OTA

In this menu you can carry out a software upgrade via OTA.



If you decide to carry out a software upgrade, you require at least a basic understanding of the technical terms used in consumer electronics. If you do not have this level of understanding, then arrange for a specialist to carry out the work.

### **Factory Reset**

If it becomes necessary to return the device to its factory settings, then select this menu option.

- ▶ Enter the password you have set for the device (factory default: 0000) and the device will be restored to the delivery state.
- ▶ Use the **EXIT** button to cancel this process without making any changes.

### **Games menu**

In addition to TV and radio stations, your appliance also offers a range of four fun games.

#### **Sudoku**

The aim of Sudoku is to fill all of the 81 number fields with the correct numbers (1 to 9). Each number (1 to 9) may only appear once in each 3x3 block. In addition, each number may only appear once in each row or column. Use the arrow keys **▲ ▼ ◀ ▶** to move the cursor to an empty field and then enter a number using the number keys.

#### **Tetris**

The aim of Tetris is to sort the falling blocks using the arrow keys **▲ ▼ ◀ ▶** in such a way that the field is filled up with as few gaps as possible. Every time a line is filled completely, it disappears and the rows above drop down. You receive points for each block that you insert and for each eliminated row. The game ends when you have no more space to insert blocks.

#### **Snake**

To play Snake you use the arrow keys **▲ ▼ ◀ ▶** to control a snake that has to eat the squares that appear on the board. The snake should not bite itself or hit a wall. Each time it eats a square the snake grows and becomes increasingly difficult to navigate.

#### **Box**

The aim of Box is cover the holes in each level with the available boxes. You control your game avatar with the arrow keys **▲ ▼ ◀ ▶** and use it to push the boxes in front of you. Once a box runs up against the edge of the playing field, however, and can no longer be moved, the level is over.

Deutsch

English

Français

Nederlands

## Cleaning

Before cleaning, pull the receiver's plug out of the mains socket. Use a dry, soft cloth to clean the unit.

Do not permit moisture to penetrate the casing. There is a risk of electric shock.

Avoid the use of chemical solutions or cleaning products because these may damage the appliance surface and/or markings.

## Disposal



### Packaging

Your appliance has been packaged to protect it against transportation damage. The packaging constituents are raw materials and can be reused or recycled.



### Appliance



At the end of its service life, the appliance should not be disposed of with the household rubbish. Please enquire about the options for environmentally friendly disposal.



### Batteries

Do not dispose of used batteries in household rubbish. Batteries should be taken to a collection point for used batteries.

## Technical data

### **Other**

Power supply:	110–240 V ~ 50/60 Hz
Batteries for remote control:	2 x 1.5 V AAA R03/LR03
Power consumption:	8 W
Power consumption in standby mode:	< 1 W
Dimensions (W x H x D):	approx. 260 x 185 x 45 mm
Weight:	approx. 2.5 kg
Operating temperature:	0°C to +40°C

### **Tuner**

SAT-ZF input:	F socket
Input range:	950 to 2150 MHz
Impedance:	75 Ohm

### **Antenna**

LNB power supply:	13 V/18 V, off; max. 500 mA
Switching signals:	DiSEqC 1.0/DiSEqC 1.2 motor control,
Tone burst	22 kHz

### **Video**

Connections:	HDMI Y Pb Pr (YUV) VCR SCART (CVBS), Video cinch
Screen formats:	4:3/16:9/letterbox/full screen
Video formats:	RGB, CVBS, YUV
Resolutions:	576p/720p/1080i

### **Audio**

Connections (outputs)	SPDIF (digital) Cinch left/right (analogue stereo)
-----------------------	---

Subject to technical modifications.



# Restricted Warranty

## I. General Conditions of Warranty

### 1. General

This warranty covers defects relating to workmanship and manufacture in MEDION products. The period during which this warranty is valid and during which claims against the warranty can be made to MEDION must be in accordance with the following terms in order to be considered eligible:

- Is effective from the date of purchase or receipt of the MEDION product from an authorised seller of MEDION products; and
- expires at the end of the warranty period specified on the warranty card provided with the product.

For the warranty to be valid, you must:

- provide suitable evidence of purchase, a copy of the original purchase receipt from an authorised seller of MEDION products is preferred; or
- register your product within 28 days of purchase either online at [www.MEDION.co.uk](http://www.MEDION.co.uk) or by completing and returning the pre-paid registration card included with the product.

Please keep the original purchase receipt and the warranty card in a safe place. MEDION and its authorised sellers reserve the right to refuse a repair under warranty or a warranty confirmation if a proof of purchase [or registration of purchase] cannot be established, or has not been, submitted.

When it is necessary to return your product for repair please ensure that your product is suitably packed for transportation.

Provided that your product is still within warranty (please check the duration of the warranty period as described above) and is eligible for repair or replacement under the terms of the warranty, to return your product, please telephone MEDION on the service hotline number. You will be sent a pre-paid transportation box suitable for returning your product to MEDION. PLEASE MAKE SURE THAT YOU HAVE A BACKUP COPY OF ALL DATA ON THE PRODUCT BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO MEDION. MEDION shall bear the costs of postage and packaging for returning the product and the transportation risk. However, if following examination of the defective product in question, MEDION, in its reasonable opinion, considers that the defect has been caused by:

- your operating and/or using the product other than as instructed in the accompanying documentation;
- damage caused in transit as a result of your negligence in packaging of the product; and/or
- otherwise than in accordance with the terms of this warranty;

This warranty shall be void and you may be required by MEDION to reimburse MEDION for the reasonable costs of postage and packaging before MEDION will return the product to you. If so and you would still like MEDION to repair or replace the product, MEDION may do so but you will be charged MEDION's standard rates for repair and replacement for this service.

Before returning the product, please contact MEDION via the service hotline or via the internet ([www.MEDION.co.uk](http://www.MEDION.co.uk)). You will receive a reference number (RMA No.) on the warranty card. Please mark the outside of your package to ensure that this reference number is clearly visible. Please submit a letter containing as much detailed information as possible and, a full description of the defect or fault.

This should include:

- a description of the fault;
- when it occurred, how long it has been evident and how frequently it occurs ;
- any errors message(s) displayed when using the product;
- a description of the circumstance(s) and conditions in which the fault occurs; and
- whether it is an intermittent or persistent fault;

This will greatly assist MEDION in identifying the defect, when submitted together with the defective product.

Unless otherwise instructed by a MEDION representative in all cases, the product must be returned complete with all parts which were included with the original product.

Incomplete contents of the returned package may lead to a delay in the repair or replacement. MEDION does not accept any liability for any additionally submitted material(s) which were not supplied with the original MEDION product.

This warranty does not affect your statutory rights in any way and is subject to the applicable legal statutes of the country where the product was sold to you by an authorised MEDION seller.

## 2. Scope

Subject to any exclusions set out within this warranty, where there is a defect in your MEDION product covered by this warranty, MEDION will repair or replace the MEDION product. The decision whether to repair or replace the product will be made solely at the discretion of MEDION. MEDION may, in its own discretion, replace the product returned for repair under warranty with a replacement product that is either identical or, in the event that such product(s) are no longer available, a product of equal or superior specification and quality.

No warranty is given for batteries or rechargeable batteries or for consumable materials subject to wear and tear, i.e. for parts which have to be replaced periodically during the normal use of the product, such as video-projector lamp.

Non critical failures that fall within industry specified tolerances e.g. noise, LCD pixels are not covered by this warranty. Please consult the appropriate section in your user or instruction manual for this product for exact specifications and tolerances.

To the extent which is permitted under law, MEDION will accept no liability for burnt-in images on plasma or LCD products as a result of normal wear and tear during the operation of the product. Please refer to your user or instruction manual for this product for detailed operating instructions for your plasma or LCD product.

The warranty does not cover errors relating to the playback of data media in an incompatible format or created with unsuitable software.

If it is found during repair or assessment that the defect concerned is not covered under warranty, MEDION reserves the right to invoice you for all reasonable costs incurred by MEDION. These costs will be in relation to the return of the product, including reasonable administration costs, plus reasonable costs for materials used and labour provided when repairing or replacing the product. This is subject to MEDION providing

you with an estimate for carrying out such work prior to costs being incurred and that you have accepted the estimate.

You are entitled to seek independent advice or consultation relating to your product or any of MEDION's findings. MEDION will not be liable for any costs incurred to you when doing so.

### **3. Exclusion from warranty**

To the extent permitted by law, this warranty shall be void in the event that defects or loss caused by:

- a. failure and damage resulting from the operation of the product in an environment other than that recommended in the accompanying user or instruction manual (e.g. in direct sunlight or in a damp room);
- b. accidental damage;
- c. use other than in accordance with the accompanying user or instruction manual;
- d. modifications, conversions, expansions, maintenance and/or repairs made to the MEDION product by unauthorised repairers or use of unauthorised third party parts;
- e. negligence;
- f. virus attack or software errors; or
- g. improper transportation or packaging during return of the product.

This warranty will also be considered void if labels or serial numbers of the product or of a component of the product are modified or made illegible.

To the extent permitted by law, MEDION shall; only be responsible for losses which are a reasonably foreseeable consequence of the relevant defect in the product; MEDION will not be responsible for any costs incurred in relation to software configuration; economic loss; loss of opportunity; loss of income; or loss of data or software arising out of its repair or replacement of a MEDION product under this warranty

### **4. Service Hotline**

Before returning the product to MEDION you must contact us using the service hotline or via the internet ([www.MEDION.co.uk](http://www.MEDION.co.uk)). You will receive further instructions for making your claim under warranty when you call.

The service hotline is available on 362 days in the year, including Sundays and bank holidays but excluding Christmas day, New Years Day and Easter day. The service hotline is subject to [national rate] telephone call charges. These charges are subject to change. The price of your call will be stated at the beginning of the call.

## **II. Special warranty conditions for repair on site or replacement on site**

If a claim for repair or replacement on site is included within the terms of the warranty card provided with the product, the special warranty conditions for repair or replacement of your MEDION product on site apply.

The following provisions must be made by you for carrying out repairs or replacements on site:

- MEDION or its authorised personnel must have unrestricted, safe and immediate access to the products.

Deutsch

English

Français

Nederlands

- Telecommunication facilities required by MEDION or its authorised personnel for proper execution of your order, for testing and diagnostic purposes and for remedying faults are provided by you at your own expense.
- You are responsible yourself for restoring the application software after the repair services have been carried out by MEDION or its authorised personnel.
- You must take all other necessary steps to enable MEDION or its authorised personnel to carry out your order properly.
- You are responsible yourself for connecting and configuring any existing external peripheral products after MEDION or its authorised personnel have carried out their repairs.

The free cancellation period for repairs or replacements on site is 24 hours, thereafter our reasonable costs resulting from late or missing cancellation shall be invoiced at your expense.



## Sommaire

Consignes de sécurité .....	4
Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants .....	4
Installation en toute sécurité .....	4
Branchement en toute sécurité .....	4
Utilisation sûre .....	5
Ne jamais réparer soi-même l'appareil .....	5
Manipulation des piles .....	5
Manipulation des supports de stockage .....	6
Utilisation conforme .....	6
HDTV .....	6
L'installation satellite .....	7
Branchement et orientation de l'antenne .....	7
Généralités .....	9
Liste des chaînes préprogrammée .....	9
Vérifier le contenu de la livraison .....	10
Vue d'ensemble de l'appareil .....	10
Face avant .....	10
Face arrière .....	11
Télécommande .....	12
Branchement de l'appareil .....	14
Remarques concernant le branchement .....	14
Raccordement à un téléviseur .....	17
Raccordement d'un appareil USB .....	23
Mise en service de l'appareil .....	24
Insertion des piles dans la télécommande .....	24
Raccordement au secteur .....	24
Première mise en service .....	24
Mise en marche et arrêt .....	25
Utilisation de l'appareil .....	25
Naviguer à l'intérieur des menus .....	25

Régler le volume .....	26
Arrêt automatique.....	26
Commutation TV/radio .....	27
Sélection d'un programme .....	27
Sélection d'un satellite .....	28
Réglages audio .....	28
Sous-titres .....	28
Format vidéo.....	28
Télétexte .....	28
Listes de favoris .....	29
EPG .....	29
Lecture d'un appareil USB .....	30
Lecture de photos .....	30
Lecture de fichiers MP3 .....	31
Interface commune et Smartcard.....	31
Module CI .....	31
Smartcard .....	31
Menu Interface commune .....	32
Le menu .....	33
Naviguer dans le menu principal.....	33
Menu Installation .....	33
Menu « Einstellungen » .....	34
Menu « Kanal » .....	35
Menu « Erweitert » .....	36
Menu « Spiele ».....	37
Nettoyage.....	38
Recyclage .....	39
Caractéristiques techniques .....	40
Garantie commerciale limitée .....	41
I.    Conditions générales de la garantie commerciale .....	41
2.    Étendue de la garantie commerciale .....	42
3.    Exclusions de la garantie commerciale .....	42
4.    L'assistance téléphonique .....	43

II. Conditions de garantie particulières pour les réparations et/ou échanges sur site.	43
III. Rappel des dispositions légales .....	44
Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) .....	44
De la garantie des défauts et vices cachés (extrait du Code civil) .....	44

Deutsch

English

Nederlands

Français

## Consignes de sécurité



### À propos de ce mode d'emploi

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi.

### Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants

Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Conservez également les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Installation en toute sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- Si vous déplacez le récepteur d'un environnement froid dans un environnement chaud, il se peut que de la condensation se forme à l'intérieur du récepteur. Dans ce cas, attendez deux à trois heures avant de le remettre en service.
- Installez l'appareil sur un support stable et plan.
- Laissez un minimum de 10 cm d'espace libre entre le mur et l'appareil. Ne recouvrez jamais les fentes d'aération.
- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment éloigné :
  - des sources de chaleur telles que des radiateurs,
  - d'appareils émettant des champs magnétiques puissants tels que des haut-parleurs.
- Ne placez pas de sources de feu nu, p. ex. des bougies allumées, sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil sur des surfaces sensibles.
- Protégez le récepteur des gouttes et projections d'eau. Ne placez pas d'objets contenant de l'eau (p. ex. un vase) sur ou à côté du récepteur : risque de décharge électrique !
- Ne placez aucun objet lourd sur le récepteur.

### Branchemennt en toute sécurité

- Branchez l'appareil uniquement dans une prise réglementaire de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible.

- La fiche doit rester libre afin de pouvoir débrancher facilement et rapidement l'appareil en cas d'urgence.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher ou marcher dessus. N'utilisez pas de rallonge.
- Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation en tirant au niveau de la fiche, jamais sur le cordon lui-même.

## Utilisation sûre

- Débranchez la fiche de la prise de courant et retirez le câble antenne de l'appareil si vous n'utilisez pas votre récepteur pendant une période prolongée ou par temps orageux.
- Lorsque l'appareil fonctionne, le cordon d'alimentation ne doit pas être enroulé autour de celui-ci ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur du boîtier. Ne touchez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche si vous avez les mains mouillées. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Si un corps étranger ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise. Avant de remettre l'appareil en marche, faites-le vérifier par un technicien qualifié. Vous risqueriez sinon de vous électrocuter !
- N'utilisez en aucun cas l'appareil lorsqu'il est endommagé ou si vous constatez des dommages au niveau du cordon d'alimentation ou de la fiche. Si l'appareil est endommagé, débranchez-le immédiatement de la source de courant. N'ouvrez jamais l'appareil. En cas de problème, adressez-vous à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé.
- La télécommande comporte une diode infrarouge de catégorie 1. N'observez pas la LED avec des appareils optiques.

## Ne jamais réparer soi-même l'appareil

Débranchez immédiatement la fiche de la prise en cas de dommage du cordon d'alimentation ou de l'appareil.



### DANGER !

N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter.

En cas de problème, adressez-vous au Centre de service Medion ou à un autre atelier spécialisé.

Si le cordon d'alimentation du présent appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

## Manipulation des piles

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.

Respectez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants.

- En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement votre médecin.
- Ne rechargez jamais les piles (sauf si cela est indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles par une puissance trop élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaire !
- Ne démontez pas les piles et n'essayez pas de les déformer.
- Vous risqueriez de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide des piles pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez tout choc brutal et secousse.
- N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usées ni de piles de type différent pour éviter tout dysfonctionnement de votre appareil. De plus, la pile la plus faible se déchargerait trop fortement.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles de votre appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps.
- Remplacez simultanément toutes les piles usées d'un appareil par des piles neuves du même type.
- Pour entreposer ou recycler des piles, isolez les contacts avec du ruban adhésif.

## **Manipulation des supports de stockage**

Après chaque actualisation de vos données, effectuez des copies de sauvegarde sur des supports de stockage externes. Toute demande de dommages et intérêts en cas de perte de données et de dommages consécutifs en résultant est exclue.

## **Utilisation conforme**

Le récepteur satellite MD 24115 permet la réception de chaînes satellites numériques standard et haute définition dans le domaine privé.

Il n'est pas prévu pour être utilisé dans des installations du réseau public de télécommunications des domaines industriels.

## **HDTV**

Le récepteur capte les chaînes de télévision en clair en qualité HD.

Les chaînes cryptées peuvent être le cas échéant captées en utilisant l'emplacement à interface commune, à condition d'en avoir acquis le droit auprès de la chaîne correspondante. Pour pouvoir capter aussi bien les chaînes cryptées que les chaînes en clair en qualité HD, il est nécessaire que celles-ci soient diffusées en qualité HD.

## L'installation satellite

Le récepteur est relié par un câble antenne à la prise d'alimentation de votre antenne satellite. Vous avez besoin pour cela d'une antenne satellite avec tête LNB universelle pour la réception numérique.

### Branchement et orientation de l'antenne

Si vous n'avez pas encore monté et orienté votre installation satellite, vous devez tout d'abord choisir un endroit approprié pour le montage de l'antenne, en veillant à ce que l'antenne soit dirigée vers le Sud-Est. Cela signifie que lorsque vous vous tenez derrière votre antenne, vous devez avoir vue libre en direction du Sud-Est.

Pratiquement tous les satellites courants tels qu'ASTRA1 19,2°E, Eutelsat Hotbird 13°E ou encore Türksat 42°E sont positionnés dans l'angle à 90° entre le Sud et l'Est.

Attention : veillez absolument à ce qu'il n'y ait aucun obstacle en direction du satellite. La vue ne doit pas être gênée par un balcon, une balustrade ou un arbre ni par tout autre obstacle.

Une fois toutes les connexions établies, vous pouvez commencer à orienter l'antenne. Veuillez vérifier encore une fois si le récepteur est relié à l'antenne par la tête LNB ainsi qu'à votre téléviseur. Si ces câblages sont corrects, vous pouvez allumer les appareils.

#### Première étape :

Allumez votre téléviseur. Mettez le téléviseur en mode AV.

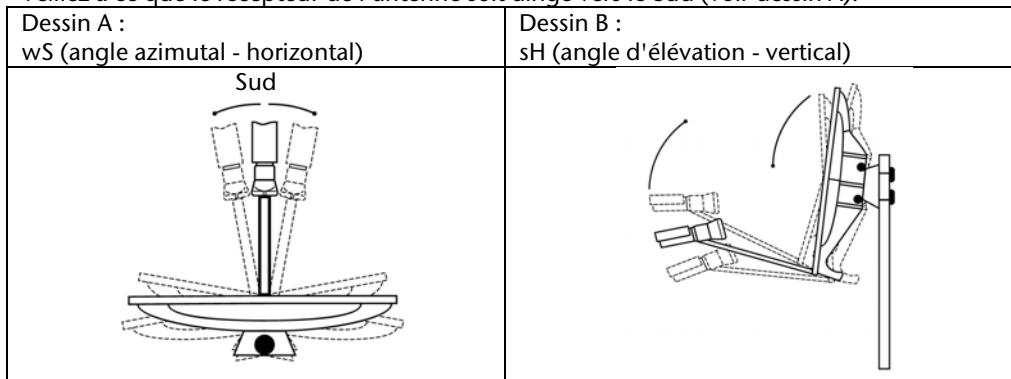
#### Deuxième étape :

Allumez ensuite le récepteur. Attention : le récepteur doit être préprogrammé pour les satellites les plus courants et leurs programmes et vous ne devez saisir les emplacements de programme qu'avec le pavé numérique de la télécommande du récepteur.

Exemple : si vous souhaitez capter le satellite ASTRA1 19,2°E, pour orienter l'antenne, vous devez mettre votre récepteur sur l'emplacement de programme 1. Cela vaut également pour d'autres satellites tels que Hotbird. Si vous souhaitez orienter votre antenne sur Hotbird, vous devez ouvrir un programme préprogrammé de Hotbird sur votre récepteur.

### Troisième étape :

Orientez ensuite votre antenne vers le satellite que vous avez choisi. Vous avez plusieurs possibilités pour cela. La solution la plus simple et la plus avantageuse est la suivante : Placez-vous derrière votre antenne et mettez celle-ci bien à la verticale (voir dessin B). Veillez à ce que le récepteur de l'antenne soit dirigé vers le Sud (voir dessin A).



Tournez ensuite votre antenne lentement vers l'Est (vers la gauche) en observant le téléviseur jusqu'à ce que le récepteur de l'antenne soit dirigé exactement vers l'Est (donc tourner l'antenne de 90°).



Avec la réception satellite numérique, le récepteur capte le signal émis par le satellite en différé. Par conséquent, tournez l'antenne très lentement et attendez quelques secondes à chaque positionnement jusqu'à ce que le récepteur affiche la puissance du signal dans le menu à l'écran.

Redressez alors votre antenne de 1°. Pour cela, tirez en haut de l'antenne. Puis tournez l'antenne lentement jusqu'à sa position initiale en direction du Sud. Rabaissez alors l'antenne de 1° et tournez-la de nouveau vers la gauche en direction de l'Est. Répétez ces différentes étapes jusqu'à ce que l'angle d'élévation et l'angle azimutal se croisent, p. ex. pour ASTRA1 à 19,2° Est, et que vous captiez sur votre téléviseur le programme réglé.

Vérifiez alors encore une fois si vous captez le programme réglé sur le récepteur et commutez entre les programmes sur le récepteur avec la touche CH de la télécommande.

Une fois le satellite de votre choix réglé, améliorez l'orientation de l'antenne jusqu'à obtenir une qualité d'image parfaite sur toutes les chaînes, en réglant optimalement l'angle d'élévation et l'angle azimutal (voir dessin A et B).

Serrez alors soigneusement toutes les vis pour éviter que l'orientation de votre antenne se modifie.

## Généralités

Avec ce récepteur, vous pouvez capter des chaînes satellites numériques non cryptées directement au moyen d'une antenne satellite. Pour capter les chaînes satellites numériques cryptées, vous avez besoin d'un module CI et d'une Smartcard (ne font pas partie des éléments fournis).

L'antenne satellite doit être orientée vers le satellite souhaité.

Une seule antenne orientée vers le satellite ASTRA 19,2° Est suffit pour capter la plupart des chaînes de langue allemande et de nombreuses autres chaînes d'Europe.

## Liste des chaînes préprogrammée

La plupart des satellites et chaînes sont préprogrammés. Lors de la première mise en service, vous n'avez donc tout d'abord pas besoin de programmer le récepteur ou d'effectuer une recherche des chaînes.

Mais si vous voulez savoir s'il existe de nouvelles chaînes, vous pouvez à tout moment exécuter une recherche des chaînes pour un certain satellite ou pour tous les satellites.

## Vérifier le contenu de la livraison

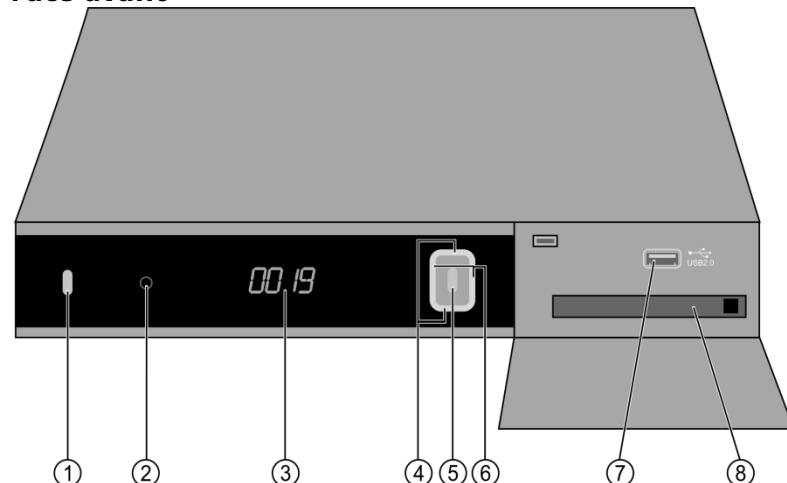
Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

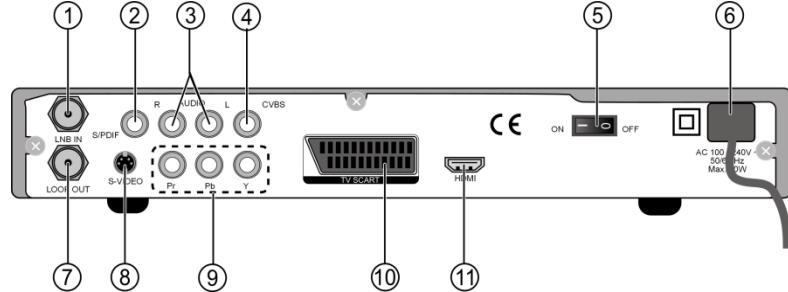
- Récepteur satellite
- Télécommande
- 2 piles
- Câble péritel
- Le présent mode d'emploi et les documents relatifs à la garantie

## Vue d'ensemble de l'appareil

### Face avant

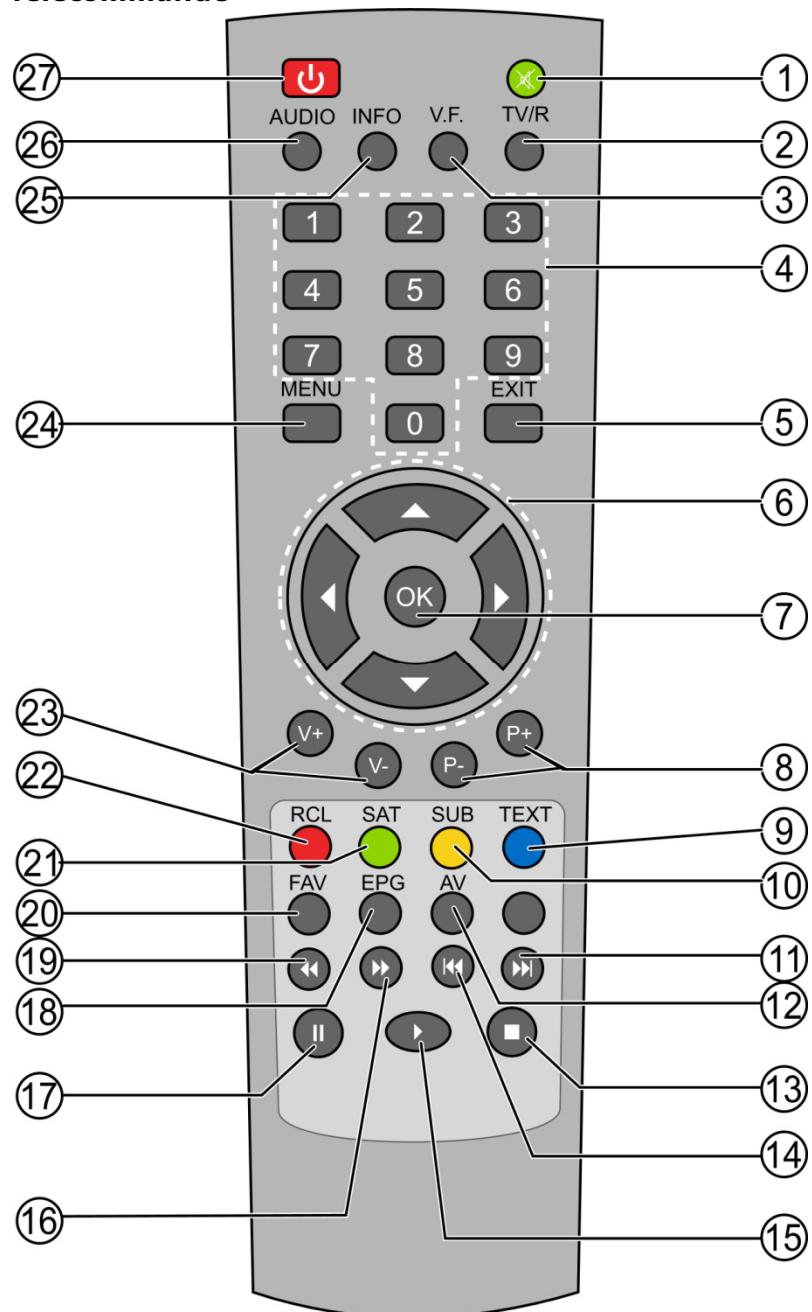


- 1) Touche Veille
- 2) Voyant de veille/fonctionnement
- 3) Écran
- 4) Touches de sélection de canal
- 5) Touche OK
- 6) Touches de réglage du son
- 7) Port USB
- 8) Emplacement à module CI

**Face arrière**

- 1) Entrée prise F SAT
- 2) Sortie SPDIF
- 3) Sortie Cinch audio
- 4) Sortie CVBS
- 5) Interrupteur d'alimentation
- 6) Cordon d'alimentation
- 7) Sortie prise F SAT
- 8) Entrée S-Vidéo
- 9) Sortie composante (YUV)
- 10) Sortie SCART
- 11) Sortie HDMI

## Télécommande



Deutsch

English

Nederlands

Français

- 1) Coupure du son
- 2) Touche TV/R
- 3) Touche de format vidéo
- 4) Pavé numérique
- 5) EXIT
- 6) Touches directionnelles
- 7) OK
- 8) Touches de sélection de programme
- 9) Touche TEXT
- 10) Touche SUB
- 11) SKIP en avant
- 12) Touche AV
- 13) STOP
- 14) SKIP en arrière
- 15) Lecture
- 16) Avance rapide
- 17) PAUSE
- 18) EPG
- 19) Retour rapide
- 20) FAV
- 21) Touche SAT
- 22) Touche RCL
- 23) Réglage du volume
- 24) MENU
- 25) INFO
- 26) AUDIO
- 27) Marche/arrêt

## Branchement de l'appareil

### Remarques concernant le branchement

Pour que cet appareil fonctionne parfaitement, vous avez besoin d'une antenne montée de manière réglementaire et optimalement orientée pour la réception satellite numérique.

Attention :

- les câbles ne doivent jamais être coincés ni entrer en contact avec des objets coupants ou chauds ;
- toujours débrancher la fiche des appareils avant de procéder à tout branchement sur ces derniers.

Vous éviterez ainsi, en cas de mauvais branchement, tout dommage causé par un court-circuit ou tout risque d'électrocution.



#### DANGER !

Ne procédez jamais à aucun branchement pendant un orage ! En cas d'orage ou même de menace d'orage, de dangereuses surtensions peuvent se produire au niveau des parties métalliques des appareils via les antennes de toit et câbles électriques. Vous risqueriez de vous électrocuter.

## Raccordement de l'antenne satellite

Le récepteur est relié par un câble antenne à la prise d'alimentation de votre antenne satellite. Vous avez besoin pour cela d'une antenne satellite avec tête LNB universelle pour la réception numérique.

### Montage du câble antenne

Avant de pouvoir brancher le récepteur, vous devez éventuellement monter le câble antenne.



Pendant le fonctionnement, du courant circule dans la tresse de blindage et le conducteur interne du câble antenne. Ne touchez donc pas le câble d'antenne lorsque l'appareil fonctionne. Vous risqueriez de vous électrocuter !

Pour monter la fiche F sur le câble coaxial, vous avez besoin d'une pince à dénuder et d'une pince coupante diagonale.

Dénudez le câble coaxial sur 8 mm à chaque extrémité, jusqu'au conducteur interne.

Dénudez avec précaution l'isolation externe sur 10 mm afin que la tresse de blindage soit dégagée.

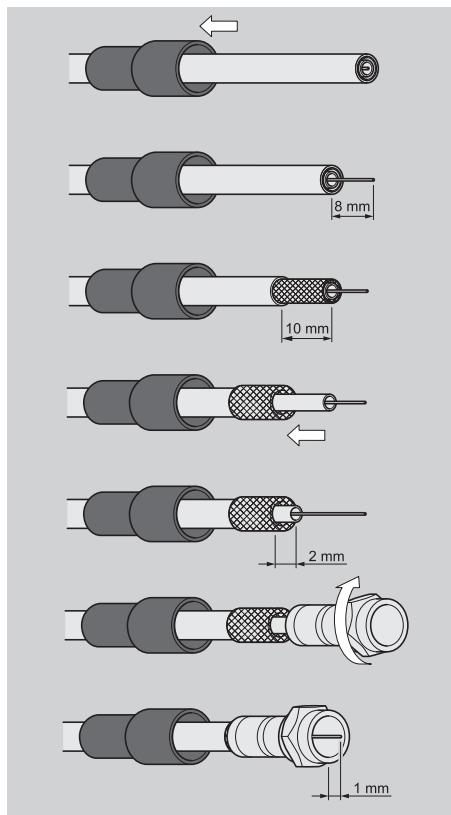
Rabattez la tresse de blindage vers l'arrière et vissez-la sur l'isolation externe en évitant qu'elle touche le conducteur interne.

Coupez l'excédent de l'isolation interne à environ 2 mm de la tresse de blindage.

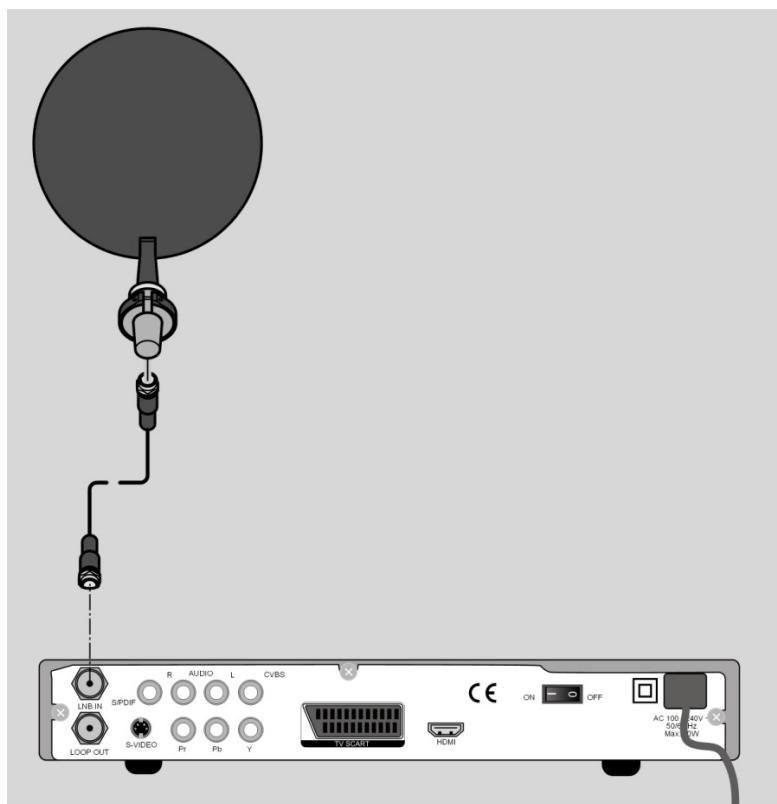
Vissez la fiche F sur la tresse de blindage rabattue, jusqu'à ce qu'elle rencontre l'isolation interne.

La tresse de blindage ne doit pas dépasser de la fiche F.

Coupez l'excédent du conducteur interne à environ 1 mm du bord extérieur de la fiche F avec une pince coupante diagonale.



### Branchement du câble antenne



Branchez le câble antenne dans la prise « LNB IN ».

**i** Respectez les instructions de montage de l'antenne satellite et du câble antenne.

### Raccordement de plusieurs antennes

Au moyen d'un multicommutateur, vous pouvez raccorder au récepteur plusieurs antennes ou un LNB avec plusieurs sorties. Ceci est p. ex. judicieux dans des installations multi-utilisateurs ou si des satellites sont connectés avec des antennes satellites orientées différemment.

- ▶ Raccordez le multicommutateur conformément à la notice d'utilisation du multicommutateur.

Branchez le multicommutateur dans la prise « LNB IN ».

## Raccordement à un téléviseur

L'appareil dispose de plusieurs types de sorties vidéo avec une qualité de signal et une occupation différentes.



Tenez compte le cas échéant du mode d'emploi de votre téléviseur pour procéder correctement aux branchements et choisir la bonne source de réception.

### Raccordement avec un câble HDMI

La sortie HDMI offre la meilleure qualité de son et d'image. Pour pouvoir représenter la télévision numérique haute définition, vous devez établir une connexion avec un câble HDMI.

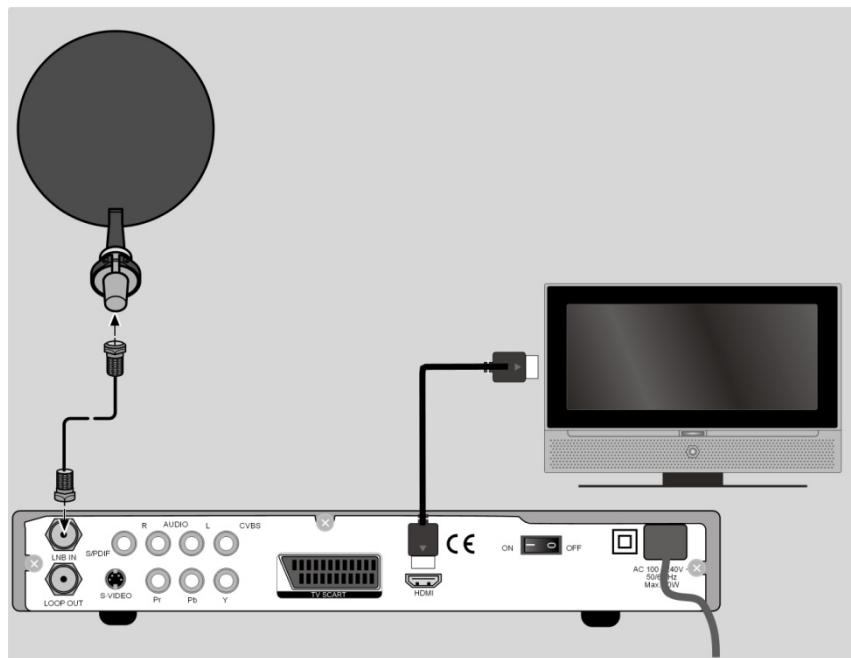
HDMI (« *High Definition Multimedia Interface* ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris HDTV (*High Definition Television*).

Vous pouvez raccorder le récepteur satellite à un téléviseur aussi bien avec entrée HDMI que DVI (HDMI est à compatibilité descendante de DVI – « *Digital Visual Interface* »). Pour le raccordement à une entrée HDMI, vous avez uniquement besoin d'un câble HDMI.

Si votre téléviseur possède une prise DVI, vous avez besoin en plus d'un adaptateur (HDMI – DVI), également disponible dans le commerce spécialisé.

Attention : avec une prise DVI, le son n'est pas transmis. Il doit l'être séparément (p. ex. par Cinch).

#### Schéma de raccordement avec câble HDMI :



Reliez le câble HDMI à la prise « HDMI » de l'appareil et à la prise HDMI correspondante du téléviseur.



Une fois le téléviseur avec entrée HDMI ou DVI raccordé, allumez tout d'abord uniquement cet appareil. Attendez environ 30 secondes avant d'allumer le récepteur satellite.



Le récepteur satellite est prétréglé sur la résolution 1080i 50 Hz. Si votre téléviseur prend en charge un autre protocole ou un autre format d'image, vous pouvez le régler dans le menu : **MENU > Systemeinstellungen > AV-Einstellungen > Auflösung**.

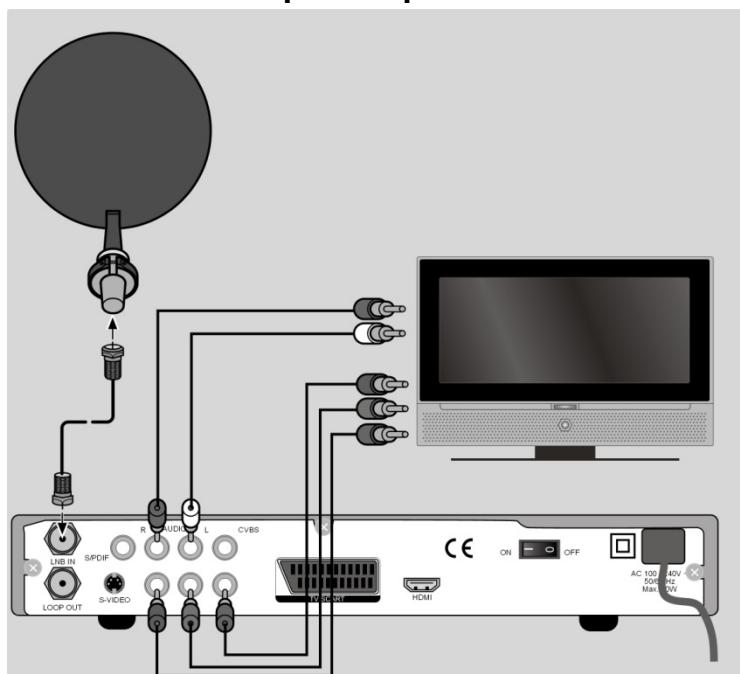


Attention : la sortie HDMI a été certifiée conformément à la norme HDMI valide. Dans certains cas, il peut cependant se produire que le raccordement à une prise DVI ou HDMI d'un autre appareil ne soit pas compatible et qu'un transfert sans erreur ne soit de ce fait pas possible. Il ne s'agit donc pas ici d'un défaut de votre récepteur satellite.

### Raccordement avec un câble composante

Les prises composantes Y Pb Pr (aussi appelées « YUV ») offrent la deuxième meilleure qualité d'image. Avec ces prises, une liaison sonore doit être en plus établie.

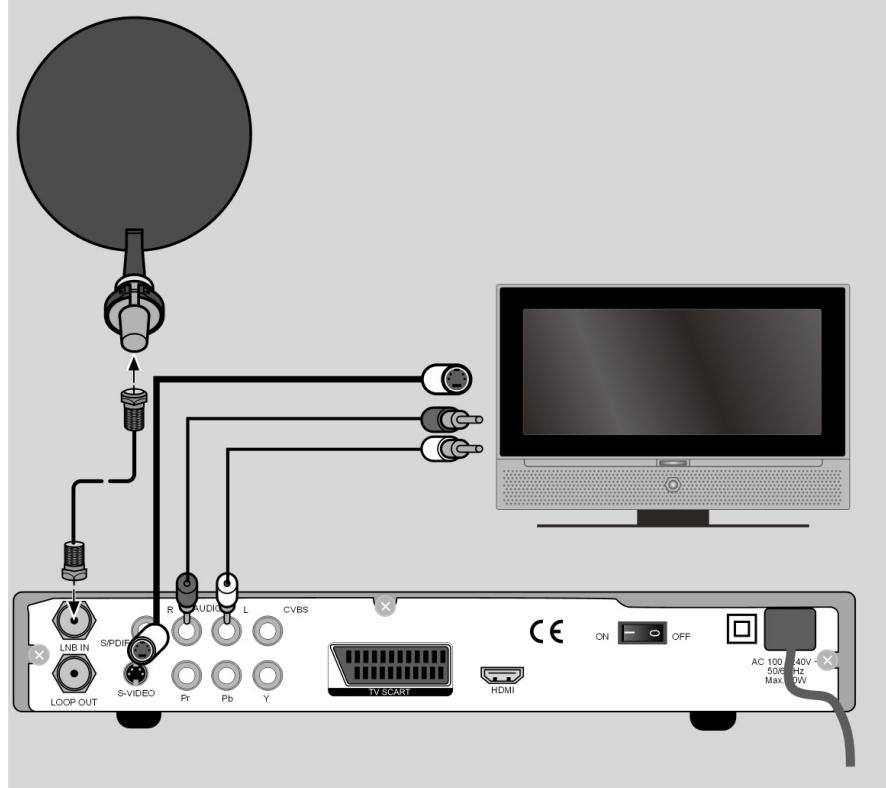
#### Schéma de raccordement avec prise composante :



- Reliez le câble composante (rouge/vert/bleu, non fourni) aux sorties Y Pb Pr de l'appareil et aux entrées correspondantes du téléviseur.

Puis reliez le câble audio (rouge/blanc) aux prises « R-AUDIO » et « L-AUDIO » de l'appareil et aux entrées audio correspondantes du téléviseur.

### Raccordement avec un câble S-Vidéo

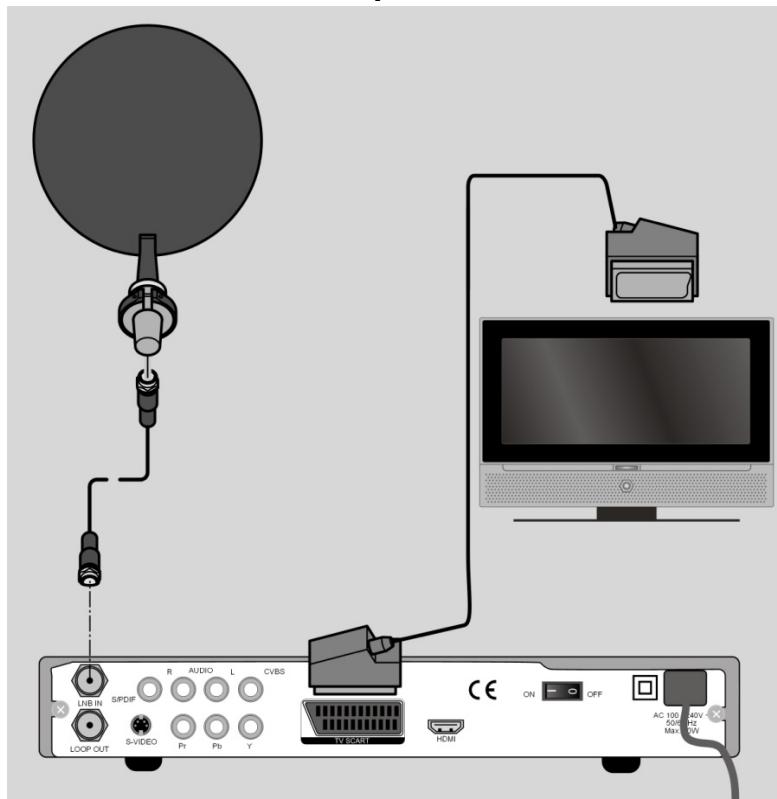


- ▶ Reliez la prise « S-VIDEO » de l'appareil à l'entrée vidéo du téléviseur.
- Puis reliez les prises « Audio L R » de l'appareil aux entrées audio correspondantes du téléviseur.

### Raccordement avec un câble périphérique (SCART)

Sur la prise périphérique « TV », les signaux vidéo et audio sont disponibles dans une bonne qualité. Les signaux de couleur (RGB), en particulier, y sont fournis séparément.

#### Schéma de raccordement avec câble périphérique :



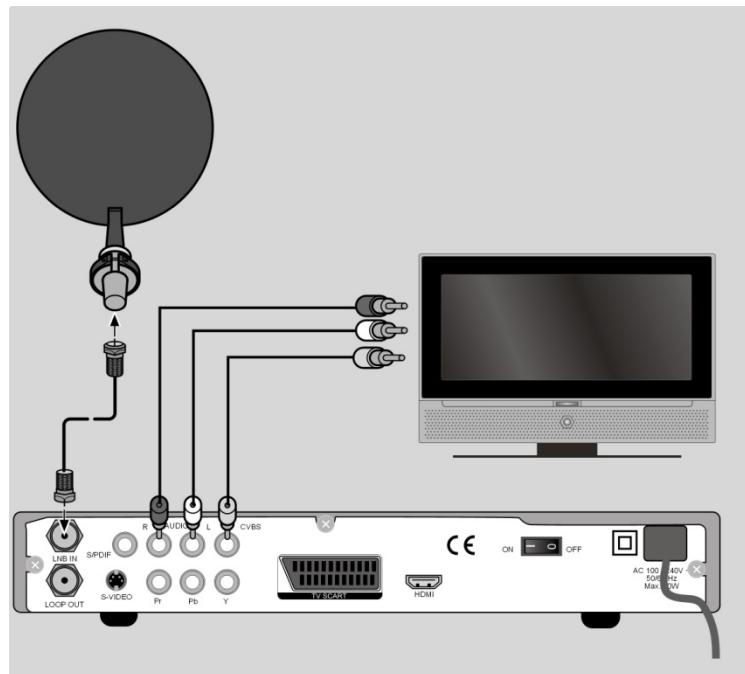
Reliez un câble périphérique (non fourni) à la prise périphérique « TV » de l'appareil et à la prise périphérique correspondante du téléviseur.

### Raccordement avec des câbles Cinch

Vous pouvez aussi raccorder votre récepteur satellite uniquement avec des câbles Cinch (non fournis).

Sur la prise Cinch « CVBS », seuls les signaux vidéo avec signaux de couleur intégrés (FBAS) sont disponibles. Utilisez cette prise pour des appareils avec une simple entrée vidéo.

#### Schéma de raccordement avec câbles Cinch :

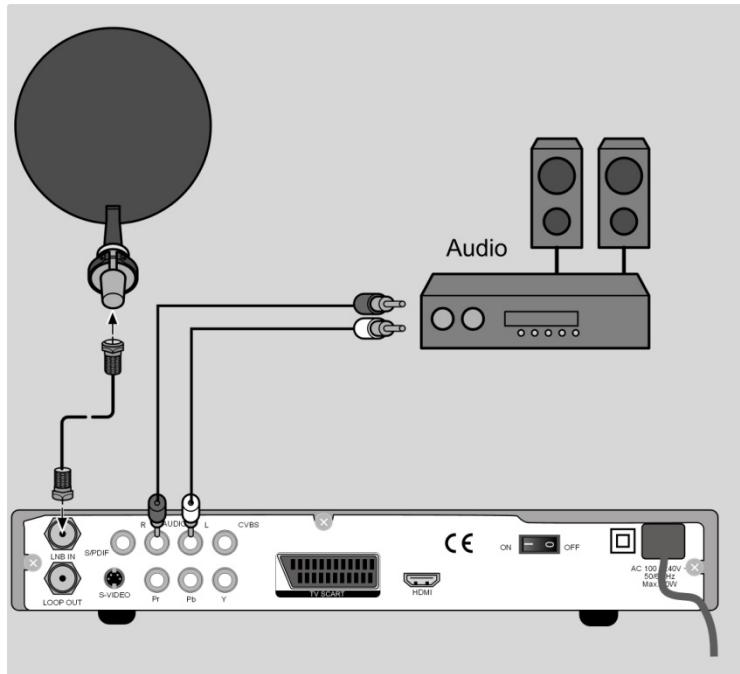


► Reliez la prise "CVBS" de l'appareil à l'entrée vidéo du téléviseur.

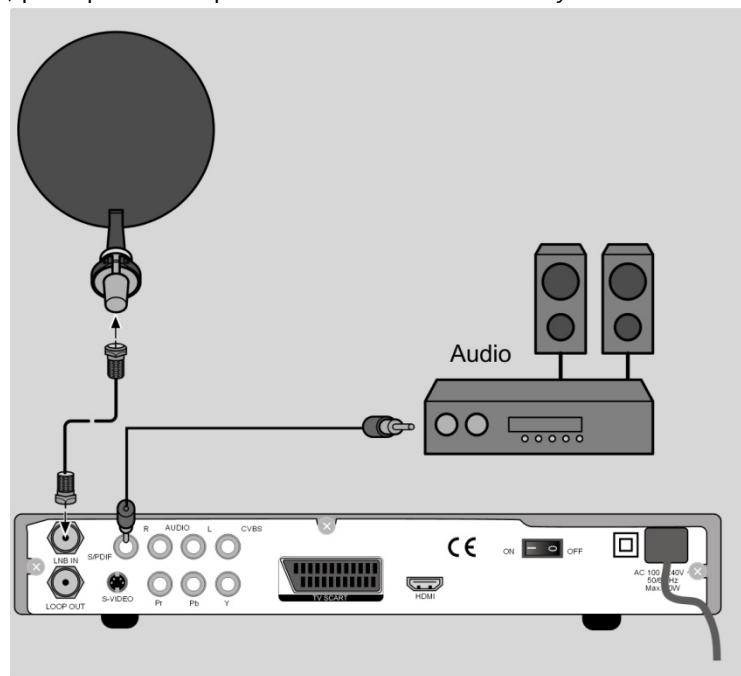
Reliez le câble audio (rouge/blanc) aux prises « R-AUDIO » et « L-AUDIO » de l'appareil et aux entrées audio du téléviseur.

### **Installation audio – analogique**

Si vous souhaitez restituer le son du téléviseur sous forme analogique au moyen d'une installation audio, vous pouvez utiliser les sorties Cinch L/R.



Reliez les prises « R-AUDIO » et « L-AUDIO » de l'appareil aux entrées correspondantes (ou entrées AUX) de l'installation audio.



Reliez la prise « S/PDIF » à l'entrée numérique de votre amplificateur ou système Dolby Surround au moyen d'un câble correspondant.

### Raccordement d'un appareil USB

Vous pouvez raccorder un appareil USB pour visionner des photos et fichiers vidéo stockés sur un appareil USB ou enregistrer des émissions.

- ▶ Ouvrez le cache sur la façade de l'appareil.
  - ▶ Insérez la fiche d'un câble USB ou d'un appareil USB dans le port USB.
- Reliez le cas échéant l'autre fiche à l'appareil USB externe.

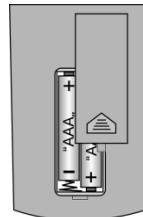
## Mise en service de l'appareil

### Insertion des piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment à piles.

Placez deux piles de type Micro LR03/AAA/1,5 V dans le compartiment à piles. Respectez la polarité +/- (le pôle moins doit être en contact avec le ressort).

Refermez le compartiment à piles.



### Raccordement au secteur

Une fois tous les branchements terminés, enfoncez la fiche dans une prise de courant réglementaire de 230 V ~ 50 Hz.



#### DANGER !

Utilisez uniquement des prises de courant en parfait état de fonctionnement. Les fiches ou prises branlantes peuvent provoquer un incendie. Des fiches ou prises en mauvais état peuvent également perturber la réception. N'utilisez en aucun cas de prises de courant défectueuses. Faites-les réparer par un spécialiste avant de mettre l'appareil en service.



#### DANGER !

Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise. Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par un cordon neuf avec fiche solidaire auprès du service après-vente.

Tant que les dommages n'ont pas été réparés, l'appareil ne doit en aucun cas être raccordé au réseau électrique : danger de mort par électrocution !



#### DANGER !

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération situées au fond et sur le dessus de l'appareil. L'appareil produit également de la chaleur en mode Veille. Si les fentes d'aération sont recouvertes, il y a risque d'incendie.

Ne laissez pas d'appareils électriques allumés sans surveillance.

Débranchez la fiche de la prise et éteignez l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation si l'appareil reste sans surveillance pendant une période prolongée (p. ex. lorsque vous partez en vacances).

Débranchez la fiche de la prise et enlevez le câble antenne de l'appareil en cas d'orage ou de menace d'orage. Vous éviterez ainsi que vos appareils soient endommagés si la foudre devait s'abattre dans les environs.

## Première mise en service



Les listes de chaînes de plusieurs satellites sont préprogrammées. Lors de la première mise en service, il n'est donc pas nécessaire de démarrer une recherche

des chaînes.

Pour savoir comment ajouter d'autres chaînes, voir à partir de la page 33.

Lors de la première mise en service, l'assistant d'installation apparaît.

- ▶ Sélectionnez la langue pour le menu à l'écran à l'aide des touches **▲ ▼**. La langue change immédiatement.
- ▶ Validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ L'écran de bienvenue vous informe sur les fonctions de l'assistant d'installation. Appuyez sur la touche **OK** pour passer à l'étape suivante.
- ▶ Avec les touches **▲ ▼**, sélectionnez le satellite souhaité et validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Vous pouvez alors démarrez une recherche des chaînes ou afficher la liste des chaînes préprogrammée. Sélectionnez l'option correspondante avec les touches **▲ ▼**.
- ▶ Si vous démarrez une recherche des chaînes, sélectionnez alors si toutes les chaînes doivent être recherchées ou uniquement les chaînes en clair.

Appuyez sur la touche **OK** pour passer à l'option de menu suivante.

## Mise en marche et arrêt

- ▶ Allumez votre téléviseur et sélectionnez le mode AV ou HDMI.

Allumez le récepteur avec l'interrupteur d'alimentation situé au dos (position I). Le numéro de chaîne s'affiche à l'écran.



Comme sur un ordinateur, au démarrage, un récepteur numérique doit tout d'abord charger le programme d'exploitation. Plusieurs secondes peuvent donc s'écouler avant que l'appareil ne réagisse. Pendant ce temps, le logo du fabricant est affiché sur l'écran.

- ▶ Pour mettre le récepteur en mode Veille, appuyez sur la touche « Veille » , le voyant de veille rouge s'allume.
- ▶ En mode Veille, appuyez sur la touche « Veille » pour rallumer l'appareil. Le voyant de fonctionnement vert s'allume.

Pour éteindre complètement le récepteur, mettez l'interrupteur d'alimentation en position **0**.

## Utilisation de l'appareil

### Naviguer à l'intérieur des menus

Plusieurs touches permettent d'afficher les menus à l'écran. Les différentes touches et leur signification sont affichées en bas de l'écran.

- ▶ Pour sélectionner une option dans un menu, utilisez les touches **▲ ▼**. Appuyez sur la touche **OK** pour valider cette option de menu.
- ▶ Sélectionnez un réglage pour l'option de menu avec les touches **◀ ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et sauvegarder vos réglages.

## Régler le volume



Toute modification du volume s'applique également à l'enregistrement vidéo éventuellement en cours. Pour l'éviter, réglez le volume directement sur le téléviseur pendant un enregistrement.

- ▶ Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **V+**.
- ▶ Pour baisser le volume, appuyez sur la touche **V-**.

Le niveau du volume est représenté sur le bord de l'écran sous forme de barre.

- ▶ Pour couper le son, appuyez sur la touche . L'icône s'affiche.

Pour remettre le son, appuyez de nouveau sur la touche ou sur la touche **V+** ou **V-**, la barre de niveau sonore réapparaît.

## Arrêt automatique

Le récepteur satellite satisfait à la norme ECO et dispose d'une fonction d'arrêt automatique. En cas d'inactivité du récepteur au-delà de la durée réglée, celui-ci passe automatiquement en mode Veille.

Vous pouvez régler une durée d'une à six heures avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement ou désactiver complètement la fonction d'arrêt automatique.

Pour régler la durée de votre choix :

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu.
- ▶ Avec les touches **◀ ▶**, sélectionnez l'option de menu « Réglage ».
- ▶ Avec les touches **▲ ▼**, sélectionnez le sous-menu « Réglage horloge » et validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Sélectionnez alors l'option de menu « Auto Power Down » et réglez la durée souhaitée avec les touches **◀ ▶**.

Quittez le menu avec la touche **EXIT** : vos réglages sont sauvegardés.

## Commutation TV/radio

- ▶ Pour passer en mode de réception d'une émission de radio numérique, appuyez sur la touche **TV/R**.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **TV/R** pour repasser en mode TV.

## Sélection d'un programme

- ▶ Pour passer à la chaîne programmée suivante, appuyez sur la touche **P+**.
- ▶ Pour passer à la chaîne programmée précédente, appuyez sur la touche **P-**.
- ▶ Pour sélectionner directement un programme, saisissez le numéro de l'emplacement de programme correspondant avec les touches numériques. Pour les numéros à plusieurs chiffres, saisissez les différents chiffres à la suite rapidement.

Pour repasser à la chaîne réglée auparavant, appuyez sur la touche **RCL**.

## Sélection d'un programme dans la liste des programmes

Pour sélectionner un programme depuis la liste des programmes :

- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pendant la réception. La liste des programmes est affichée.
- ▶ Pour régler un programme, sélectionnez le programme de votre choix avec les touches fléchées.
- ▶ Vous pouvez sauter une page complète en avant ou en arrière en appuyant sur la touche **P+** ou **P-**.
- ▶ Pour passer au programme marqué, appuyez sur la touche **OK**.

La liste des programmes se ferme automatiquement, mais il est également possible de la faire disparaître avec la touche **EXIT**.

## Afficher des informations sur le programme

Lorsque vous changez de programme, vous voyez s'afficher les informations suivantes :

- 1) Numéro de programme avec icône TV ou radio
- 2) Puissance et qualité du signal
- 3) Date et heure
- 4) Informations EPG et données satellites
- 5) Symbole HD (cette émission est diffusée en qualité HD)
- 6) Icône de codage (ce programme est payant)
- 7) Icône du télécriture (ce programme propose le télécriture)
- 8) Icône des sous-titres (ce programme propose un sous-titrage)
- 9) Format et résolution d'écran

Vous pouvez afficher à tout moment les informations sur le programme avec la touche **INFO**.

## Sélection d'un satellite

- ▶ Appuyez sur la touche **SAT**. Une liste des programmes divisée en deux parties s'affiche : à gauche, vous voyez la liste des programmes normale et à droite, une liste de tous les satellites installés.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez le satellite souhaité et validez votre choix avec la touche **OK** pour limiter la liste des programmes à ce satellite.

## Réglages audio

Certaines chaînes diffusent des émissions en multicanaux. Différentes versions linguistiques d'une émission sont alors transmises par des canaux audio séparés.

- ▶ Appuyez une fois sur la touche **AUDIO** pour choisir l'un des deux canaux audio.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez le canal audio souhaité et validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **AUDIO** pour choisir entre les canaux de sortie pour le son stéréo.
- ▶ Vous avez le choix entre Stéréo, Gauche et Droite. Sélectionnez le canal de sortie avec les touches ▲ ▼ et validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu.

## Sous-titres

- ▶ Appuyez sur la touche jaune **SUB** pour ouvrir le menu des sous-titres.
- ▶ Sélectionnez le cas échéant un sous-titrage et une langue des sous-titres si la chaîne les propose pour l'émission en cours.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu.

## Format vidéo

- ▶ Appuyez sur la touche **V.F.** pour ouvrir le menu des réglages vidéo.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, naviguez entre les différents menus de réglage « Format vidéo », « Aspect Ratio » et « Mode conversion ».
- ▶ Sélectionnez les différents réglages avec les touches ▲ ▼.
- ▶ Validez votre choix avec la touche **OK**.

## Télétexte

Les contenus du télétexte varient selon le fournisseur de programme.

- ▶ Sélectionnez le programme télévisé dont vous souhaitez afficher le télétexte.

## Afficher ou fermer le télétexte

- ▶ Pour afficher le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT**. Sélectionnez la langue souhaitée et validez votre choix avec la touche **OK**. La page d'index (page 100) est tout d'abord recherchée. Vous trouvez généralement ici le sommaire.
- ▶ Pour fermer le télétexte, appuyez sur la touche **EXIT**.

## Sélectionner des pages du télétexte

- ▶ Pour sélectionner une page, saisissez un numéro de page à trois chiffres à l'aide des touches numériques.
- ▶ Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez faire défiler les pages.

Le numéro de la page actuelle et celui de la page recherchée sont affichés au-dessus du télétexte.

## Listes de favoris

Vous pouvez composer huit listes de favoris. Mémorisez dans une liste de favoris les programmes que vous regardez le plus souvent.

### Modifier une liste de favoris

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU**.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez l'option de menu Kanal et le sous-menu **Favoriten**.
- ▶ Sélectionnez une liste de favoris en appuyant sur la touche **FAV**.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez alors une chaîne que vous souhaitez ajouter à la liste de favoris.
- ▶ Validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Procédez de la même manière pour toutes les chaînes et listes de favoris.
- ▶ Vous pouvez aussi ajouter des stations de radio à une liste de favoris. Appuyez pour cela sur la touche **TV/R** pour passer de la liste TV à la liste Radio.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Quittez le menu avec la touche **EXIT**.

### Afficher des favoris

Pour afficher les listes de favoris en mode TV, appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche **FAV**.



Si une liste de favoris est sélectionnée, vous pouvez sélectionner avec les touches de sélection de programme uniquement les programmes de cette liste.  
Le numéro de programme de la liste de favoris apparaît sur l'écran du récepteur.

## EPG

L'EPG (Electronic Program Guide) est un guide électronique des programmes télévisés. Vous pouvez y consulter le programme des prochains jours des différentes chaînes ainsi que des informations sur les chaînes. Il vous permet en plus de programmer des émissions dans le timer.



Toutes les chaînes ne diffusent pas de données EPG. Les contenus des informations dépendent des chaînes respectives.

### Afficher des informations sur les programmes

- ▶ Appuyez sur la touche **EPG** pour ouvrir le menu EPG.
- ▶ Sélectionnez alors dans la liste des chaînes à gauche la chaîne souhaitée et passez à l'aperçu du programme avec la touche ▶.
- ▶ Sélectionnez dans l'aperçu du programme à droite l'émission souhaitée et appuyez sur la touche **INFO** ou **OK** pour afficher les informations sur cette émission.
- ▶ Pour quitter les informations sur les programmes, appuyez sur la touche **EXIT** ou **OK**.
- ▶ Avec la touche rouge **RCL**, vous passez au programme du jour de la semaine précédent.
- ▶ Avec la touche verte **SAT**, vous passez au programme du jour de la semaine suivant.
- ▶ La touche jaune **SUB** vous permet de repasser au jour de la semaine actuel.

Avec la touche bleue **TEXT**, vous reprenez l'émission souhaitée dans la liste du timer.

### Programmer le timer à partir de l'EPG

- ▶ Sélectionnez un programme comme décrit ci-dessus et reprenez les données en appuyant sur la touche bleue **TEXT**.
- ▶ Vérifiez les indications sur la programmation du timer et validez-les avec la touche verte **SAT**.

Pour savoir comment programmer un enregistrement dans le timer sans utiliser l'EPG, voir page 36.

## Lecture d'un appareil USB

Reliez un appareil USB au port USB situé derrière le cache en façade.



Le disque dur doit utiliser le système de fichiers FAT32. Les autres systèmes de fichiers (NTFS ou FAT) ne sont pas reconnus.



Attention : tous les disques durs disponibles ne sont pas compatibles avec le récepteur. Il ne s'agit pas d'un défaut du produit.

### Lecture de photos

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour passer à l'option de menu Kanal.
  - ▶ Sélectionnez le sous-menu Datei Explorer.
- L'appareil USB raccordé est affiché à droite de l'explorateur. À gauche, vous voyez la capacité mémoire de l'appareil raccordé.
- ▶ Avec la touche **OK**, ouvrez le menu de dossiers de l'appareil USB.
  - ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez le dossier contenant les photos souhaitées et validez votre choix avec la touche **OK**.
  - ▶ Sélectionnez ensuite la photo souhaitée avec les touches ▲ ▼ et ouvrez le fichier en appuyant sur la touche **OK**.

- ▶ Avec les touches ▲ ▼, vous pouvez faire défiler les différentes photos.
- ▶ Pour quitter cette option de menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

## Lecture de fichiers MP3

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour passer à l'option de menu Chaine.
  - ▶ Sélectionnez le sous-menu MP3-Player.
  - ▶ Il vous est demandé si vous voulez ouvrir la liste de musique. Validez cette question avec la touche **OK**.
  - ▶ Sélectionnez alors le titre musical souhaité avec les touches ▲ ▼.
  - ▶ Démarrez la lecture avec la touche Play ▶ .
  - ▶ Avec les touches ▷ et ▷, vous pouvez naviguer entre les différents titres musicaux.
  - ▶ Pour stopper la lecture du titre, appuyez sur la touche ■ .
- Pour quitter le sous-menu MP3-Player, appuyez sur la touche **EXIT**.

## Interface commune et Smartcard

L'emplacement prévu pour un module d'interface commune (module CI) se trouve sur la façade de l'appareil, derrière le cache. Pour pouvoir décoder les chaînes cryptées, une Smartcard doit être insérée dans ce module.

### Module CI

- ▶ Pour insérer le module d'interface commune, éteignez tout d'abord complètement le récepteur avec l'interrupteur d'alimentation au dos de l'appareil.  
Ouvrez le cache et enfoncez le module CI dans l'emplacement jusqu'à la butée. Le bouton-poussoir à droite de l'emplacement apparaît.



Pour éviter tout dommage, insérez uniquement des modules arborant le logo « PC Card ». Les autres modules peuvent causer au récepteur des dommages irréparables.  
N'essayez pas d'enfoncer un module par la force : ressortez-le de son emplacement avant de le réinsérer, en veillant à l'enfoncer avec le bon côté en haut.

### Smartcard

- ▶ Insérez ensuite la Smartcard dans le module CI.
- ▶ L'impression des Smartcards peut parfois prêter à confusion, car elles ont été conçues pour être utilisées dans d'autres décodeurs. La plupart des modules d'interface commune courants s'attendent à ce que les cartes soient insérées avec les contacts dorés brillants dirigés vers le haut.

Rallumez ensuite le récepteur. Le module est initialisé. Selon le fournisseur de programme, un message s'affiche à l'écran. Veuillez suivre les instructions données.



Si vous possédez un module CI dans lequel seule la puce de votre Smartcard doit être insérée, vous devez tout d'abord insérer la puce dans le module CI avant d'enfoncer ce dernier dans son emplacement.

- ▶ Si aucun appareil USB externe n'est raccordé, refermez alors le cache de l'emplacement à interface commune. Vous protégez ainsi l'intérieur du récepteur de toute salissure.
- ▶ Tant que vous souhaitez suivre le programme à décoder, le module CI avec Smartcard doit être inséré correctement dans l'emplacement à interface commune. Avant de passer en mode veille ou d'éteindre le récepteur avec l'interrupteur d'alimentation au dos de l'appareil, le module CI avec ou sans Smartcard peut rester inséré dans l'emplacement à interface commune.  
Pour retirer le module CI de son emplacement, ouvrez le cache et appuyez sur le bouton-poussoir à droite de l'emplacement. Vous pouvez alors retirer le module CI avec la Smartcard insérée.

### Menu Interface commune

Lorsqu'un module de codage est reconnu correctement, son nom apparaît dans la liste sous l'option Common Interface du menu Avancé. Si vous vous placez sur l'option de ce module dans la liste et que vous appuyez sur la touche **OK**, un menu généré par le module de codage respectif s'ouvre. En cas de questions, veuillez vous adresser au fabricant du module.



Certains modules s'enregistrent tout d'abord complètement et ne mettent un système de menus à disposition qu'une fois qu'une carte valide a été insérée.

Pour naviguer dans les menus spécifiques au fabricant, utilisez les touches **▲ ▼** et la touche **OK**. Si un menu ne réagit pas lorsque vous appuyez sur **OK**, vous pouvez interrompre vous-même le dialogue avec la touche **EXIT**. Le récepteur ferme alors la connexion avec le système de menus du module.

## Le menu

- ▶ Vous ouvrez le menu avec la touche **MENU**. Pour le refermer, appuyez sur la même touche, ou sur la touche **EXIT**.
- ▶ Pour sauvegarder un nouveau réglage, appuyez sur la touche verte **SAT** ou quittez le menu avec la touche **EXIT**.

## Naviguer dans le menu principal

- ▶ Sélectionnez une option du menu principal avec les touches **◀ ▶**.
- ▶ Naviguez vers les différents sous-menus d'un menu avec les touches **▲ ▼**.
- ▶ Pour ouvrir une option de menu, appuyez sur la touche **OK**.

## Menu Installation

Dans ce menu, vous procédez à tous les réglages pour votre antenne.

### Réglages satellite

Sélectionnez ici le satellite à parcourir et procédez aux réglages pour adapter le récepteur à votre antenne satellite.

- ▶ Utilisez les touches **▲ ▼** pour vous déplacer à l'intérieur du menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches **◀ ▶**.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT** ou en quittant le menu avec la touche **EXIT**.

### Scan auto

Sélectionnez ici les réglages pour une recherche des chaînes.

- ▶ Utilisez les touches **▲ ▼ ▶** pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Avec la touche **OK**, vous marquez un réglage ou annulez ce marquage.
- ▶ Avec la touche verte **SAT**, vous démarrez la recherche des chaînes.
- ▶ Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu sans démarrer la recherche des chaînes.

### Scan manuel

Dans ce menu, vous pouvez saisir manuellement certaines données de fréquence pour une chaîne et, ainsi, rechercher cette chaîne de manière ciblée.

- ▶ Utilisez les touches **▲ ▼** pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches **◀ ▶**.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Avec la touche verte **SAT**, vous démarrez la recherche des chaînes.
- ▶ Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu sans démarrer la recherche des chaînes.

### Editer satellite

Dans cette option de menu, vous pouvez modifier la liste des satellites et transpondeurs préinstallés.

- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ ▶ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Avec la touche rouge **RCL**, vous supprimez des satellites ou transpondeurs de la liste.
- ▶ Avec la touche jaune **SUB**, vous créez un nouveau satellite ou transpondeur.
- ▶ Avec la touche bleue **TEXT**, vous pouvez modifier et renommer des satellites et transpondeurs actuels.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

## Menu « Réglage »

Dans ce menu, vous pouvez adapter le récepteur à vos besoins.

### Langue

Dans ce menu, vous définissez dans quel pays vous utilisez le récepteur ainsi que la langue du menu et des différentes fonctions.

- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches ▲ ▼.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Quittez le menu avec la touche **EXIT** : tous vos réglages sont sauvegardés.

### Sortie TV

Effectuez dans ce menu les réglages pour la lecture de l'image télévisée sur un téléviseur.

- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches ▲ ▼.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Quittez le menu avec la touche **EXIT** : tous vos réglages sont sauvegardés.

### Réglage horloge

Dans ce menu, vous réglez l'horloge du système et la fonction Auto Power Down.

- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches ▲ ▼.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Quittez le menu avec la touche **EXIT** : tous vos réglages sont sauvegardés.

L'heure du système peut être réglée manuellement ou établie automatiquement. Pour qu'elle soit établie automatiquement, sélectionnez l'option Ein dans le sous-menu GMT.

## Contrôle parental

Le menu Contrôle parental vous permet de régler le récepteur de telle manière que votre enfant ne puisse regarder que certaines chaînes ou n'ait accès qu'à certaines fonctions du menu.

Le mot de passe réglé par défaut est : 0000.

- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches ◀ ▶.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Quittez le menu avec la touche **EXIT** : tous vos réglages sont sauvegardés.

## Affichage Menu

Dans ce menu, vous pouvez modifier la représentation de l'affichage OSD.

- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches ◀ ▶.
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Quittez le menu avec la touche **EXIT** : tous vos réglages sont sauvegardés.

## Menu « Chaine »

Dans le menu Chaine, vous pouvez classer ou modifier la liste des chaînes, créer des listes de favoris et programmer des enregistrements dans le timer.

### Trier et éditer

La recherche des chaînes crée une liste de chaînes selon des critères prédéfinis. Cette liste de chaînes ne correspond pas toujours aux besoins de l'utilisateur. Dans ce menu, vous pouvez la classer et la modifier.

- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez à gauche le satellite que vous souhaitez modifier puis passez à la liste des chaînes avec la touche ▶.
- ▶ La touche rouge **RCL** vous permet de déterminer les chaînes devant être supprimées à la fin du traitement. Pour annuler votre sélection, appuyez de nouveau sur la touche. Si vous vous trouvez encore dans la liste des satellites, cette touche vous permet de marquer toutes les chaînes d'un satellite pour les supprimer.
- ▶ Avec la touche jaune **SUB**, vous pouvez classer les chaînes d'un satellite selon certains critères dans la liste des satellites. Avec la touche bleue **TEXT**, vous pouvez renommer une chaîne.
- ▶ Avec la touche verte **SAT**, sauvegardez vos réglages ; p. ex. pour la fonction de suppression, cela signifie que toutes les chaînes marquées sont supprimées de la liste et ne peuvent être de nouveau ajoutées à la liste que par une recherche des chaînes.

### Favoris

Pour savoir comment créer des listes de favoris, voir page 29.

### **Explorateur fichier**

Pour savoir comment utiliser le File Explorer (gestionnaire de fichiers), voir page 30.

### **Programmateur**

Ce menu vous permet de programmer un enregistrement dans le timer sans utiliser l'EPG. Vous pouvez sauvegarder au maximum 8 enregistrements dans le timer.

- ▶ Sélectionnez un emplacement libre et appuyez sur la touche **OK**.
- ▶ Utilisez les touches ▲ ▼ pour vous déplacer dans ce menu.
- ▶ Pour sélectionner un réglage, utilisez les touches ▶ ▷ .
- ▶ Si une liste de sélection est proposée, vous pouvez l'afficher avec la touche **OK**.
- ▶ Sauvegardez vos réglages avec la touche verte **SAT**.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu sans sauvegarder vos réglages.

### **MP3-Player**

Les fonctions du lecteur MP3 sont décrites à la page 30.

### **Menu « Avancé »**

Dans cette option de menu, vous procédez aux réglages des fonctions étendues du récepteur.

### **Common Interface**

Vous trouverez les informations et fonctions du module CI à la page 31.

### **Info système**

Cette option de menu vous permet d'afficher un tableau d'informations qui vous donne un aperçu du matériel et des logiciels du récepteur.

### **Mise à jour récepteur**

Dans ce menu, vous pouvez exécuter une mise à niveau des logiciels via USB.



Pour exécuter une mise à niveau, vous devez posséder au moins des connaissances de base des termes techniques de l'électronique grand public. Si ce n'est pas le cas, demandez à un spécialiste de s'en charger.

### **Mise à jour satellite**

Dans ce menu, vous pouvez exécuter une mise à niveau des logiciels via OTA.



Pour exécuter une mise à niveau, vous devez posséder au moins des connaissances de base des termes techniques de l'électronique grand public. Si ce n'est pas le cas, demandez à un spécialiste de s'en charger.

### **Réinitialisation usine**

S'il devait s'avérer nécessaire de restaurer la configuration d'origine de l'appareil, sélectionnez cette option de menu.

- ▶ Saisissez le mot de passe que vous avez défini (par défaut : 0000), les réglages par défaut sont alors restaurés sur l'appareil.
- ▶ Vous pouvez annuler cette opération avec la touche **EXIT** sans qu'aucune modification n'ait lieu.

## Menu « Jeux »

En plus des programmes de télévision et radio, votre récepteur vous propose quatre petits jeux.

### Sudoku

Le but du jeu est de remplir correctement les 81 cases de la grille avec les chiffres 1 à 9, chaque chiffre (1 à 9) ne devant jamais se trouver plus d'une fois dans un carré de 3 x 3. Chaque chiffre ne doit en plus jamais se trouver plus d'une fois sur une même ligne ou dans une même colonne. Avec les touches ▲ ▼ ◀ ▶, déplacez le curseur sur une case libre et saisissez le chiffre de votre choix à l'aide des touches numériques.

### Tetris

Le but du jeu est d'empiler avec les touches ▲ ▼ ◀ ▶ des formes géométriques différentes qui tombent depuis le haut de l'écran pour former des lignes horizontales pleines. À chaque fois qu'une ligne est complète, elle disparaît et les lignes placées au-dessus glissent vers le bas. Vous obtenez des points pour chaque forme géométrique que vous placez et chaque ligne éliminée. La partie est terminée lorsque vous n'avez plus d'espace pour placer les formes géométriques.

### Snake

Avec le jeu du serpent, vous dirigez, à l'aide des touches ▲ ▼ ◀ ▶, un serpent qui doit avaler les cubes apparaissant à l'écran. Le serpent ne doit ni se mordre lui-même ni rencontrer un mur. À chaque cube avalé, le serpent s'allonge et il devient donc de plus en plus compliqué de le diriger.

### Box

Le but du jeu est de poser les caisses disponibles sur les points lumineux de chaque niveau. Le bonhomme est dirigé avec les touches ▲ ▼ ◀ ▶ et peut ainsi pousser les blocs devant lui. Si une caisse touche les limites du plan de jeu et ne peut donc plus être déplacée, le niveau est malheureusement perdu.

## **Nettoyage**

Débranchez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec.

Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur du boîtier pour éviter tout risque d'électrocution.

N'utilisez ni solvants ni produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

Deutsch

English

Nederlands

Français

## Recyclage



### Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



### Appareil

Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



### Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

## Caractéristiques techniques

### Divers

Alimentation :	110 -240 V ~ 50/60 Hz
Piles télécommande :	2 piles 1,5 V micro AAA, LR03
Puissance consommée :	8 W
Consommation en mode Veille :	< 1 W
Dimensions (l x H x P) :	env. 260 x 185 x 40 mm
Poids :	env. 2,5 kg
Température de service :	0° C à +40° C

### Tuner

Entrée SAT FI :	prise F
Plage d'entrée :	950 à 2150 MHz
Impédance :	75 ohms

### Antenne

Alimentation LNB :	13 V / 18 V, OFF ; 500 mA max.
Signaux de commutation :	DiSEqC 1.0 / commande moteur DiSEqC 1.2
Tone Burst	22 kHz

### Vidéo

Connectique :	HDMI Y Pb Pr (YUV) VCR SCART (FBAS), Cinch vidéo
Formats d'écran :	4:3 / 16:9 / Letterbox / plein écran
Formats vidéo :	RGB, FBAS, YUV
Résolutions :	576p / 720p / 1080i

### Audio

Connectique (sorties)	SPDIF (numérique) Cinch gauche/droite (stéréo analogique)
-----------------------	--

Sous réserves de modifications techniques !



## Garantie commerciale limitée

### I. Conditions générales de la garantie commerciale

#### 1. Dispositions générales

Les produits neufs MEDION, sauf ceux exclus aux sections 2 et 3 ci-dessous, bénéficient d'une garantie commerciale limitée qui couvre les défauts de matériel et de fabrication susceptibles de nuire à une utilisation normale du produit. La garantie commerciale concerne l'acheteur agissant en qualité de consommateur à compter de la date d'achat du produit.

Cette garantie commerciale vous est consentie par la société MEDION AG, Am Zehnthalof 77, D-45307 Essen, Allemagne.

La garantie commerciale s'applique à tout achat des produits MEDION auprès de MEDION ou de l'un de ses revendeurs agréés, en France ou à l'étranger. Elle est soumise au droit du pays dans lequel a eu lieu le premier achat du produit par un client final.

La durée de la garantie commerciale dépend de la nature de votre produit. Elle est indiquée sur le bon de garantie fourni par MEDION. Le délai de garantie commence à courir le jour de l'achat du produit auprès de MEDION.

Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale, nous vous prions de bien conserver la facture originale d'achat et le bon de garantie. MEDION et ses partenaires commerciaux se réservent le droit de refuser la réparation au titre de la garantie commerciale ou la confirmation de la garantie commerciale si ces preuves d'achat ne sont pas produites.

Nous vous prions également de vous assurer que le produit que vous nous retournez est suffisamment bien emballé pour ne pas être endommagé au cours du transport. Hormis mise en œuvre de la garantie légale et sauf mention contraire sur votre bon de garantie, vous devez prendre en charge les frais d'envoi et supporter le risque d'endommagement du produit lors de l'envoi du produit à MEDION.

Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale et avant l'envoi du produit, nous vous prions de contacter l'assistance technique téléphonique de MEDION. Celle-ci vous donnera un numéro de référence (numéro RMA) que vous devrez reproduire de manière bien visible sur le paquet de retour. Nous vous prions également de joindre au produit retourné une description complète et détaillée du défaut réclamé sur papier libre (ou le cas échéant, en complétant un formulaire qui vous sera adressé).

Le produit défectueux doit nous être retourné de manière complète, c'est-à-dire que votre envoi doit contenir toutes les pièces et accessoires faisant partie du lot initialement vendu. Nous attirons votre attention sur le fait qu'un retour incomplet du produit peut entraîner des délais de réparation et/ou d'échange. La société MEDION n'est pas responsable d'objets envoyés par vous qui ne faisaient pas partie du lot initial.

En tout état de cause, indépendamment de la garantie commerciale, MEDION reste tenue des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil. La garantie légale oblige MEDION, en tant que vendeur professionnel, à garantir l'acheteur contre toutes les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue ou du service rendu. (art. R211-4 du code de la consommation).

Les articles L. 211-4, L. 211-5 et L. 211-12 du Code de la consommation ainsi que les articles 1641 et le premier alinéa de l'article 1648 du Code civil sont rappelés à la section IV des présentes.

## **2. Étendue de la garantie commerciale**

En cas de défaut d'un produit MEDION, couvert par la présente garantie, MEDION prendra en charge sa réparation ou son remplacement. MEDION aura le choix entre la réparation et le remplacement du produit et se réserve la possibilité de remplacer le composant défectueux par un composant d'occasion remis à neuf de même qualité. La présente garantie ne couvre pas les batteries et piles, ni les consommables, c'est-à-dire les fournitures destinées à être remplacées régulièrement au cours de l'utilisation du produit MEDION par exemple: lampe pour vidéo projecteur.

La présence d'un pixel défectueux sur un écran (point de l'image constamment coloré, clair ou foncé) ne constitue pas, en soi, un défaut couvert par la garantie commerciale. Le nombre exact admissible de pixels défectueux figure dans les spécifications techniques dans le manuel du produit.

La présente garantie commerciale ne couvre pas la détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment pour les écrans plasma ou LCD. L'utilisation correcte de votre écran plasma ou LCD figure dans le manuel d'utilisation.

En outre, la garantie ne couvre pas les erreurs de lecture de supports de données formatés en un format incompatible ou qui sont provoquées par l'utilisation d'un logiciel inadapté.

## **3. Exclusions de la garantie commerciale**

La présente garantie commerciale ne couvre pas les défaillances et dommages provoqués par des causes externes au produit telles que l'endommagement volontaire ou par négligence du fait de l'utilisateur, l'utilisation inappropriée, l'usage abusif, la modification, la transformation ou l'extension de l'appareil, le vol, l'utilisation de pièces provenant d'un constructeur tiers, l'absence d'entretien nécessaire, les brûlures, l'humidité, les virus ou les erreurs de logiciels, le transport ou l'emballage inappropriés ou la perte du colis lors de l'envoi du produit à la société MEDION.

La présente garantie commerciale s'éteint si le défaut du produit a été provoqué par une tentative de réparation ou d'entretien par une personne n'appartenant pas à la société MEDION ou à l'un de ses partenaires commerciaux. De même, la garantie commerciale s'éteint si des autocollants ou des numéros de série se trouvant sur le produit ou l'un des accessoires sont altérés ou illisibles.

Après un retour du produit, en cas d'absence de défauts, MEDION facture au client titre de maintenance, un forfait selon le barème préalablement défini.

Ordinateur de bureau	49,79
Ordinateur Portable	44,79
GPS et Assistant personnel	39,78
Électronique Grand Public	59
Télévision LCD	159
Télévision Plasma	299

En cas d'exclusion de garantie, MEDION facture un 29 , hors frais de transport, l'établissement d'un devis. Cette somme est offerte en cas d'acceptation du devis. Dans ce cas, le propriétaire devra s'acquitter des frais de réparation (pièce détachée, main d'œuvre et frais de transport).

#### **4. L'assistance téléphonique**

Avant de nous retourner le produit, vous êtes priés de vous adresser à l'assistance téléphonique MEDION. Ce service vous indiquera les détails de la mise en œuvre de la garantie contractuelle.

Notre assistance téléphonique est à votre disposition du lundi au vendredi, de 9h00 à 19h00 sans interruption. L'appel à ce service à partir d'un téléphone fixe en France est non surtaxé (02 43 48 15 68).

Pour les interventions ne relevant ni de la garantie contractuelle à de la garantie commerciale, les appareils hors garantie, les problèmes liés à des logiciels ou mauvaises manipulations, vous pouvez également joindre notre assistance téléphonique. Cette prestation vous sera facturée 0.34 /mn (0 892 35 05 40).

### **II. Conditions de garantie particulières pour les réparations et/ou échanges sur site**

Dans la mesure où le bon de garantie de votre produit MEDION stipule le service de réparation et/ou d'échange sur site, il sera fait application des présentes conditions de garantie pour la réparation et/ou les échanges sur site.

Pour la bonne mise en œuvre de la réparation et/ou l'échange sur site, veuillez prendre en compte les points suivants :

- Vous devez garantir à l'employé de MEDION l'accès sans restrictions, sûr et immédiat au produit défectueux.
- Vous devez, à vos frais, mettre à disposition de l'employé de MEDION les installations de télécommunication nécessaires pour les tests, le diagnostic et la réparation du produit.
- Vous êtes seul responsable de restaurer vos logiciels d'application après avoir eu recours aux services de MEDION.
- Vous devez prendre toutes les mesures nécessaires à la bonne exécution de votre demande de réparation.
- Vous êtes seul responsable de la reconfiguration éventuellement nécessaire de votre connexion internet et des appareils périphériques existants après avoir eu recours aux services de MEDION.
- La période pendant laquelle vous pouvez annuler gratuitement une demande d'intervention sur site est de 24 heures minimum avant le rendez-vous. Passé ce délai, nous vous facturerons les frais causés par l'annulation tardive ou le défaut d'annulation.

### **III. Rappel des dispositions légales**

#### **Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation)**

##### **Article L. 211-4 Code de la consommation**

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

##### **Article L. 211-5 Code de la consommation**

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

##### **Article L. 211-12 Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

#### **De la garantie des défauts et vices cachés (extrait du Code civil)**

##### **Article 1641 Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

##### **Article 1648 alinéa 1er Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## Inhoudsopgave

Veiligheidsadviezen .....	3
Elektrische apparaten zijn geen kinderspeelgoed .....	3
Veilig opstellen.....	3
Veilig aansluiten .....	3
Veilig gebruik .....	4
Nooit zelf repareren .....	4
Omgaan met batterijen.....	4
Omgaan met opslagmedia.....	5
Beoogd gebruik .....	5
HDTV.....	5
De satellietinstallatie .....	5
Aansluiten en grof richten .....	6
Algemeen .....	7
Vooraf ingestelde zenderlijst .....	7
Inhoud verpakking controleren.....	8
Overzicht van het apparaat.....	8
Vooraanzicht .....	8
Achteraanzicht .....	9
Afstandsbediening .....	10
Apparaat aansluiten.....	12
Aanwijzingen voor de aansluiting .....	12
Satellietschotel aansluiten .....	12
Televisie aansluiten .....	15
USB-apparaat aansluiten .....	21
Apparaat in gebruik nemen .....	22
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	22
Aansluiting op de netspanning .....	22
Eerste maal inschakelen.....	23
In- en uitschakelen .....	23
Bediening van het apparaat .....	24

Navigeren in de menu's .....	24
Geluidsvolume instellen.....	24
Automatisch uitschakelen.....	24
Televisie- en radio-ontvangst kiezen.....	25
Zender kiezen.....	25
Satelliet kiezen .....	25
Audio-instellingen.....	26
Ondertiteling .....	26
Videoformaat .....	26
Teletekst.....	26
Favorietenlijsten .....	27
EPG .....	27
Afspelen vanaf een USB-apparaat.....	29
Weergave van foto's.....	29
Afspelen van MP3-bestanden .....	29
Common Interface en Smartcard.....	30
CI-module.....	30
Smartcard .....	30
Menu Common Interface .....	31
Het menu .....	32
Navigeren in het hoofdmenu .....	32
Menu Installing .....	32
Menu Instellen .....	33
Menu Kanaal .....	34
Menu Geavanceerd .....	35
Menu Spellen.....	36
Reiniging .....	37
Verwijdering .....	38
Technische gegevens.....	39
Garantievoorwaarden .....	40
I. Algemene garantievoorwaarden.....	40
II. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omringing aan huis .....	42

## Veiligheidsadviezen



### Over deze handleiding

Lees de veiligheidsadviezen vóór ingebruikneming zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen op die op het apparaat en in de handleiding zijn vermeld. Bewaar de handleiding altijd op een goed bereikbare plaats. Geef deze handleiding erbij als u het apparaat aan iemand anders overdoet.

### Elektrische apparaten zijn geen kinderspeelgoed

Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparatuur gebruiken. Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.  
Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

### Veilig opstellen

- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes.
- Als u de ontvanger van een koude naar een warme omgeving overbrengt, kan er aan de binnenkant van de ontvanger condensatie optreden. Wacht in dat geval ongeveer twee tot drie uur voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zorg voor ten minste 10 cm ruimte tussen het apparaat en een muur. Dek de ventilatieopeningen niet af.
  - Plaats het apparaat niet in de nabijheid van:
  - warmtebronnen zoals radiatoren,
- apparatuur met sterke magneetvelden zoals luidsprekers.
- Zet geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet het apparaat niet op kwetsbare of gevoelige oppervlakken.
- Stel de ontvanger niet bloot aan druipend of spattend water. Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op, boven of naast de ontvanger. Er is anders kans op elektrische schokken.
- Zet geen zware voorwerpen op de ontvanger.

### Veilig aansluiten

- Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar en juist geïnstalleerd stopcontact, 230 V ~ 50 Hz.
- De netstekker moet vrij toegankelijk zijn zodat u de stekker in geval van nood eenvoudig en snel uit het stopcontact kunt trekken.
- Leg het netsnoer zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen. Gebruik geen verlengsnoer.
- Knik of beschadig het netsnoer niet.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact.

## **Veilig gebruik**

- Trek de stekker uit het stopcontact en de schotelkabel uit het apparaat als u het apparaat langere tijd niet gebruikt of als er onweer op komt is.
- Het netsnoer mag tijdens het gebruik niet om het apparaat gewikkeld zijn of in contact komen met hete oppervlakken.
- Er mag geen vocht in de behuizing komen. Raak het apparaat, het snoer en de netstekker nooit met vochtige handen aan. Er is dan kans op elektrische schokken.
- Als er een voorwerp of vloeistof in het apparaat is gekomen trekt u direct de netstekker uit het stopcontact. Laat het apparaat, voordat u het weer in gebruik neemt, controleren door een gekwalificeerde vakman. Er is anders kans op elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat in geen geval bij beschadigingen aan het apparaat, het snoer of de stekker. Trek bij schade aan het apparaat meteen de stekker uit het stopcontact. Open het apparaat nooit. Neem bij storingen contact op met ons Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.
- De afstandsbediening is uitgerust met een klasse 1 infrarooddiode. Kijk niet in de led met behulp van optische instrumenten.

## **Nooit zelf repareren**

Trek bij beschadiging van het netsnoer of het apparaat meteen de stekker uit het stopcontact.



### **WAARSCHUWING!**

Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren. Er is dan kans op elektrische schokken.

Neem bij storingen contact op met het Medion Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.

Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd is geraakt moet deze, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de klantenservice van de fabrikant of een ander deskundig persoon.

## **Omgaan met batterijen**

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onoordeelkundige behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw toestel kan leiden.

- Houd u aan de volgende adviezen:
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Laad nooit batterijen op (tenzij dit uitdrukkelijk staat aangegeven).
- Ontlaad batterijen nooit door een hoge vermogensafgifte.
- Sluit batterijen nooit kort.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zon, vuur, enz.!
- Demonteer of vervorm batterijen niet.

- U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit toch is gebeurd, spoelt u de desbetreffende plekken af met ruim schoon water en waarschuwt u meteen uw huisarts.
- Vermijd harde stoten of schokken.
- Draai nooit de polariteit om. Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsleuteling te vermijden.
- Maak de contacten van het apparaat en de nieuwe batterijen zo nodig eerst schoon.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar. Dit kan storingen in het apparaat veroorzaken. Bovendien zou de minder goede batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat.
- Haal batterijen uit het apparaat als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een apparaat tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- Isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plakband als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.

### **Omgaan met opslagmedia**

Maak na elke keer bijwerken van uw gegevens back-ups op externe opslagmedia. In geen geval kan aanspraak gemaakt worden op schadevergoeding vanwege verlies van gegevens en daardoor ontstane schade.

### **Beoogd gebruik**

De satellietontvanger MD 24115 is bedoeld voor de satellietontvangst van digitale standaard en hoge resolutie televisieprogramma's bij particulier gebruik.  
Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik bij industriële installaties van het publieke telecommunicatienet.

### **HDTV**

De ontvanger ontvangt free-to-air tv-programma's in HD-kwaliteit.  
Gecodeerde tv-programma's zijn eventueel via het Common Interface-slot te ontvangen, voorzover er bij de desbetreffende zender daartoe rechten zijn verkregen.  
Bij gecodeerde en ongedecodeerde uitzendingen geldt als voorwaarde voor het ontvangen van HD-kwaliteit dat de uitzendingen in HD-kwaliteit worden uitgezonden.

### **De satellietinstallatie**

De ontvanger wordt via een coaxkabel aangesloten op uw satellietschotel. Hiervoor is een satellietschotel met een universele LNB voor digitale ontvangst nodig.

## Aansluiten en grof richten

Als u uw satellietinstallatie nog niet gemonteerd en gericht hebt moet u eerst een geschikte plaats zoeken om de schotel te monteren.

De schotel moet naar het zuidoosten worden gericht. Dat betekent dat u vrij uitzicht op het zuidoosten moet hebben als u achter uw schotel staat.

Bijna alle gebruikelijke satellieten, zoals de Astra1 19,2°E, Eutelsat Hotbird 13°E en Türksat 42°E staan in de hoek van 90° tussen het zuiden en het oosten.

Zorg dat u de schotel nooit achter de balustrade of leuning van een balkon en andere hindernissen (bijv. bomen) plaatst.

Nadat u alles hebt aangesloten, kunt u de schotel gaan richten. Controleer nogmaals of de ontvanger is aangesloten op de LNB op de schotel en of de ontvanger is aangesloten op uw televisie. Als deze aansluitingen correct zijn uitgevoerd, kunt u het apparaat inschakelen.

### Eerste stap:

Schakel uw televisie in. Zet de televisie op AV.

### Tweede stap:

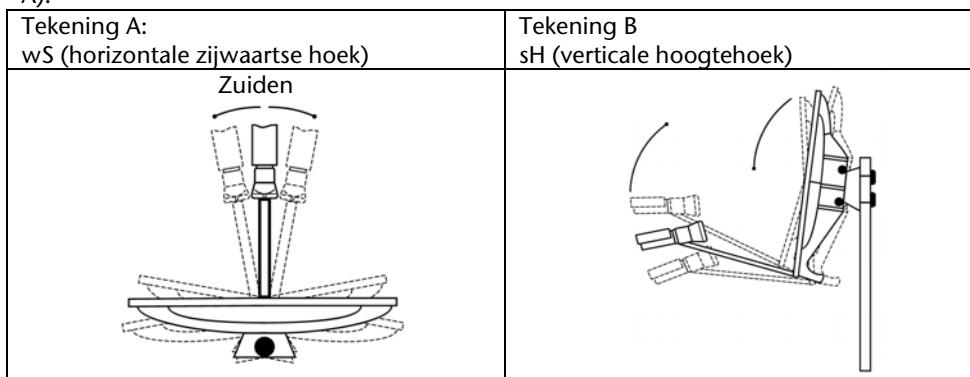
Schakel nu de ontvanger in. De ontvanger is voorgeprogrammeerd voor de meeste gebruikelijke satellieten en de bijbehorende programma's; de programmaplaatsen moeten alleen via de nummertoetsen van de afstandsbediening worden ingevoerd. Voorbeeld: Als u de satelliet Astra1 19,2°E wilt ontvangen, moet u, om de schotel te richten, uw ontvanger op programmaplaats 1 zetten. Hetzelfde geldt ook voor andere satellieten zoals de Hotbird. Als u uw schotel op de Hotbird wilt richten, moet u een voorgeprogrammeerd programma van Hotbird op uw ontvanger openen.

### Derde stap:

Richt uw schotel op de door u gekozen satelliet. Dit kan op meerdere manieren. De eenvoudigste en minst kostbare manier is als volgt:

Ga achter uw schotel staan en stel de schotel verticaal loodrecht in (zie tekening B).

Zorg dat het ontvangende deel van de schotel naar het zuiden is gericht (zie tekening A).



Draai uw schotel, terwijl u naar uw tv kijkt, langzaam naar het oosten (naar links) tot het ontvangstdeel precies naar het oosten wijst, dat wil zeggen 90° draaien.



Bij digitale SAT-ontvangst ontvangt de ontvanger het zendsignaal met een kleine vertraging. Draai de schotel daarom heel langzaam en wacht bij iedere stand een paar seconden tot de ontvanger in het beeldschermmenu de signaalsterkte aangeeft.

Zet uw schotel vervolgens 1° hoger. Trek daarvoor aan de bovenkant van de schotel. Vervolgens draait u de schotel weer langzaam terug naar het uitgangspunt richting zuiden. Zet de schotel vervolgens weer 1° hoger en draai de schotel weer naar links, richting oosten. Deze stappen herhaalt u tot de hoogtehoek en de zijdelingse hoek overeenkommen met die van de Astra1 op 19,2° Oost en u op uw televisie het ingestelde programma ontvangt.

Controleer daarna opnieuw of u het op de ontvanger ingestelde programma ontvangt en schakel de ontvanger met zenderkeuzetoets van de afstandsbediening naar andere zenders.

Als u de gewenste satelliet hebt gevonden, optimaliseert u het richten van de schotel tot u op alle kanalen een goed beeld hebt. Dit bereikt u door de hoogtehoek en zijwaartse hoek optimaal in te stellen. (zie tekening A en B).

Ten slotte draait u alle schroeven goed vast zodat de instelling van uw schotel niet meer kan veranderen.

## Algemeen

Met de ontvanger kunt u ongedecodeerde digitale satellietprogramma's („free-to-air“) ontvangen met een satellietschotel. Gecodeerde digitale satellietprogramma's kunt u ontvangen met een CI-module en smartcard (niet ingebrepen).

De satellietschotel moet op de gewenste satelliet gericht zijn.

Voor de ontvangst van de meeste Duitstalige en vele andere programma's vanuit Europa hebt u voldoende aan één op de Astra-satelliet 19,2° Oost gerichte schotel.

## Vooraf ingestelde zenderlijst

De belangrijkste satellieten en programma's zijn voorgeprogrammeerd. De ontvanger hoeft bij het eerste gebruik daarom niet eerst te worden geprogrammeerd en hoeft ook geen zenders te gaan zoeken.

U kunt echter op elk moment nieuwe programma's zoeken door het zoeken van zenders voor een bepaalde satelliet of voor alle satellieten uit te voeren.

## Inhoud verpakking controleren

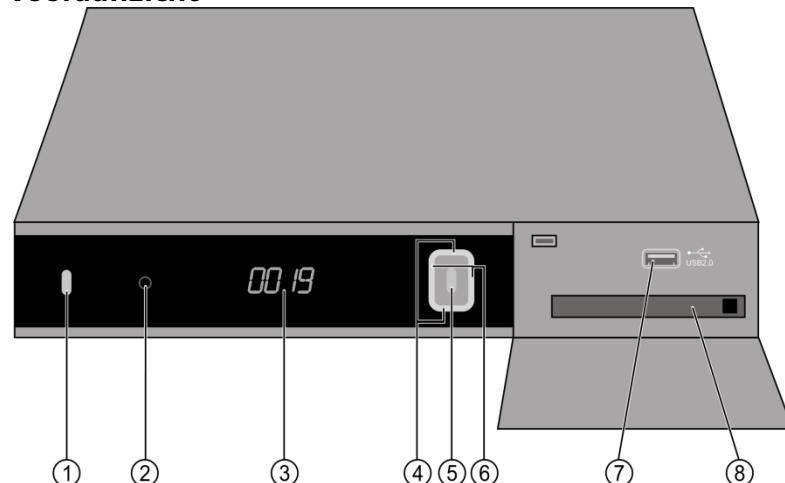
Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- SAT-ontvanger
- Afstandsbediening
- Accu's/batterijen
- SCART-aansluitkabel
- Deze Gebruikshandleiding en garantiepapieren

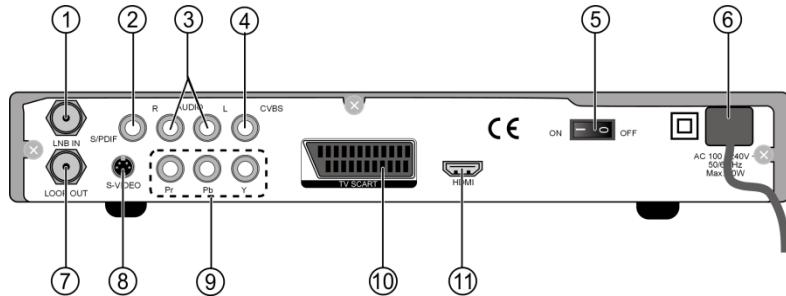
## Overzicht van het apparaat

### Vooraanzicht



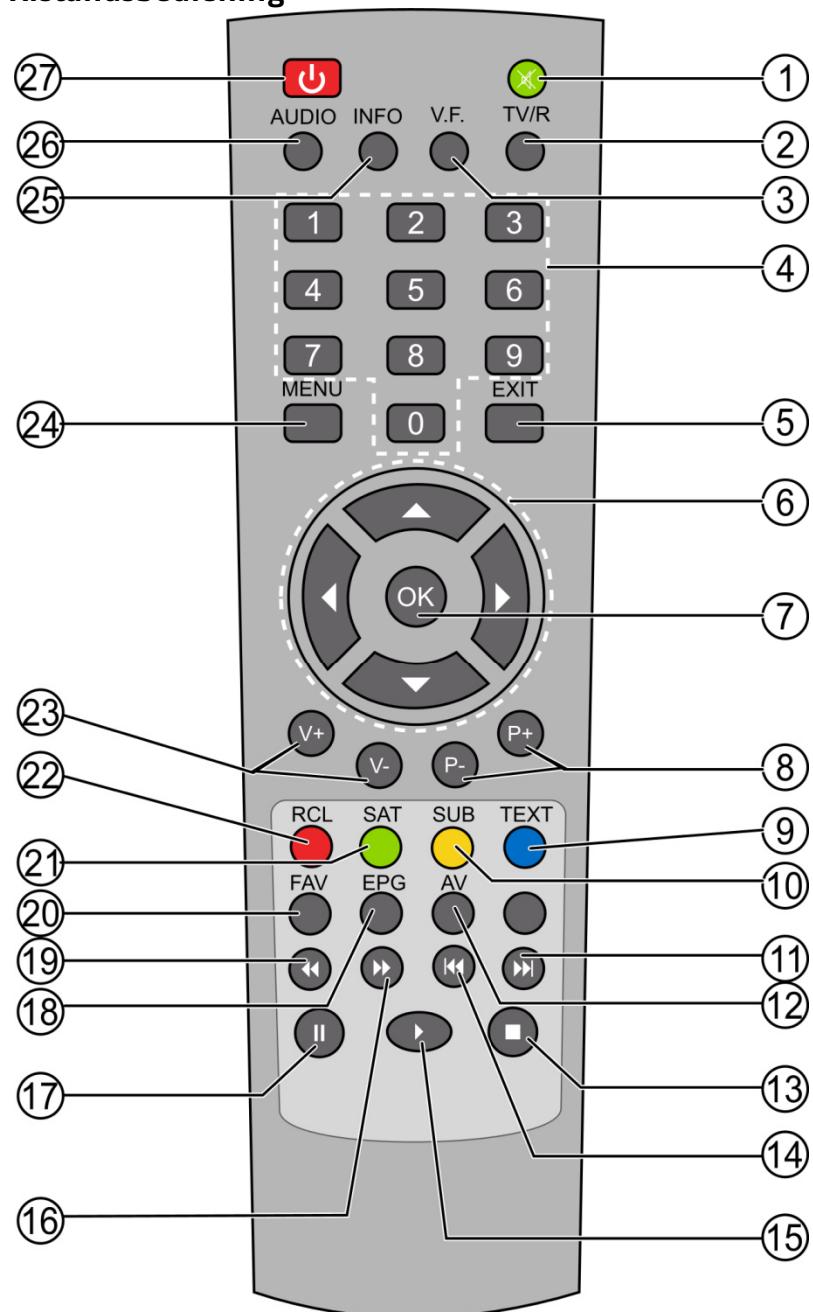
- 1) Standby-toets
- 2) Standby-/bedrijfslampje
- 3) Display
- 4) Kanaalkeuzetoetsen
- 5) OK-toets
- 6) Volumetoetsen
- 7) USB-aansluiting
- 8) CI-moduleslot

## Achteraanzicht



- 1) Ingang SAT-F-aansluiting
- 2) SPDIF-uitgang
- 3) Audio tulpuitgang
- 4) CVBS-uitgang
- 5) Netschakelaar
- 6) Netsnoer
- 7) Uitgang SAT-F-aansluiting
- 8) S-Video-uitgang
- 9) Component-uitgang (YUV)
- 10) SCART-uitgang
- 11) HDMI-uitgang

## Afstandsbediening



Deutsch

English

Français

Nederlands

- 1) Geluid uitschakelen (mute)
- 2) TV/R-toets
- 3) Toets videoformaten
- 4) Cijfertoetsen
- 5) EXIT
- 6) Navigatietoetsen
- 7) OK
- 8) Zenderkeuzetoetsen
- 9) TEXT-toets
- 10) SUB-toets
- 11) SKIP vooruit
- 12) AV-toets
- 13) STOP
- 14) SKIP achteruit
- 15) Afspelen
- 16) Snel doorspoelen
- 17) PAUSE
- 18) EPG
- 19) Snel terugspoelen
- 20) FAV
- 21) SAT-toets
- 22) RCL-toets
- 23) Volumeregeling
- 24) MENU
- 25) INFO
- 26) AUDIO
- 27) AAN/UIT-toets

## Apparaat aansluiten

### Aanwijzingen voor de aansluiting

Voor de goede werking van dit apparaat is een volgens voorschrift gemonteerde en optimaal gerichte schotel voor digitale satellietontvangst nodig.

► Let er op

- dat de kabels nooit beklemd raken en niet in aanraking komen met scherpe of hete voorwerpen en
- dat bij alle apparaten waarbij u iets wilt aansluiten de stekker uit het stopcontact getrokken is.

Zo voorkomt u dat er bij een verkeerde aansluiting schade ontstaat door kortsluiting en vermijdt u het risico op elektrische schokken.



#### WAARSCHUWING!

Werk nooit aan aansluitingen terwijl het onweert! Via de schotel en kabels kunnen er al bij een naderend onweer gevaarlijk hoge spanningen optreden op de metalen delen van de apparatuur. Er is dan kans op elektrische schokken.

### Satellietschotel aansluiten

De ontvanger wordt via een coaxkabel aangesloten op uw satellietschotel. Hiervoor is een satellietschotel met universele LNB voor digitale ontvangst nodig.

## Coaxkabel monteren

Voordat u de ontvanger kunt aansluiten, moet u eventueel de coaxkabel monteren.



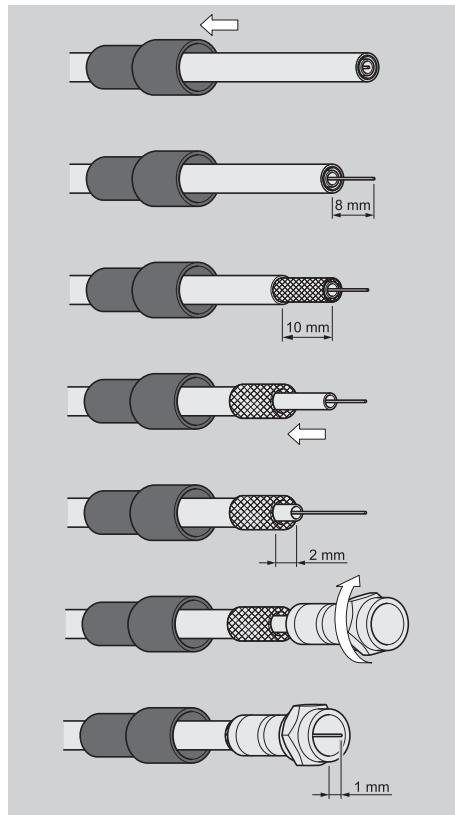
Op de gevlochten buitenmantel en de kerndraad van de coaxkabel staat tijdens het bedrijf spanning. Raak de coaxkabel niet aan terwijl het apparaat in gebruik is. Daardoor bestaat er kans op elektrische schokken.

Voor de montage van de F-stekker aan de coaxkabel hebt u een striptang en een zijnsnijtang nodig.

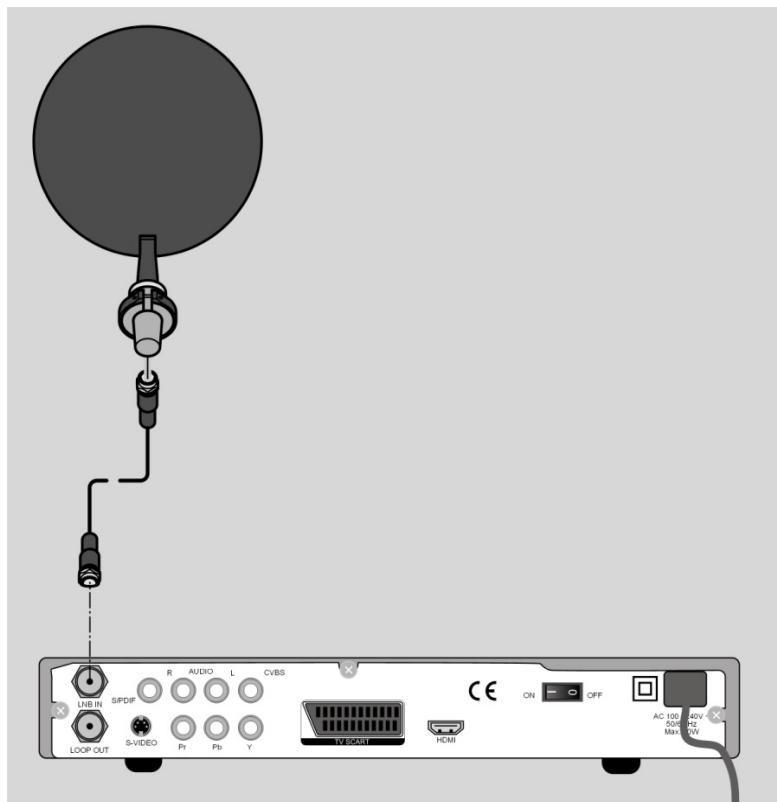
- ▶ Strip aan elk eind 8 mm coaxkabel tot op de kerndraad af.
- ▶ Snijd voorzichtig 10 mm van de buitenisolatie af zodat de gevlochten mantel vrij komt.
- ▶ Schuif de gevlochten mantel naar achteren en draai hem over de buitenste isolatie zodat hij geen contact kan maken met de kerndraad.
- ▶ Verwijder de binnenste isolatie tot op 2 mm van de gevlochten mantel.
- ▶ Draai de F-stekker over de teruggeschoven gevlochten mantel tot de stekker de binnenste isolatie raakt.

Er mag geen gevlochten mantel over het uiteinde van de stekker uitsteken.

- ▶ Kort de kerndraad met een zijnsnijtang zo in dat de draad nog maximaal 1 mm uit de stekker steekt.



## Coaxkabel aansluiten



- ▶ Sluit de coaxkabel van de schotel aan op aansluiting „LNB IN“.

**i** Let op de montageaanwijzing voor de satellietschotel en de coaxkabel.

## Meerdere schotels aansluiten

Via een multischakelaar kunt u meerdere schotels of een LNB met verschillende uitgangen op de ontvanger aansluiten. Dit is bijvoorbeeld praktisch bij installaties voor meerdere gebruikers of bij het koppelen van satellietschotels via verschillende gerichte satellietschotels.

- ▶ Sluit de multischakelaar aan volgens de erbij geleverde gegevens.
- ▶ Sluit de multischakelaar aan op de aansluiting „LNB IN“.

## Televisie aansluiten

Het apparaat heeft meerdere soorten video-uitgangen met een verschillende signaalkwaliteit en bezetting.



Lees zo nodig de handleiding van uw televisie om de aansluitingen goed uit te voeren en de juiste ontvangstbron te kiezen.

### Aansluiting met HDMI-kabel

De beste beeld- en geluidskwaliteit wordt geleverd door de HDMI-uitgang. Om met hoge resolutie digitale televisie te kunnen weergeven moet u een verbinding via HDMI maken.

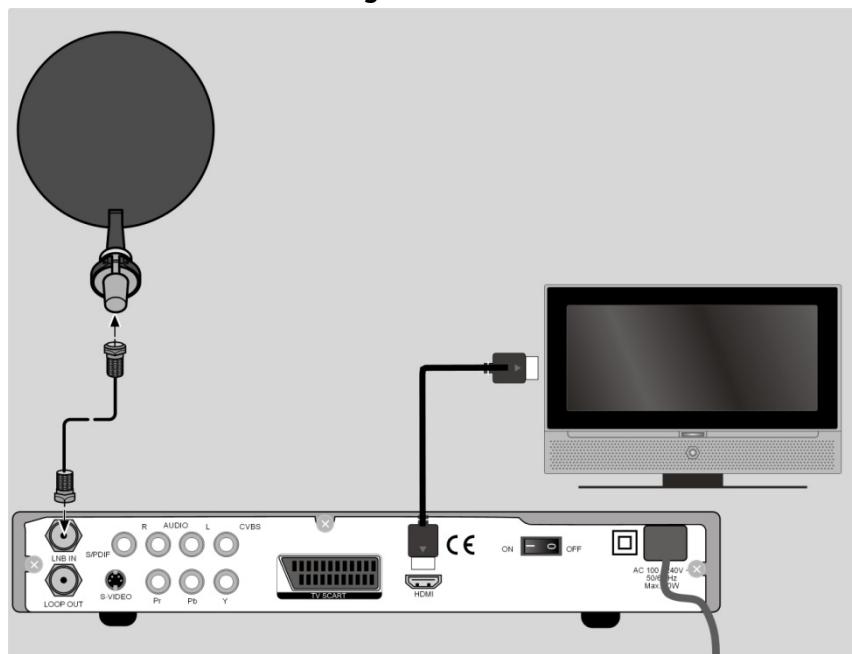
HDMI (*"High Definition Multimedia Interface"*) is de enige interface in de sector van de amusementselektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden verzonden. Dit systeem verwerkt alle op dit moment bekende beeld- en geluidsformaten, inclusief HDTV (*"High Definition Television"*).

U kunt de SAT-ontvanger zowel op een televisie met HDMI-ingang als op een DVI-ingang aansluiten (HDMI is achterwaarts compatibel met DVI *"Digital Visual Interface"*). Voor de aansluiting op een HDMI-ingang hebt u alleen een HDMI-kabel nodig.

Als uw televisie over een DVI-aansluiting beschikt, hebt u ook nog een adapter (HDMI – DVI) nodig die eveneens in de vakhandel verkrijgbaar is.

Bij een DVI-aansluiting wordt het geluid niet doorgegeven. Het geluid moet afzonderlijk (bijv. via een tulpkabel) worden doorgegeven.

#### Schema voor de HDMI-aansluiting:



- ▶ Sluit de HDMI-kabel aan op de aansluiting „HDMI“ op het apparaat en op overeenkomstige HDMI-aansluiting op de televisie.



Als u de televisie met HDMI- of DVI-ingang hebt aangesloten, schakelt u als eerste alleen dit apparaat in. Vervolgens wacht u ongeveer 30 seconden voordat u de SAT-ontvanger inschakelt.



De SAT-ontvanger is vooraf ingesteld op de resolutie 1080i 50 Hz. Als uw televisie een ander protocol resp. een ander beeldformaat ondersteunt, kunt u dit in het menu instellen: **MENU > Systemeinstellungen > AV-Einstellungen > Auflösung**.

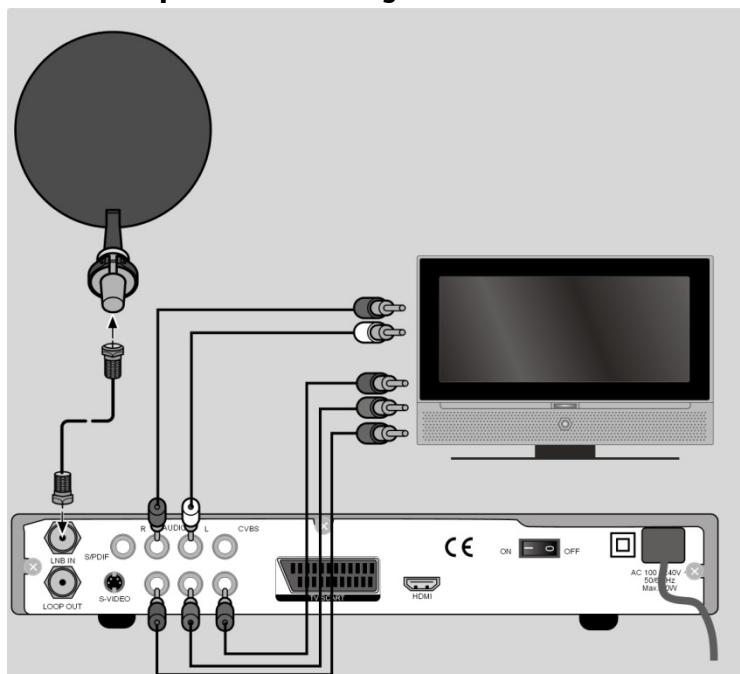


Let op: De HDMI-uitgang is conform de geldige HDMI-norm gecertificeerd.  
Desondanks kan het een enkele keer voorkomen dat de aansluiting met een DVI- of HDMI-aansluiting van een ander apparaat niet compatibel is, waardoor een storingvrije overdracht niet mogelijk is. Dit is echter geen storing van uw SAT-ontvanger.

#### Aansluiting met Component-kabel

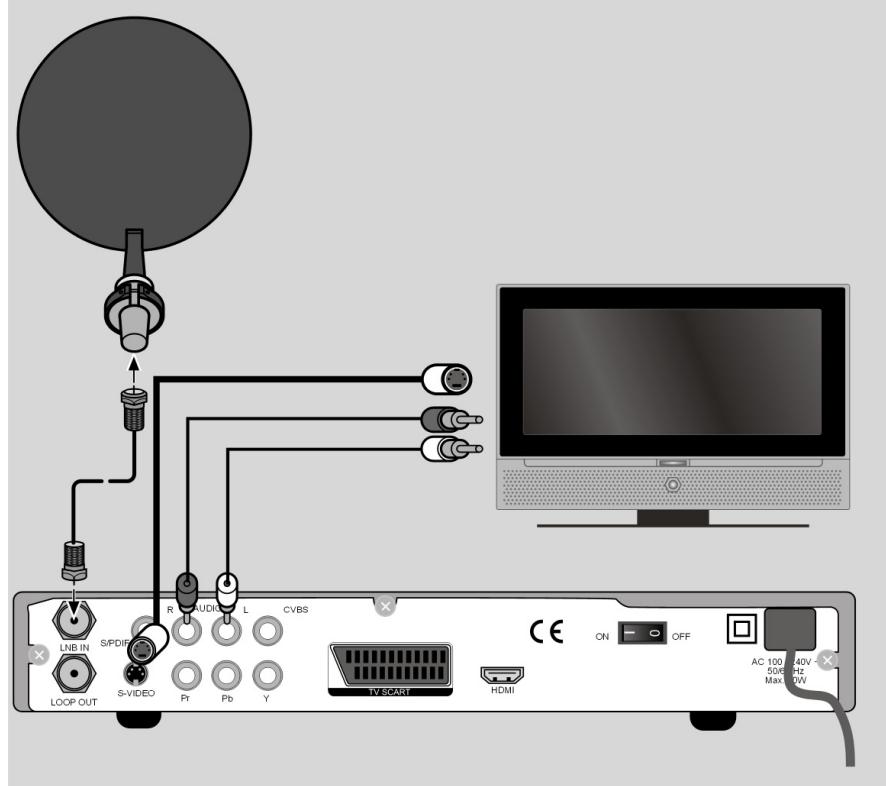
De op een na beste beeldkwaliteit krijgt u met Component-aansluitingen Y Pb Pr (ook wel „YUV“ genoemd). Bij deze aansluiting moet extra een geluidsverbinding worden gemaakt.

#### Schema voor de Component-aansluiting.



- ▶ Sluit de Component-kabel (rood/groen/blauw) (niet inbegrepen) aan op de uitgangen Y Pb PR op het apparaat en de desbetreffende ingangen op de televisie.
- ▶ Sluit daarnaast de audiokabel (rood/wit) aan op de aansluitingen „AUDIO“ en „AUDIO“ op het apparaat en op de desbetreffende audio-ingangen van de televisie.

### Aansluiting met S-Video-kabel

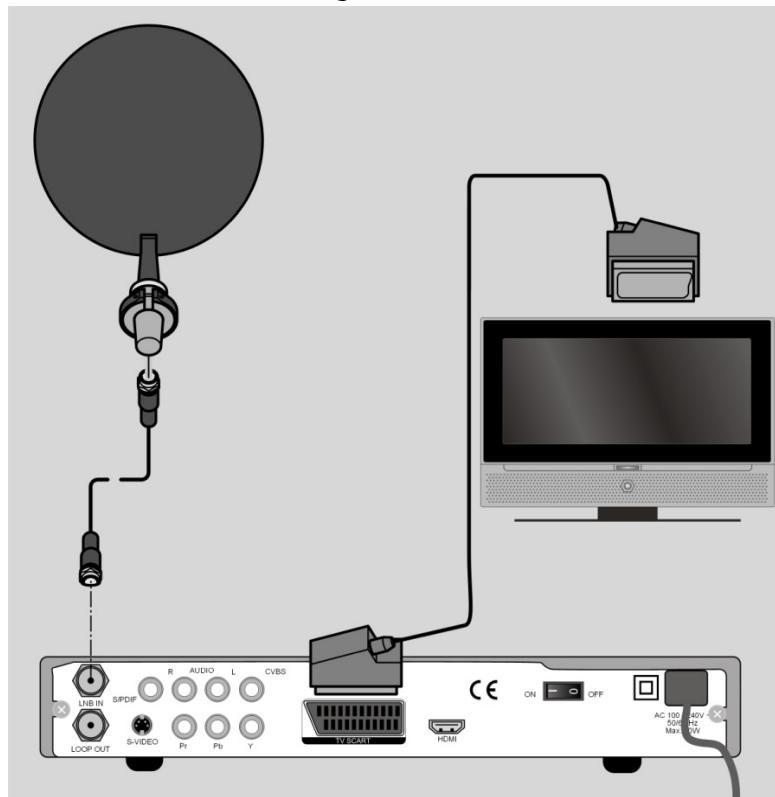


- ▶ Sluit de aansluiting „S-VIDEO“ op het apparaat aan op de video-ingang op de televisie.
- ▶ Sluit daarnaast de aansluitingen „Audio L R“ op het apparaat aan op de desbetreffende audio-ingangen van de televisie.

### Aansluiting met SCART-kabel

De SCART-aansluiting „TV“ levert video- en audiosignalen van een goede kwaliteit. Met name de kleursignalen (RGB) worden daar gescheiden aangeboden.

#### Schema voor de SCART-aansluiting:

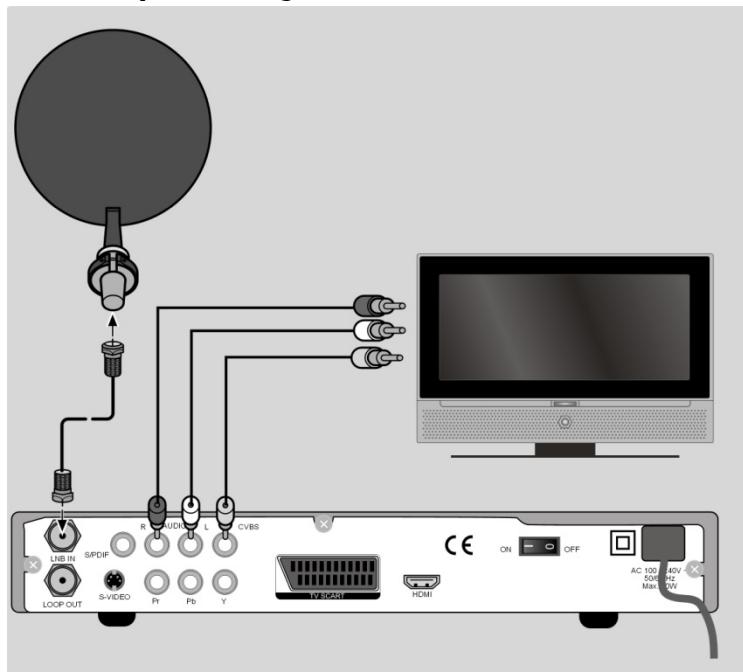


- ▶ Verbind een SCART-kabel (niet inbegrepen) met de SCART-aansluiting „TV SCART“ op het apparaat en met de SCART-aansluiting op de televisie.

### Aansluiting met tulpkabels

U kunt u uw satellietontvanger ook alleen via tulpkabels (niet inbegrepen) aansluiten. De tulp-aansluiting „CVBS“ geeft alleen de videosignalen met geïntegreerde kleurensignalen (FBAS) door. Gebruik deze aansluiting voor apparaten met een eenvoudig video-ingang.

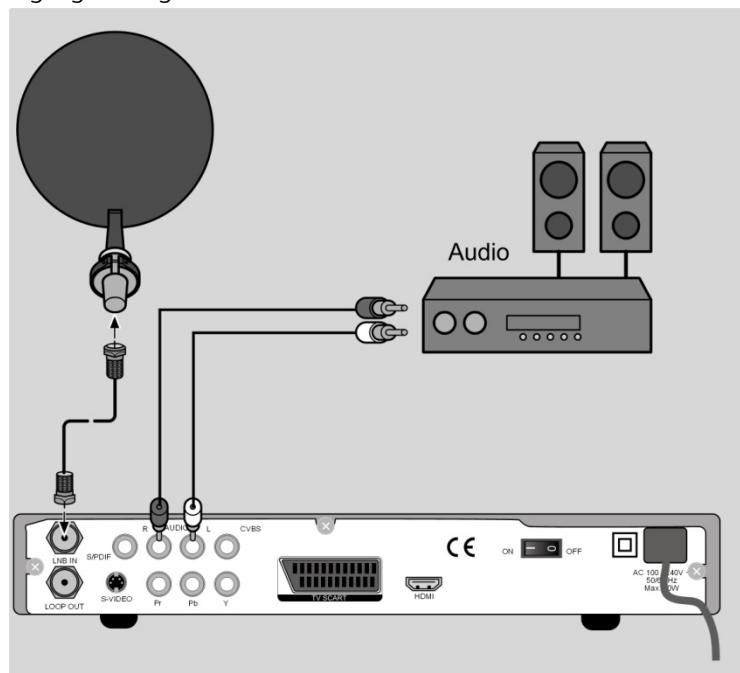
#### Schema voor de tulpaansluiting:



- ▶ Verbindt de aansluiting „CVBS“ op het apparaat met de video-ingang op de televisie.
- ▶ Verbindt de audiokabel (rood/wit) met de aansluitingen „R-AUDIO“ en „L-AUDIO“ op het apparaat met de audio-ingangen van de televisie.

### **Audio-installatie – analoog**

Als u het geluid van de televisie analog via een audio-installatie wilt weergegeven kunt u de tulpuitgangen L/R gebruiken.

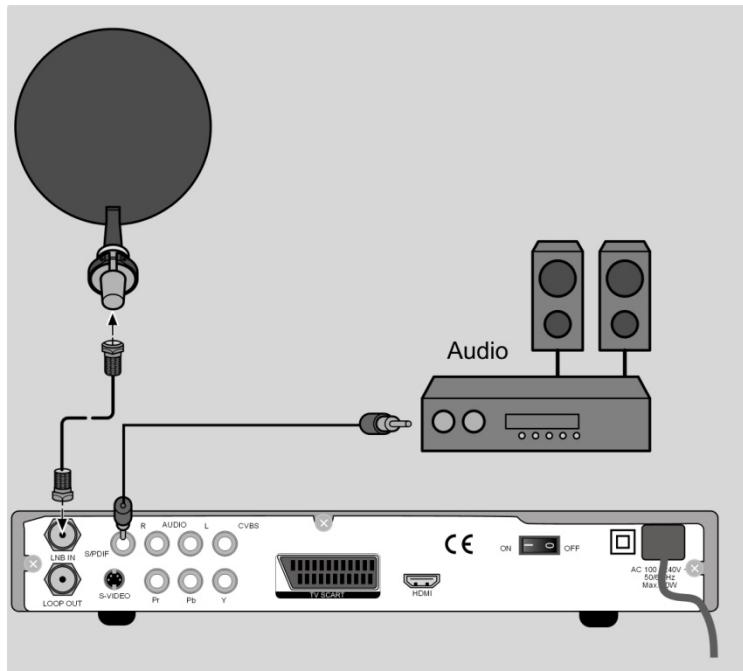


- ▶ Verbindt de aansluitingen „R-AUDIO“ en „L-AUDIO“ op het apparaat met de desbetreffende ingangen (of AUX-ingangen) van de audio-installatie.

### Audio-installatie – digitaal

Uw ontvanger ontvangt de signalen weliswaar digitaal, maar moet deze signalen voor gebruikelijke Hi-Fi-installaties eerst omzetten in analoge signalen. Daarbij kan iets aan kwaliteit verloren gaan.

Dit verlies kunt u voorkomen door de digitale uitgang S/PDIF van de ontvanger te gebruiken, bijv. voor een versterker of een Dolby-Surround-Decoder.



- ▶ Sluit de aansluiting „S/PDIF“ met een daarvoor bedoelde kabel (niet inbegrepen) aan op de digitale ingang op uw versterker of op het Dolby Surround-systeem.

### USB-apparaat aansluiten

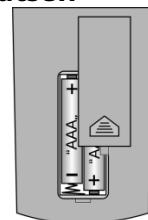
U kunt een USB-apparaat aansluiten om foto's en audiobestanden vanaf dit apparaat af te spelen of uitzendingen op te nemen.

- ▶ Klap de voorklep aan de voorzijde van het apparaat op.
- ▶ Steek de stekker van een USB-kabel of van een USB-apparaat in de USB-aansluiting.
- ▶ Verbindt zo nodig de andere stekker met het externe USB-apparaat.

## Apparaat in gebruik nemen

### Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Open het batterijvak.
- ▶ Zet twee batterijen (1,5 V R03/AAA/LR03) in het batterijvak. Let op de polariteit +/- (De minpool moet tegen de veer liggen).
- ▶ Sluit het batterijvak.



### Aansluiting op de netspanning

- ▶ Nadat alles is aangesloten steekt u de netstekker in een correct geïnstalleerd stopcontact 230 V ~ 50 Hz.



#### WAARSCHUWING!

Gebruik uitsluitend stopcontacten zonder defecten. Slechte stekkers of stopcontacten kunnen brand veroorzaken. Defecte stekkers of stopcontacten kunnen ook de ontvangst verstören. Het gebruik van defecte stopcontacten is verboden. Laat ze door een vakman repareren voordat u het apparaat in gebruik neemt.



#### WAARSCHUWING!

Trek direct de netstekker uit het stopcontact als de netstekker of het netsnoer beschadigd is. Laat het netsnoer door de Klantenservice vervangen door een nieuw netsnoer met aangegeven stekker.

Sluit het apparaat in geen geval aan op het elektriciteitsnet zolang deze schade niet gerepareerd is. Anders is er kans op levensgevaarlijke elektrische schokken.



WAARSCHUWING!  
Dek de ventilatieopeningen onder aan en boven aan het apparaat nooit af. Ook in de stand-by modus produceert het apparaat warmte. Het afdekken van ventilatieopeningen kan brand veroorzaken.

Laat ingeschakelde elektrische apparaten niet zonder toezicht.

Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat met de netschakelaar uit als u het apparaat langere tijd niet kunt zien of gebruiken (bijv. in vakanties).

Trek de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit het apparaat als u het apparaat langere tijd niet gebruikt of als er onweer op komt is. Zo voorkomt u dat uw apparaten beschadigd raken bij een blikseminslag in de omgeving.

## Eerste maal inschakelen



De zenderlijsten van meerdere satellieten zijn voorprogrammeerd. Na het eerste inschakelen hoeft daarom niet eerst een zoekbewerking te worden uitgevoerd. Vanaf Pagina 34 is beschreven hoe u nog meer programma's kunt toevoegen.

Na de eerste inschakeling wordt de installatieassistent weergegeven.

- ▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ de taal voor het beeldschermmenu. De taal wordt direct veranderd.
- ▶ Bevestig de keuze met de toets **OK**.
- ▶ Het welkomstscherf informeert u over de functionaliteit van de installatieassistent, druk op de toets **OK** om naar de volgende stap te gaan.
- ▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ de gewenste satelliet en bevestig de keuze met de toets **OK**.
- ▶ U kunt nu het zoeken van zenders starten of de vooraf ingestelde zenderlijst weergeven. Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ de gewenste optie.
- ▶ Als u het zoeken van zenders start, kiest u nu of alle zenders gezocht moeten worden of alleen de vrij ontvangbare zenders.
- ▶ Druk op de toets **OK** om naar het volgende menu-item te gaan.

## In- en uitschakelen

- ▶ Schakel uw televisie in en kies de AV- of HDMI-modus.
- ▶ Schakel de ontvanger in met de netschakelaar op de achterzijde (stand I). Op het display wordt het zendernummer weergegeven .



Net als bij een computer moet een digitale ontvanger bij het starten eerst het besturingssysteem laden. Het kan een paar seconden duren tot het apparaat reageert. Intussen wordt het logo van de fabrikant op het beeldscherm weergegeven.

- ▶ Om de ontvanger in de stand-bymodus te zetten drukt u op de toets Standby ⏻, het rode Standby-lampje gaat branden.
- ▶ Vanuit de stand-bymodus schakelt u het apparaat met de toets Standby ⏻ weer in, de groene statusindicatie gaat branden.
- ▶ Om de ontvanger geheel uit te schakelen zet u de netschakelaar in de stand 0.

## Bediening van het apparaat

### Navigeren in de menu's

Met verschillende toetsen worden beeldschermmenu's weergegeven. Op de onderste rand van het beeldscherm ziet u de desbetreffende toetsen en hun betekenis.

- ▶ In een menu kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ een menu-item. Druk op de toets **OK** om dit menu-item te bevestigen.
- ▶ Een instelling voor het menu-item kiest u met de pijltoetsen ◀ ▶ .
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten en de instellingen op te slaan.

### Geluidsvolume instellen



Het wijzigen van het volume heeft ook invloed op een eventueel lopende video-opname. Om dat te voorkomen, regelt u het volume tijdens een opname rechtstreeks op de televisie.

- ▶ Om het volume te verhogen, drukt u op de toets **V+**.
- ▶ Om het volume te verlagen, drukt u op de toets **V-**.

De hoogte van het volume wordt weergegeven door een balk op de rand van het beeldscherm.

- ▶ Om het geluid uit te schakelen, drukt u op de toets „“. Op het beeldscherm wordt het symbool „“ weergegeven. „“ Om het geluid weer hoorbaar te maken, drukt u opnieuw op de toets „“ of drukt u op de toetsen **V+** of **V-**. De volumebalk wordt opnieuw weergegeven.

### Automatisch uitschakelen

De satellietontvanger voldoet aan de ECO-norm en is voorzien van een automatische uitschakeling. Als het apparaat langer dan de ingestelde tijd niet wordt bediend, gaat de ontvanger automatisch naar de stand-bymodus.

U kunt deze functie aanpassen door de tijd in te stellen op een duur tussen een en zes uur of de functie geheel uit te schakelen.

De tijd stelt u als volgt in:

- ▶ Druk op de toets **MENU** om het menu te openen.
- ▶ Kies met de pijltoetsen ◀ ▶ het menu-item „Instellen“.
- ▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ het submenu „Tijd instelling“ en bevestig de keuze met de toets **OK**.
- ▶ Kies vervolgens het menu-item „Auto Power Down“ en stel met de pijltoetsen ◀ ▶ de gewenste tijd in.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu en slaat u de instellingen op.

## Televisie- en radio-ontvangst kiezen

- ▶ Om naar de ontvangst van digitale radiouitzendingen te gaan, drukt u op de toets **TV/R**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **TV/R** om naar het televisieprogramma terug te gaan.

## Zender kiezen

- ▶ Om naar de volgende geprogrammeerde zender te gaan, drukt u op de toets **P+**.
- ▶ Om naar de vorige geprogrammeerde zender te gaan, drukt u op de toets **P-**.
- ▶ Om een zender rechtstreeks te kiezen, voert u met de cijfertoetsen het nummer van de desbetreffende geheugenplaats in. Voer meercijferige zendernummers vlot achter elkaar in.
- ▶ Om naar de voorlaatst gekozen zender te gaan, drukt u op de blauwe toets **RCL**.

## Een zender kiezen uit de zenderlijst

Een zender kiezen uit de zenderlijst gaat als volgt:

- ▶ Druk tijdens de ontvangst op de toets **OK**. De zenderlijst wordt weergegeven.
- ▶ Om een zender te kiezen, kiest u met de pijltoetsen de gewenste zender.
- ▶ U kunt een hele pagina verder- en teruggaan door op de toets **P+ resp. P-** te drukken.
- ▶ Om naar de gemarkerde zender te gaan, drukt u op de toets **OK**.
- ▶ De zenderlijst wordt automatisch uitgeschakeld, maar kan ook met de toets **EXIT** worden uitgeschakeld.

## Programma-informatie weergeven

Als u naar een ander programma gaat, wordt de volgende informatie getoond:

Programmanummer met tv- of radiosymbool  
 Signaalsterkte en -kwaliteit  
 Datum en tijd  
 EPG-informatie en satellietgegevens  
 HD-symbool (Deze uitzending wordt in HD-kwaliteit uitgezonden)  
 Codeersymbool (Voor deze zender moet betaald worden)  
 Teletekstsymbool (Dit programma heeft teletekst)  
 Ondertitelsymbool (Deze zender heeft ondertiteling)  
 Breedte-/hoogteverhouding en –resolutie

U kunt op elk moment met de toets **INFO** naar de programma-informatie gaan.

## Satelliet kiezen

- ▶ Druk op de toets **SAT**. Er wordt vervolgens een in tweeën gedeelde programmalijst weergegeven, met links de normale programmalijst en rechts een lijst met alle geïnstalleerde satellieten.

- ▶ Kies met de toetsen ▲ ▼ de gewenste satelliet en bevestig uw keuze met de toets **OK** om de programmlijst tot deze satelliet te beperken.

## **Audio-instellingen**

Sommige zenders zenden hun uitzending uit met meerkanals audio. Daarbij worden verschillende taalversies van een uitzending via gescheiden audiokanalen doorgegeven.

- ▶ Druk eenmaal op de toets **AUDIO** om tussen de beide audiokanalen te kiezen.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ kiest u het gewenste audiokanaal; u bevestigt uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Druk tweemaal op de toets **AUDIO** om te kiezen tussen de uitvoerkanalen voor het stereogeluid.
- ▶ U kunt kiezen tussen STEREO; RECHTS en LINKS. Kies het uitvoerkanaal met de pijltoetsen ▲ ▼ en bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten.

## **Ondertiteling**

- ▶ Druk op de gele toets **SUB** om het ondertitelmenu te openen.
- ▶ Kies eventueel de ondertiteling en een ondertitelingstaal als de zender deze voor de actuele uitzending meezendt.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om het menu te verlaten.

## **Videoformaat**

- ▶ Druk op de toets **V.F.** om het menu voor de video-instellingen te openen.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ gaat u naar de verschillende instellingsmenu's „Video format“; „Aspect verhouding“ en „Conversie mode“.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ kiest u de desbetreffende instellingen.
- ▶ Bevestig de keuze met de toets **OK**.

## **Teletekst**

Het teletekstaanbod is afhankelijk van de programma-aanbieder.

- ▶ Kies het tv-programma waarvan u de teletekst wilt zien.

### **Teletekst starten of stoppen**

- ▶ Om teletekst te openen, drukt op de toets **TEXT**. Kies de gewenste taal en bevestig de keuze met de toets **OK**. Eerst wordt de indexpagina (Pagina 100) gezocht. Hier vindt u meestal het inhoudsoverzicht.
- ▶ Om teletekst te sluiten, drukt u op de toets **EXIT**.

### **Teletekstpagina's kiezen**

- ▶ U kiest een pagina door met de cijfertoetsen een driecijferig paginanummer in te voeren.

- ▶ Met de toetsen ▲ en ▼ bladert u door de pagina's.

Het nummer van de huidige pagina en de gezochte pagina worden boven de teletekst weergegeven.

## Favorietenlijsten

U kunt acht favorietenlijsten met programma's vullen. In een favorietenlijst slaat u de programma's op die u bij voorkeur wilt zien.

### Favorietenlijst bewerken

- ▶ Druk op de toets MENU
- ▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ het menu-item Kanaal en vervolgens het submenu Favoriet
- ▶ Kies door het indrukken van de toets FAV een favorietenlijst.
- ▶ Kies vervolgens met de toetsen ▲ ▼ een zender die u in de favorietenlijst wilt opnemen.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets OK.
- ▶ Herhaal het hierboven genoemde punt voor alle gewenste zenders en favorietenlijsten.
- ▶ U kunt ook een favorietenlijst voor radiostations maken. Daarvoor drukt u op de toets TV/R om naar de tv- of radiolijst te gaan.
- ▶ Sla de instellingen op met de groene toets SAT.
- ▶ Verlaat het menu met de toets EXIT.

### Favorieten weergeven

- ▶ In de tv-stand opent u de favorietenlijsten door de toets FAV eventueel herhaald in te drukken.



Als een favorietenlijst is gekozen, kunt u met de zenderkeuzetoetsen alleen de programma's van deze lijst kiezen.

Op het display van de ontvanger wordt het zendernummer in de favorietenlijst weergegeven.

## EPG

De EPG (Electronic Program Guide) is een elektronische programmagids voor televisieprogramma's. U kunt de programmapreview van de zenders voor de komende 30 dagen bekijken en informatie over de uitzendingen weergeven. Daarnaast kunt u uitzendingen opnemen in de timer.



Niet alle zenders sturen EPG-gegevens mee. De inhoud van de programma-informatie hangt af van de zender.

## Programma-informatie weergeven.

- ▶ Druk op de toets EPG om het EPG-menu te openen.

- ▶ Kies vervolgens in de linker zenderlijst de gewenste zender en ga met de pijltoets ▶ naar het programmaoverzicht.
- ▶ Kies in het rechter programmaoverzicht de gewenste uitzending en druk op de toets **INFO** of **OK** om de informatie over deze uitzending te openen.
- ▶ Met de toets **EXIT** of **OK** verlaat u de programma-informatie weer.
- ▶ Met de rode toets **RCL** gaat u naar het programma van de vorige dag van de week.
- ▶ Met de groene toets **SAT** gaat u naar het programma van de volgende dag van de week.
- ▶ Met de gele toets **SUB** gaat u terug naar de actuele dag van de week.
- ▶ Met de blauwe toets **TEXT** neemt u de gewenste uitzending op in de timerlijst.

#### **Timer uit EPG overnemen**

- ▶ Kies zoals hierboven beschreven een programma en neem de gegevens met een druk op de blauwe toets **TEXT** over.
- ▶ Controleer de informatie voor de timerprogrammering en bevestig de informatie met de groene toets **SAT**.
- ▶ Hoe u een timeropname kunt programmeren zonder de EPG te gebruiken staat op pagina 37.

## Afspelen vanaf een USB-apparaat

- ▶ Verbindt een USB-apparaat met de USB-aansluiting achter de voorklep.



De harde schijf moet het bestandssysteem FAT32 gebruiken. Andere bestandssystemen (NTFS of FAT) worden niet herkend.



Houd er rekening mee dat niet alle harde schijven met de ontvanger compatibel zijn. Dit is geen fout van het product.

## Weergave van foto's

- ▶ Druk op de toets **MENU** om naar het menu-item Kanaal te gaan.
- ▶ Kies het submenu File zoeken.

Aan de rechterkant van de Explorer wordt het aangesloten USB-apparaat weergegeven. Aan de linkerzijde wordt de opslagcapaciteit van het aangesloten apparaat weergegeven.

- ▶ Met de toets **OK** opent u het mapmenu van het USB-apparaat.
- ▶ Kies vervolgens met de pijltoetsen **▲ ▼** de gewenste map die de foto's bevat en bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Kies vervolgens met de pijltoetsen **▲ ▼** de gewenste afbeelding en open de bestand met een druk op de toets **OK**.
- ▶ Met de pijltoetsen **▲ ▼** bladert u door de afzonderlijke foto's.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u dit menu-item.

## Afspelen van MP3-bestanden

- ▶ Druk op de toets **MENU** om naar het menu-item Kanaal te gaan.
- ▶ Kies het submenu MP3-Player.
- ▶ Er wordt u nu gevraagd of u de muzieklijst wilt openen. Bevestig de vraag met de toets **OK**.
- ▶ Kies vervolgens met de pijltoetsen **▲ ▼** het gewenste nummer.
- ▶ Start het afspelen met de play-toets **▶**
- ▶ Met de SKIP-toetsen **◀** en **▶** gaat u van en naar de afzonderlijke nummers.
- ▶ Met de toets **■** stopt u het afspelen van het nummer.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u de MP3-speler.

## Common Interface en Smartcard

Op de voorzijde van het apparaat, achter de klep, bevindt zich het slot voor het plaatsen van Common Interface-modules. In de CI-module wordt de smartcard geplaatst die de gecodeerde zenders decodeert.

### CI-module

- ▶ Om de CI-module te plaatsen, schakelt u de ontvanger eerst helemaal uit met de netschakelaar op de achterzijde van het apparaat.
- ▶ Open de klep en schuif de CI-module tot de aanslag in het slot. De drukknop op de rechterkant van het slot schuift uit.



Om beschadiging te voorkomen, mogen er uitsluitend modules geplaatst worden met het „PC Card“-logo. Andere modules kunnen onherstelbare schade aan de ontvanger veroorzaken.  
Probeer niet om een module geforceerd te plaatsen. Trek in plaats daarvan de module nogmaals uit het slot en steekt hem opnieuw in. Let er ook op dat u hem met de juiste kant omhoog inzet.

### Smartcard

- ▶ Steek nu de smartcard in de CI-module.
- ▶ Smartcards zijn soms irritant bedrukt omdat ze zijn ontworpen voor gebruik in andere decoders. Bij de meeste gebruikelijke CI-modules moet de card met de goudkleurig glanzende contacten naar boven worden geplaatst.
- ▶ Vervolgens schakelt u de ontvanger weer in. De module wordt geïnitialiseerd. Afhankelijk van de aanbieder van het programma wordt er een bericht op uw beeldscherm weergegeven. Volg deze aanwijzingen op.



Als u een CI-module hebt waarin alleen de chip van uw smartcard geplaatst moet worden, moet u eerst de chip plaatsen en daarna de CI-module in het Common Interface-slot zetten.

- ▶ Sluit vervolgens de klep van het Common Interface-slot, voor zover er geen extern USB-apparaat is aangesloten. Daardoor beschermt u het inwendige van uw ontvanger tegen vuil.
- ▶ Zolang u de te decoderen zender wilt bekijken, moet de CI-module met de smartcard goed in het Common Interface-slot geplaatst blijven.  
Bij het naar de stand-bymodus gaan of het uitschakelen van de ontvanger met de netschakelaar op de achterkant van de ontvanger kan de CI-module met of zonder smartcard gewoon in het Common Interface-slot geplaatst blijven.
- ▶ Om de CI-module uit het Common Interface-slot te verwijderen, opent u de klep en drukt u op de drukknop aan de rechterkant van het Common Interface-slot. U kunt de CI-module vervolgens inclusief de geplaatste smartcard uitnemen.

## Menu Common Interface

Als een coderingsmodule correct is herkend, wordt de naam ervan weergegeven in de lijst onder het menu-item Common Interface in het menu Geavanceerd. Als u in deze lijst naar de optie voor deze module gaat en op de toets OK drukt wordt een menu weergegeven dat door de desbetreffende coderingsmodule wordt aangemaakt. Bij vragen hierover kunt u contact opnemen met de fabrikant van de module.



Sommige modules melden zich pas volledig aan en laten pas een menusysteem zien als er een geldige kaart is geplaatst.

Voor de navigatie in de fabrikantspecifieke menu's gebruikt u de pijltoetsen ▲ ▼ en de toets **OK**. Als een menu op de invoer **OK** niet reageert kunt u met de toets **EXIT** het annuleren van de dialoog forceren. De ontvanger verbreekt dan de verbinding met het menusysteem van de module.

## Het menu

- ▶ U opent het menu met de toets **MENU**. Met dezelfde toets of met de toets **EXIT** kunt u het ook sluiten.
- ▶ Om een nieuwe instelling op te slaan, drukt u op de groene toets **SAT** of verlaat u het menu met de toets **EXIT**.

## Navigeren in het hoofdmenu

- ▶ Kies met de pijltoetsen **◀ ▶** een optie in het hoofdmenu.
- ▶ Met de pijltoetsen **▲ ▼** navigeert u naar de desbetreffende submenu's van een menu.
- ▶ Om een menu-item te openen, drukt u op de toets **OK**.

## Menu Installing

In dit menu voert u alle instellingen voor uw schotel in.

### Satelliet instelling

Kies hier de satelliet die u wilt doorzoeken en voer instellingen uit om de ontvanger aan uw satellietschotel aan te passen.

- ▶ Met de pijltoetsen **▲ ▼** navigeert u binnen het menu.
- ▶ Met de pijltoetsen **◀ ▶** kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Sla uw instellingen op met de groene toets **SAT** of door het menu met de toets **EXIT** te verlaten.

### Auto scan

Kies hier de instellingen voor het zoeken van zenders.

- ▶ Met de pijltoetsen **▲ ▼ ▶** navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de toets **OK** markeert u een instelling of heft u de markering op.
- ▶ Met de groene toets **SAT** start u het zoeken.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu zonder het zoeken te starten.

### Handmatige scan

In dit menu kunt u bepaalde frequentiegegevens voor een zender handmatig invoeren en zo gericht naar alleen deze zenders zoeken.

- ▶ Met de pijltoetsen **▲ ▼** navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen **◀ ▶** kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** start u het zoeken.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu zonder het zoeken te starten.

## Satelliet bewerken

Onder dit menu-item kunt u de vooraf geïnstalleerde satelliet- en transponderlijst bewerken.

- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ ▶ navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de rode toets **RCL** wist u satellieten of transponders van de lijst.
- ▶ Met de gele toets **SUB** maakt u een nieuwe satelliet of transponder aan.
- ▶ Met de blauwe toets **TEXT** kunt u een bestaande satelliet of transponder bewerken en de naam wijzigen.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu.

## Menu Instellen

In dit menu kunt u de ontvanger aan uw wensen aanpassen.

### Taal

In dit menu legt u vast in welke land u de ontvanger gebruikt en in welke taal het menu en de desbetreffende functies worden weergegeven.

- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu en slaat u de volledige instellingen op.

### TV output

In dit menu legt u de instellingen voor het weergeven van het beeld van uw televisie vast.

- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu en slaat u de volledige instellingen op.

### Tijd Instelling

In dit menu stelt u de systeemklok en het automatisch uitschakelen in.

- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu en slaat u de volledige instellingen op.

De systeemtijd kan handmatig worden ingesteld of automatisch bepaald worden. Voor de automatische instelling kiest u in het submenu GMT de optie Aan.

### **Volwassen controle**

Via het menu Kindersicherung kunt u de ontvanger zo instellen dat uw kind slechts bepaalde zenders kan bekijken of slechts toegang heeft tot bepaalde menufuncties. Het in de fabriek ingestelde wachtwoord is 0000.

- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen ◀ ▶ kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu en slaat u de volledige instellingen op.

### **OSD weergave**

In dit menu kunt u de weergave van het OSD bewerken.

- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen ◀ ▶ kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu en slaat u de volledige instellingen op.

### **Menu Kanaal**

In het menu Kanal sorteert en bewerkt u de zenderlijst, maakt u favorietenlijsten en programmeert u timeropnames.

#### **Sort en Bewerk**

Het zoeken van zenders stelt een zenderlijst op volgens bepaalde ingestelde criteria. Deze zenderlijst komt niet altijd overeen met de behoefte van de gebruiker, en in dit menu kunt u de zenderlijst sorteren en bewerken.

- ▶ Op de linkerzijde kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ de te bewerken satelliet. Vervolgens gaat u met de pijltoets ▶ naar de zenderlijst.
- ▶ Met de rode toets **RCL** bepaalt u welke zenders op de eind van de bewerking gewist moeten worden. Door opnieuw drukken van de toets kunt u de keuze ook weer annuleren. Als u nog in de satellietlijst bent, kunt u met deze toets alle zenders van een satelliet markeren voor wissen.
- ▶ Met de gele toets **SUB** kunt u in de satellietlijst de zenders van een satelliet volgens bepaalde criteria sorteren. In de zenderlijst markeert u met deze toets een zender. Vervolgens kunt u deze op een andere plaats in de lijst schuiven.
- ▶ Met de blauwe toets **TEXT** geeft u een zender een andere naam.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen; met als voorbeeld de wifunctie betekent dit dat alle gemarkeerde zenders van de lijst worden gewist en alleen door een zoekactie weer in de lijst opgenomen kunnen worden.

#### **Favoriet**

Lees voor het maken van favorietenlijsten pagina 29.

## File zoeken

Lees voor het gebruiken van de File Explorer pagina 31.

## Timer

In dit menu kunt u een timeropname programmeren zonder gebruik te maken van de EPG. U kunt maximaal 8 timeropnames opslaan.

- ▶ Kies een vrije opslagplaats en druk op de toets **OK**.
- ▶ Met de pijltoetsen **▲ ▼** navigeert u in dit menu.
- ▶ Met de pijltoetsen **◀ ▶** kiest u een instelling.
- ▶ Als er een keuzelijst beschikbaar is, kunt u deze openen met de toets **OK**.
- ▶ Met de groene toets **SAT** slaat u de instellingen op.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu zonder de instellingen op te slaan.

## MP3-Player

De functies van de MP3-speler staan op pagina 31.

## Menu Geavanceerd

In dit menu-item voert u instellingen in voor de uitgebreide functies van de ontvanger.

### Common Interface

informatie en functies van de CI-module staan op pagina 32.

### Systeem Info

Dit menu-item opent een informatietabel met een overzicht van de hard- en software van de ontvanger.

### USB upgrade

In dit menu kunt u via USB een upgrade van de software uitvoeren.



Als u een upgrade wilt uitvoeren, moet u ten minste beschikken over basiskennis aangaande vakbegrippen van de entertainment-elektronica. Als u niet over deze kennis beschikt, kunt u de upgrade beter laten uitvoeren door een deskundige.

### OTA

In dit menu kunt u een upgrade van de software via OTA uitvoeren.



Als u een upgrade wilt uitvoeren, moet u ten minste beschikken over basiskennis aangaande vakbegrippen van de entertainment-elektronica. Als u niet over deze kennis beschikt, kunt u de upgrade beter laten uitvoeren door een deskundige.

### Fabrieks reset

Als het nodig zou zijn om het apparaat weer in de toestand van aflevering terug te zetten, kiest u dit menu-item.

- ▶ Voer het door u gekozen wachtwoord in (af fabriek: 0000) en het apparaat wordt in de toestand zoals afgeleverd teruggezet.

- ▶ Met de toets **EXIT** kunt u deze procedure afbreken zonder dat een wijziging wordt uitgevoerd.

## **Menu Spellen**

Uw ontvanger biedt u behalve tv- en radioprogramma's ook nog vier kleine spellen.

### **Spel herhalen**

Het doel bij Sudoku is om alle 81 getalvelden correct in te vullen met de cijfers 1 tot 9. Daarbij mag en moet elke getal (1 - 9) per blok van 3 x 3 slechts eenmaal voorkomen. Daarnaast mag resp. moet elke getal per serie en per kolom eenmaal voorkomen. Met de pijltoetsen ▲ ▼ ◀ ▶ beweegt u de cursor naar een vrij veld en daarna voert u met de cijfertoetsen het gewenste getal in.

### **Tetris**

Het doel van „Tetris“ is om de vallende blokken met de pijltoetsen ▲ ▼ ◀ ▶ zo te draaien dat het veld zo mogelijk zonder gaten wordt gevuld. Als een regel helemaal vol is, valt hij weg en gaan de bovenliggende regels naar beneden. U krijgt punten voor elke steen die u invoegt en voor elke weggevallen regel. Het spel is beëindigd als u geen ruimte meer hebt om de blokken in te voegen.

### **Slang**

Bij de „Slang“ bestuurt u met de pijltoetsen ▲ ▼ ◀ ▶ een slang die de in het speelveld opduikende blokjes moet openen. De slang mag niet zichzelf bijten of tegen de wand komen. Na elk „opgegeten“ blokje groeit de slang en wordt het navigeren moeilijker.

### **Box**

Het doel van het spel „Box“ is om de gaten in de aarde in elk level af te dekken met de beschikbare kisten. De spelfiguur wordt met de pijltoetsen ▲ ▼ ◀ ▶ bestuurd en kan de blokken voor zich uit schuiven. Als een kist tegen de rand van het speelveld komt en niet meer bewogen kan worden, is het level helaas verloren.

Deutsch

English

Français

Nederlands

## Reiniging

Trek voor het reinigen de netstekker van het apparaat uit het stopcontact. Reinig het apparaat met een droge, zachte doek.

Er mag geen vocht in de behuizing komen. Er is dan kans op elektrische schokken.  
Vermijd het gebruik van chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

## Verwijdering

### Verpakking



Het apparaat is verpakt ter bescherming tegen transportschade. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of worden teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

### Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg als gewoon huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke afvoer.

### Accu's/batterijen



Lege accu's en batterijen horen niet bij het huisvuil. Accu's en batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

## Technische gegevens

### Overig

Voeding:	110 - 240 V~ 50/60 Hz
Batterijen afstandsbediening:	2 x 1,5 V R03/AAA, LR03
Opgenomen vermogen:	8 W
Verbruik in de stand-bymodus:	< 1 W
Afmetingen (B x H x D):	ca. 260 x 185 x 40 mm
Gewicht:	ca. 2,5 kg
Gebruikstemperatuur:	0 °C tot +40 °C

### Tuner

Ingang SAT-ZF:	F-bus
Ingangsbereik:	950 tot 2150 MHz
Impedantie:	75 Ohm

### Schotel

LNB-voeding:	13 V / 18 V, uit; max. 17 mA
Schakelsignalen:	DiSEqC 1.0 / DiSEqC 1.2 motorsturing,
Tone Burst:	22 kHz

### Video

Aansluitingen:	HDMI Y Pb Pr (YUV) VCR SCART (FBAS), Videocinch
Beeldschermformaten:	4 : 3 / 16 : 9 / Letterbox / Volledig beeld
Videoformaten	RGB, FBAS, YUV
Resoluties:	576p / 720p / 1080i

### Audio

Aansluitingen (uitgangen)	SPDIF (digitaal) Tulp links/rechts (analoog stereo)
---------------------------	--

Technische wijzigingen voorbehouden.



# Garantievoorwaarden

## I. Algemene garantievoorwaarden

### 1. Algemeen

De garantie begint altijd op de dag dat het MEDION product bij MEDION of bij een officiële MEDION handelspartner is gekocht (koopdatum aankoopbewijs of datum originele afleveringsbon) en heeft betrekking op alle soorten materiaal- en productiefouten die bij normaal gebruik kunnen ontstaan. Het type en de duur van de garantie voor uw product treft u aan op de garantiekaart. De garantiertermijn is geldig met de garantiekaart die bij het product gevoegd is tezamen met de aankoopnota van de geautoriseerde MEDION handelspartner en (indien van toepassing) de afleveringsbon.

Om aanspraak te kunnen maken op enige garantie dient u aan ons te kunnen overleggen:

- het originele aankoopbewijs;
- (indien van toepassing) de originele afleveringsbon;
- de garantiekaart

Bewaart u a.u.b. het originele aankoopbewijs, de originele afleveringsbon en de garantiekaart goed. MEDION en haar geautoriseerde handelspartners behouden zich het recht voor om de garantie aanspraak te weigeren als dit aankoopbewijs en/of de afleveringsbon en/of de garantiekaart niet overgelegd kunnen worden.

Indien u het product naar ons moet opsturen, bent u er zelf verantwoordelijk voor dat het product transportzeker verpakt is. Voor zover niet anders op de garantiekaart is aangegeven zijn de verzendkosten en het transportrisico voor uw rekening.

U dient het defecte product aan ons aan te bieden voorzien van een begeleidend schrijven met daarin vermeld de duidelijke en zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van de klacht(en), uw naam en adresgegevens, uw telefoonnummer, en alle noodzakelijke toebehoren voor de reparatie. Bij de uitvoering van de werkzaamheden gaat MEDION uit van de klachten zoals beschreven zijn in uw begeleidend schrijven. MEDION kan in ieder geval niet tot meer gehouden worden dan in deze beschrijving vermeld staat.

Om recht te hebben op de garantie dient u, voordat u het product aan ons opstuurt, altijd contact op te nemen met onze hotline. In de hotline krijgt u een referentienummer (het zgn. RMA-nummer) dat u aan de buitenzijde van het pakket dient te vermelden.

Het product moet compleet, d.w.z. met alle bij de aankoop meegeleverde accessoires opgestuurd worden. Indien het product niet compleet is leidt, dat tot vertraging van de reparatie/omruiling. Voor aanvullende ingestuurde producten die niet behoren bij de bij de oorspronkelijke aankoop meegeleverde accessoires is MEDION op geen enkele wijze verantwoordelijk.

Deze garantie heeft geen gevolgen voor uw wettelijke aanspraken en is onderworpen aan het geldende recht in het betreffende land waar u als eerste het product heeft gekocht van een door MEDION geautoriseerde handelspartner. Indien en voor zover deze garantievoorwaarden inbreuk maken op uw wettelijke rechten gaan uw wettelijke rechten natuurlijk voor.

Garantiegevallen leiden niet tot een vernieuwing en/of verlenging van de oorspronkelijke garantietermijnen.

## 2. Omvang en levering van garantieprestaties

In het geval er sprake is van een door deze garantie gedekt defect aan uw MEDION product, garandeert MEDION met deze garantie de reparatie of de vervanging van het MEDION product of een onderdeel hiervan. De beslissing tussen reparatie dan wel vervanging van het product berust bij MEDION. In zoverre kan MEDION naar eigen inzicht beslissen om het voor reparatie ingestuurde product te vervangen door een product van dezelfde kwaliteit.

De garantie beperkt zich tot het herstel of de vervanging van de hardware-functionaliteiten naar de toestand van het originele product voor het defect zich heeft voorgedaan. De garantie omvat niet het herstellen van gegevens, data of software. U dient vóór het opsturen van het product zelf ervoor zorg te dragen dat u een reservekopie (back-up) maakt van eventuele in het product opgeslagen gegevens, data of software, inclusief toepassings- en systeemsoftware. MEDION aanvaardt - behoudens aan MEDION toerekenbare opzet of bewuste roekeloosheid - geen aansprakelijkheid voor het verlies van deze gegevens en informatie.

De vervanging van defecte onderdelen gebeurt bij materiaal- of productiefouten door nieuwe onderdelen. Eventueel wordt het volledige product vervangen door een gelijk of functioneel gelijkwaardig product. In elk geval is de waarde van de garantieprestatie beperkt tot de waarde van het defecte product.

Defective onderdelen, die door ons worden vervangen worden ons eigendom.

In de garantie zijn de arbeidsuren van (medewerkers van) MEDION alsmede de kosten van verpakking en van de verzending door MEDION naar de Afnemer begrepen.

Het is u – op straffe van verval van elke aanspraak – niet toegestaan zelf of door derden reparatiwerkzaamheden aan door MEDION geleverde zaken te (laten) verrichten.

## 3. Uitsluitingen

Niet onder de garantie vallen:

- normale slijtage;
- verbruiksmaterialen;
- zoals bv. projectielampen in beamers;
- producten waarvan merk-, typeaanduiding en/of serienummer zijn veranderd of verwijderd;
- de beschikbaarstelling van driver- of software-updates/upgrades;
- geringe afwijkingen die voor de functionaliteit van de zaak niet van belang zijn;
- defecten als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik;
- defecten als gevolg van verwaarlozing of gebrek aan of ondeugdelijk onderhoud;
- gebruik, montage of installatie van de zaken of onderdelen in strijd met de gebruiksaanwijzing/documentatie;

defecten als gevolg van niet aan MEDION toerekenbare computervirussen of softwarefouten;

- defecten of foutmeldingen die een gevolg zijn van een onjuiste voedingsspanning;

- gebreken die een gevolg zijn van blootstelling aan vocht of van chemische of elektrochemische inwerking van water;
- gebreken die een gevolg zijn van gebruik van niet originele onderdelen, randapparatuur en/of programmatuur;
- producten die tweedehands in omloop zijn gebracht;
- de afnemende capaciteit van batterijen en accu's;
- pixelfouten (defecte beeldpunten) binnen de in de gebruiksaanwijzing/handleiding van uw product toegestane marge;
- defecten als gevolg van inbranding of helderheidsverlies bij plasma- of LCD-producten die ontstaan zijn door ondeskundig gebruik; de precieze handelwijze voor het gebruik van het plasma- of LCD-product vindt u in de gebruiksaanwijzing/handleiding;
- weergavefouten van datadragers die in een niet compatibel formaat dan wel met niet geëigende software opgebouwd zijn;
- defecten als gevolg van overmacht (zoals oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, terrorisme, oproer, molest, brand, blikseminslag, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, staking, stiptheidsacties, in- en invoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machines, storingen in de levering van gas, water- en elektriciteit, vervoersproblemen);

Mocht tijdens het onderzoek naar het defecte product blijken dat het defect niet wordt gedekt door de garantie, dan zal MEDION u hiervan op de hoogte stellen en u hierbij in de gelegenheid stellen om aan de hand van een offerte een beslissing te nemen over de vraag of u het defecte product toch gerepareerd/vervangen wenst te zien. In deze offerte zal een opgave worden verstrekt van de met de reparatie/vervanging gemoeide kosten.

#### **4. Servicehotline**

Voordat u uw product aan MEDION stuurt, dient u contact op te nemen met de service hotline. Hier krijgt u alle noodzakelijke informatie hoe u aanspraak kunt maken op de garantie.

(De service hotline staat u 365 dagen per jaar, ook op zon- en feestdagen ter beschikking. De kosten bedragen 0,15 per minuut).

De service hotline ondersteunt in geen geval een gebruikerstraining voor soft- en hardware, het opzoeken in de handleiding dan wel de ondersteuning van niet van MEDION afkomstige producten.

## **II. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omruiling aan huis**

Voor zover uit garantiekaart behorende bij het product blijkt dat u recht heeft op een reparatie dan wel een omruiling aan huis gelden deze bijzondere garantiebepalingen alleen voor de reparatie dan wel omruiling aan huis.

Om de reparatie/omruiling aan huis mogelijk te maken dient van uw zijde het volgende zeker gesteld te worden:

- De medewerker van MEDION moet onbeperkt, zeker en zonder vertraging toegang tot het product geboden worden;

Deutsch

English

Français

Nederlands

- Telecommunicatiemiddelen die noodzakelijkerwijs gebruikt dienen te worden door de MEDION medewerker om zijn opdracht uit te kunnen voeren, voor test- en diagnosedoeleinden alsmede voor het oplossen van de klacht spatie verwijderen, moeten door u kostenloos ter beschikking gesteld worden.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstel van uw eigen gebruikerssoftware na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION; .
- U dient alle overige maatregelen te treffen die voor het uitvoeren van de opdracht volgens de voorschriften benodigd zijn.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van de eventuele beschikbare externe producten na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION;

De kostenvrije annuleringsperiode van de aan huis reparatie/omruilopdracht bedraagt minimaal 24 uur, daarna worden de kosten veroorzaakt door de vertraagde annulering aan u in rekening gebracht;